А. В. Громов
(1922–2012)

СЛОВАРЬ

ЛЕКСИКА ЛЬНОВОДСТВА, ПРЯДЕНИЯ И ТКАЧЕСТВА В КОСТРОМСКИХ ГОВОРАХ ПО РЕКЕ УНЖЕ

Учебное пособие

Кострома
Инфопресс
2012

Титульный лист первого издания

Унжа
Черменино
Ужуга
Кологрив
Межа
Родино
Петровка
Георгиевское
Соловьево
Высоково-Палома
Карта
региона
в бассейне
реки Унжи,
где собирался
материал для
данного
словаря
Елизарово
Медведица
Княжево
Межа
Знаменка
Мантурово
Самылово
Унжа
Угоры
Никулино
Унжа
Ильинское
Макарьев
Якимово
Тимошино
Ефино
Юрово
Николо-Макарово
Нежитино
Условные знаки
1. Районные центры
2. Населенные пункты
3. Границы районов

ББК 81. 411. 2-5.

А. В. Громов. Словарь. Лексика льноводства, прядения и ткачества в костромских говорах по реке Унже: Учебное пособие. Изд. 3-е, испр. — Кострома: Инфопресс, 2012.

Аннотация к первому изданию

Это толковый, отраслевой, тематический, недифференциальный, региональный словарь, в котором с максимальной полнотой представлена лексика льноводства, прядения и ткачества, употребляемая местными жителями Кологривского, Макарьевского, Мантуровского и Межевского районов Костромской области. Словарь этот не только синхронный, но и в какой-то степени, исторический, не только толково-переводный, но и энциклопедический. Построен он по тематическому принципу (идеографический), поэтому в нем дан алфавитный указатель слов и устойчивых словосочетаний, которые фигурируют в словарных статьях. Словарные статьи содержат обширный и разнообразный иллюстративный материал. Словарь может быть использован не только в учебной, но и в научно-исследовательской работе.

Научный редактор 1-го изд.: Г. Г. Мельниченко, докт. филол. н., проф.
Рецензенты 1-го изд.: доцент Шуйского пединститута М. И. Литвинов,
профессор Томского университета О. И. Блинова.

На титульном листе использовано фото А.В.Громова 2002 года с сайта: http://www.semya.ru/articles/komu-chto-interesno/images/222-10.jpg

Из выходных данных первого издания:
Александр Вячеславович Громов.
Лексика льноводства, прядения и ткачества в костромских говорах по реке Унже.
Словарь. Темплан 1992 г.
Редактор Шереметьева Л. К. Технический редактор Иванова В. И.
Обложка и рисунки выполнены Навалихиным Ю. А.
Корректор Ссорина Э. М.
Подписано к печати 8.1.92 г. Формат 60x90 1/16. Бумага —
Гарнитура новогазетная. Высокая печать
У.=печ. л. 7,5. Уч.=изд. л. 7,5. Тираж 1000 экз. Заказ 2455.
Цена 50 руб.
Ярославский ордена Трудового Красного Знамени государственный педагогический институт им. К. Д. Ушинского.
156000 Ярославль, ул. Республиканская, д. 108
В расходах по изданию этого словаря приняло участие Костромское областное отделение Всероссийского фонда культуры.
Мантуровская тип. управления по делам печати и массовой информации администрации Костромской области
г. Мантурово, Советская, 6

●

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА «ИНФОПРЕСС»

Первое издание «Льняного словаря» А. В. Громова, вышедшее в 1992 г., давно разошлось и стало библиографической редкостью. В рамках краеведческого проекта издательства «Инфопресс» оно было оцифровано и в формате PDF выложено в свободный доступ в Интернет в 2005 году на сайте costroma.ru. При этом были исправлены очевидные опечатки издания 1992 г., служебные пометы и слова в статьях выделены курсивом, а рисунки из отдельного 6-го приложения перенесены непосредственно к нужным словарным статьям. Алфавитный указатель лексики сохранял отсылки к номерам страниц первого издания. В остальном первое издание вопроизводилось без изменений.

Была также подготовлена вёрстка для печати 2-го издания словаря и в бумажном виде. Но из-за других дел этот проект постоянно откладывался, нам хотелось обсудить его с автором, возможно, дополнить новым материалом, исправить некоторые опечатки, которые дедуктивно не разгадывались (они подцвечены синим), и т. п. С годами этот замысел всё более уходил на дно редакционного портфеля, а после смерти автора, очевидно, обречён так там и остаться. К сожалению, и домен costroma.ru вскоре перестал нам принадлежать, а весь имевшийся там материал был удалён новыми владельцами. Ещё прискорбнее, что вместе со многими другими уникальными материалами при компьютерной аварии в конце 2007 года невосстановимо оказались уничтожены чистовики словаря Громова на нашем сервере.

В 2010 году был найден на одном из старых запасных дисков PDF файл словаря, который мы поспешили выложить на новом нашем сайте costroma.k156.ru. Поспешили слишком: в 2012 году обнаружилось, что это дефектный файл, сохранивший отчего-то только нечётные страницы вёрстки 2005 года. И лишь к концу 2012 года, под побудительным влиянием конференции в КГУ им. Н. А. Некрасова, посвящённой памяти А. В. Громова, вёрстка по всем отысканным черновым файлам разной степени готовности и в разных форматах была сделана заново (дав случай исправить ещё ряд опечаток и кое-что улучшить), конвертирована в формат PDF, выложена вместо дефектного файла, и этот непросто давшийся плод вы сейчас читаете.

Е.Б.Шиховцев

ПРЕДИСЛОВИЕ К ПЕРВОМУ ИЗДАНИЮ

Этот словарь по содержанию является отраслевым, а по структуре — тематическим. Таких словарей, где бы лексика той или иной отрасли хозяйственной деятельности и связанной с ней духовной жизни народа определенного региона была представлена с надлежащей полнотой и не механически, а как система, у нас еще мало.

Та сторона жизни народа, которая представлена в данном словаре, заслуживает особого внимания. Льноводство, домашнее прядение и ткачество имеют длительную многовековую историю. Они занимали большое место в хозяйственной деятельности, в быту и духовной жизни русского народа. В наше время домашнее прядение и ткачество в общем перестали быть необходимыми и уходят в прошлое. В связи с этим исчезают многие слова и выражения, относившиеся к этим видам труда, так как стали ненужными в повседневном обиходе, поэтому перед диалектологами встала актуальная задача — собрать и сохранить с максимальной полнотой и точностью для потомства, для науки, что еще можно сохранить.

В региональном отраслевом словаре с особом рельефностью проявляется индивидуальность его составителя: трудолюбие, лингвистическая наблюдательность, жизненный опыт, осведомленность в хозяйственно-бытовой жизни сельского населения данной местности, детальное знание технологии изучаемой отрасли трудовой деятельности, духовный мир носителя говора. Идеально таким автором может быть уроженец данной местности или человек, проживший здесь долгие годы.

Автор этого словаря — Александр Вячеславович Громов (1922 года рождения), учитель средней школы; в деревне он не гость, а свой человек, и деревня для него — родная стихия, которую он беззаветно любит. В 1952 году А. В. Громов окончил Ярославский педагогический институт. Еще будучи студентом, Александр Вячеславович проявил интерес к диалектологии, начал собирать диалектную лексику в родных местах. Эту работу он продолжает с большим интересом и тщательностью более 40 лет. В процессе собирания диалектных слов и составления словарных статей А. В. Громов обострил свою лингвистическую наблюдательность, проявил большое трудолюбие и любовное, поэтическое отношение к родному диалекту и его носителям.

Собирание материала для этого словаря началось 30 лет назад (с 1961 г.). Большое количество слов А. В. Громов записал от своей матери и односельчан.

Когда был накоплен значительный материал, у нас окончательно созрела идея создать словарь, в котором как можно полнее была бы представлена лексика, относящаяся к льноводству, домашнему прядению и ткачеству.

Из этой задачи вытекала необходимость более детального, более тщательного изучения реальной действительности. Уточнялось каждое слово, каждое выражение. Отправной точкой, например, являлся тот или иной предмет. Вокруг него и завязывался разговор: назначение предмета в целом, его разновидности, функции его составных частей, названия изделий, изготовленных с его помощью, и пр. Эти беседы выявляли множество таких подробностей, которые не могли быть предусмотрены никакой программой собирания материалов.

Так как словарь был задуман как отраслевой, или частный, то записывались не только диалектные, но и общенародные слова, относящиеся к данной отрасли хозяйства и употребляемые носителями местных говоров.

Автор стремился как можно полнее и разностороннее описать обозначаемый данным словом предмет, показать его назначение и функции в трудовом процессе и в какой-то мере воссоздать обстановку труда и воспитания в ней молодого поколения. Эти задачи он решает не только описанием самого предмета, но и путем привлечения разнообразного иллюстративного материала, в котором нередко встречаются этнографические сведения, а также пословицы, поговорки, меткие слова и выражения, фразеологизмы, частушки. Все это может быть использовано в образовательных и воспитательных целях: пробуждение у молодого поколения вкуса к меткому народному слову, понимание того, как народ относится к труду, испытывает удовольствие от изделия своих рук.

Привлечение разнообразного иллюстративного материала ценно еще и тем, что в нем отражаются особенности местных говоров. Диалектные слова, встречающиеся в этих текстах, объединены в словарике диалектных слов.

Этот словарь, как и любой, с одной стороны, будет справочником и источником материалов для разнообразных исследований, с другой, — он может послужить отправной точкой для составления аналогичных словарей по другим регионам.

Поскольку это первый опыт такого словаря, то мы будем благодарны за все критические замечания и пожелания, которые просим присылать по адресу: 150000 г. Ярославль, Которосльная набережная, 66, педагогический институт, факультет русского языка и литературы, кабинет диалектологии.

Профессор Г. Г. Мельниченко

ОТ АВТОРА

Считаю своим долгом выразить глубокую благодарность моему учителю и наставнику профессору Г. Г. Мельниченко. Под его руководством моя учебная работа по диалектологии постепенно переросла в исследовательскую, завершившуюся созданием этого словаря.

С его участием решались непосредственно и конкретно не только основные вопросы (задачи словаря, его структура, структура словарных статей, программа и методика собирания материалов для него), но и частные вопросы теоретического и редакционно-технического характера в течение всего периода моей работы над словарем.

А. В. Громов

Посвящается светлой памяти моей матери
Анны Николаевны Громовой

ВВЕДЕНИЕ

I. СОСТАВ И СТРУКТУРА СЛОВАРЯ

1. Словарь этот является: 1) региональным, так как в нем представлена лексика определенной территории – говоров Костромской области по р. Унже (Кологривский, Макарьевский, Мантуровский, Межевской районы);

2) отраслевым, или частным, поскольку в нем с возможной полнотой представлены слова и устойчивые сочетания слов, относящиеся к одной отрасли хозяйства – льноводству, домашнему прядению и ткачеству;

3) недифференциальным: в него включена не только местная, диалектная, но и общенародная лексика, относящаяся к указанной отрасли хозяйства и употребляемая носителями говоров данного региона;

4) идеографическим, так как слова в нем сгруппированы по темам;

5) не только толково-переводным, но и в значительной степени энциклопедическим: в нем нередко дается довольно полное описание предметов, обозначаемых диалектными словами, без чего трудно порой бывает понять мотивы данного наименования, его внутреннюю форму:

6) не только синхронным, но и в известной степени историческим, так как в нем представлена лексика не только активного употребления, но и перешедшая в пассивный запас, также частично уже забытая (материалы для словаря собирались в течение 30 лет, начиная с 1961 года).

2. Основную часть словаря составляют тематические группы слов. Они следующие: 1) выращивание и уборка льна; 2) первичная обработка льна; 3) прядение; 4) снование; 5) ткачество; 6) ткань. Слова в каждой из этих групп располагаются не но алфавиту заглавных слов, а с таким расчетом, чтобы выявить системность семантических соотношении между словами, логику данной отрасли хозяйства. Например, тема «Выращивание и уборка льна» имеет следующие разделы:

1) лен, его сорта и качества,
2) льняное растение и его части,
3) посев льна,
4) рост и вызревание льна,
5) уборка льна,
6) названия лиц по их участию в выращивании и уборке льна.

В каждом разделе, в определенной последовательности, представлены соответствующие словарные статьи. Так, например, в первый раздел вошли словарные статьи со следующими заглавными словами: **лен, льны, долгунец, кудряш, колоколистый лен, крупноволотый лен, мелковолотый лен, плавун, подленница.**

В словаре объяснено больше 1000 слов и около 150 устойчивых словосочетаний.

3. В приложениях даны: 1) лексика обработки льна и прядения при помощи гребня в низовье реки Унжи, 2) сопоставление данного словаря с другими словарями, 3) словарь диалектных слов, встречающихся в иллюстративном материале, но не относящихся к содержанию словаря, 4) список использованной литературы, 5) алфавитный указатель слов и терминологических словосочетаний, включенных в словарь, 6) рисунки орудий обработки льна, прядения и ткачества.

На второй стороне обложки дается, карта региона, к которой откосится словарь.

II. СТРУКТУРА СЛОВАРНОЙ СТАТЬИ

Словарная статья в данном словаре посвящается не слову, а понятию, поэтому в ней объединяется вся совокупность слов и вариантов слов, обозначающих тот или иной предмет, признак, процесс, действие. Строится словарная статья по такой схеме:

1. **Заглавное слово.** В качестве заглавного слова из ряда однозначных слов, объединенных в одной словарной статье, выбирается наиболее распространенное в его наиболее четком виде. Слово это пишется по морфологическому принципу, т. е. с учетом фонемного состава слов или их морфем в данном говоре. Слово это с обозначенным ударением печатается заглавными буквами, полужирным шрифтом. Например:

ПР**О**СТЕНЬ...

В роли заглавного слова может выступать и устойчивое словосочетание, если оно является наиболее распространенным в ряду с отдельными словами. Например:

КРОС**Е**ННАЯ СБРУЯ... ● ПРИП**А**С... ● СБР**У**Я...

2. **Грамматические пометы** (даются только в тех случаях, когда без них неясно, какая это часть речи, какая форма слова). Например:

КИРБЬ, *ж*...

СН**О**ВАЛЬНЫЕ, *мн., в знач. сущ*...

3. **Значение слова, иногда и этимология.** Толкование слова, как правило, дается описательно. Например:

ПРОШ**Е**СТЬ, *ж.* (то, что пройдено). Участок ткани на ткацком стане от пришвы до линии предельной близости к берду...

Самостоятельные значения слов получают порядковый номер и записываются с абзаца. Например:

ДОПРЯД**А**ТЬ. 1. Заканчивать прядение...
2. Доводить прядение до определенной черты...

4. **Стилистические пометы** (даются к эмоционально окрашенным и устаревшим словам (см. «Условные сокращения слов»). Например:

ЛЕН**О**К. *Уменьш.-ласк*...

ГУЗН**О**ВКА. *Устар*...

5. **Примеры на употребление этого слова в связной речи,** особенности говора передаются средствами современной графики. Примеры от толкования слова

отделяются двумя горизонтальными черточками (знак равенства). Например:

ОПУТ**О**К. Пучок льна, взятый со стлища, для определения вылежки льна. *Повсем.* = Опуток высушим, помнем в мявке, и он покажет, улежался ли лен. *Мант. Ус.*

Диалектные слова, встречающиеся в иллюстративном материале, но не относящиеся к содержанию словаря, объяснены в приложении 3.

6. **Территориальные пометы.** Названия районов и населенных пунктов даются сокращенно (см. «Условные сокращения»). Повсеместное распространение слова отмечается пометой «*Повсем.*», которая ставится сразу же после толкования слова. См. предыдущий пример. В тех случаях, когда приводятся единичные, редкие слова, то указываются лица, от которых они записаны. Например:

ЧЕПУХ**А**... *Мант. Сам.* Метелкина Е. И., 1913 года рождения.

7. **Варианты и эквиваленты заглавного слова** печатаются тем же шрифтом, что и заглавное слово, перед каждым из них ставится маленький черный кружок ●. Остальное оформление по примеру заглавного слова. Например:

БЛИЗН**А**. Дефект ткани при ее выработке – отсутствие очередной нити основы на некоторой длине ткани. *Повсем.* = Нитка в основе порвёцця, а ты тово не замитишь – вот и пойдет на ховсте близна, как рицька. *Мант. Рог.* ● БЛИЗН**Я**. = Близня – редина на ткане. *Мак. Выш.* ● БЕЛИЗН**А**. *Мак. Ил.*, *Мант. Фат.*

8. **Оттенки значения слов** даются со знаком // . Например:

ОДНОЗ**У**БКА. Холст, вытканный особым способом – по одной нитке в каждом зубе бёрда... // Кухонное полотенце...

9. **Устойчивые словосочетания,** не выполняющие функции заглавного слова, даются в конце словарных статей и разделяются на две категории: 1) имеющие прямое терминологическое значение и 2) употребляемые в переносном значении (фразеологизмы). Первые обозначаются знаком ♦, печатаются в строку, вторые – ▲, печатаются с абзаца. Например;

Б**Е**РДО. Продолговатая прямоугольная рамка с частыми параллельными пластинками – зубьями, вертикально расположенными внутри нее... ♦ **Подвести бёрдо.** Стянуть утком основу и тем самым затруднить работу бёрда...

▲ **Во все берда ткать.** Много в жизни узнать, пережить, испытать...

III. НЕКОТОРЫЕ ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ГОВОРОВ В БАССЕЙНЕ РЕКИ УНЖИ

Говор в бассейне реки Унжи (исключая ее низовье) при наличии некоторых местных различий в основном является однородным и характеризуется чертами, присущими говору восточной части Костромской области...

Гласные звуки

1. Яркой особенностью данного говора является оканье: гласные звуки А, О после твердых согласных различаются во всех безударных слогах: **скально, слабина, становина, сновать, опуток, мотовило.** О некотором отходе от полного оканья свидетельствует колебание в произношении О и А в словах: **хворать** или **хварать,** с**олдат** или **салдат,** а также произношение лабиализованного звука У вместо О в начале единичных слов: **упять, угород.**

2. Произносится О на месте Е в безударных слогах (ёканье), что наиболее последовательно проявляется в заударных слогах после мягких парных согласных и шипящих перед твердыми согласными и в абсолютном конце слова: **денёг, полём, знаитё, понимаитё, шшока, шоптать.**

3. Гласный Е слышится в соответствии с орфографическим Я в предударных слогах как перед твердыми, так и перед мягкими согласными (еканье): **петно, портенина, редушка,** а также в заударных слогах, кроме конечного: **вытену, супредка,** но **близня, куделя, точея.**

4. Произносится гласный И на месте старого «ятя» в положении перед мягкими согласными в ударном слоге и частично в предударных слогах (иканье); **биль, ричка, билить, биседка.**

Согласные звуки.

1. Говор характеризуется взрывным образованием звука Г, который является звонким в сильном положении и оглушается в слабом:

гребень, роговатка, дорога, дорок.

2. Звук Л в конце слова и перед согласными слышится как В: **мявка, трепавка, мав, трепав** и переходит в У неслоговое в словах, начинающихся с пол: **поумотовила, поустены, поуховста.**

3. Произносится мягкий звук Ц на месте аффрикат Ц, Ч (мягкое цоканье); **вецёрка, ниценки, цепки.** Изредка наблюдается беспорядочная мена Ц и Ч: **цепки** и **чепки, одноцепица** и **одночепича,** произношение С на месте Ч в отдельных словах, например: **унистожить** вместо **уничтожить.**

4. На месте орфографического литературного Щ, а также сочетаний СЧ, ЗЧ произносится твердый Ш долгий или (реже) краткий: **шшеть, льнишшо, теребильшык, вошшык.**

5. В соответствии с литературным долгим мягким Ж и сочетаниями ЗЖ, ЖД произносится долгий твердый Ж: **вожжы, дрожжы, дожжы.**

6. В отдельных словах сохраняется исконная мягкость звука Р: **верьх, верьба, зерькало, церьква.**

7. Перед суффиксом прилагательных -СК- сохраняется архаическая мягкость предшествующего согласного: **деревеньской, верьховской, низовьской.**

Некоторые особенности говора на территории Кологривского и Межевского районов

1. Произношение Е на месте А/Я между мягкими согласными под ударением: **взеть, гулеть, омелье, пресь.**

2. Произношение твердых согласных в соответствии с мягкими литературного языка в случаях: **болно, болшой, меншэ.**

3. Твердое цоканье: **ницэнки, цэпки, доцка, цулоцки.**

4. Произношение Ж на месте З и Ш на месте С: **вожму** (возьму), **шели** (сели), **бешедки** (беседки).

5. Наличие словоформ **мати, доци** в им. п. ед. ч.

IV. УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

1. Грамматические и стилистические пометы

возвр. – возвратная форма глагола
ед. – единственное число
ж. – женский род
знач. – значение
ласк. – ласкательное
ласк.-снисх. – ласкательно-снисходительное
м. – мужской (род)
мн. – множественное (число)
нареч. – наречие
неодобр. – неодобрительное
несов. – несовершенный вид (глагола)
нов. – новое. Эта помета ставится при словах, появившихся в советский период.
перен. – переносное (значение)
посл. – пословица
прил. – прилагательное
с. – средний (род)
собир. – собирательное
сов. – совершенный вид (глагола)
ср. – сравни
сущ. – существительное
удар. – ударение
уменьш. – уменьшительное
уменьш.-ласк. – уменьшительно-ласкательное
устар. – устаревшее
фольк. – фольклорное
шутл. – шутливое
экспр. – экспрессивное

2. Сокращенные обозначения обследованных населенных пунктов

(расстояния между ними до 15 километров)

Кологривский район (*Кол.*)

Бел. – д. Белоглазово
В.-Пол. – д. Высоково-Полома
Запр. – д. Запрудново
Уж. – д. Ужуга
Черм. – д. Черменино

Макарьевский район (*Мак.*)

Выш. – д. Вышково
Греб. – д. Гребенец
Еф. – д. Ефино
Ил. – д. Ильинское
Марк. – д. Марковица
Неж. – д. Нежитино
Н.-Мак. – д. Николо-Макарово
Ник. – д. Никулино
Сол. – д. Соловатово
Стар. – д. Стариково
Тим. – д. Тимошино
Ун. – д. Унжа
Шем. – д. Шемятино
Юр. – д. Юрово
Як. – д. Якимово

Мантуровский район (*Мант.*)

Гус. – д. Гусево
Елиз. – д. Елизарово
Еф. – д. Ефимово
Знам. – д. Знаменка
Княж. – д. Княжево
Мед. – д. Медведица
Мос. – д. Мослово
Под. – д. Подвигалиха
Рог. – д. Рогово
Сам. – д. Самылово
Уг. – д. Угоры
Ус. – д. Усолье
Фат. – д. Фатьяново
Хляб. – д. Хлябишино
Шул. – д. Шулево

Межевской район (*Меж.*)

Алеш. – д. Алешково
Петр. – д. Петровка
Род. – д. Родино
Сол. – д. Соловьево
Трус. – д. Трусово
Чер. – д. Черемисская

3. Сокращенные обозначения названий районных газет, из которых брался иллюстративный материал

Авангард – газета Мантуровского района «Авангард»
Зав. Ильича – газета Кологривского района «Заветы Ильича»
Знамя ком. – газета Макарьевского района «Знамя коммунизма»
Нов. жизнь – газета Межевского района «Новая жизнь»

4. Условные знаки

// выделяет оттенки значения слова;
♦ выделяет устойчивые терминологические словосочетания;
▲ выделяет фразеологизмы;
● выделяет варианты и эквиваленты заглавного слова;
= отделяет иллюстративный материал от толкования значения слова.

I. ВЫРАЩИВАНИЕ И УБОРКА ЛЬНА

Процесс выращивания и уборки льна имеет свои специфические особенности по сравнению с выращиванием и уборкой зерновых культур, хотя между ними много общего, поэтому в лексике льноводства есть слова как связанные с зерновыми культурами (**сноп, выстояться, полежь** и др.), так и специально льноводческие **(лен, теребить, десяток** и др.).

В этом разделе будет представлена в основном специальная лексика льноводства, группы слов: 1) лен, его сорта и качества, 2) льняное растение и его части, 3) посев льна, 4) рост и вызревание льна, 5) уборка льна, 6) названия лиц по их участию в выращивании и уборке льна.[1]

1. Лен, его сорта и качества

ЛЕН. Травянистое растение, из стеблей которого получают прядильное волокно, а из семян масло. *Повсем.* = Дорожыли льном-то, ведь раньше им одевались. *Мант. Ус.* Лен-то у нас родится, только сорняком зарастает. Уход за льном нужен. *Авангард.* Лен любит поклон. От корешка до рубашки много роботы со льном. *Меж. Петр.* ● ЛЕН**О**К. *Уменьш.-ласк.* = Мевкой вырос ленок, цистой, ровненькой, *Мант. Шул.* Дожжыцька бы на ленок. *Кол. В.-Пол.*

▲ **Лен не делен и куделя вместе.** О большой дружбе. = «У их лен не делён и куделя вместе», – так о нас с подругой говорили. *Мант. Сам.* Выражение «лен не делен и куделя вместе» идет от того времени, когда в одной большой семье, где были женатые сыновья, каждой снохе выделялась часть обработанного волокна или сеялась для нее отдельная полоса льна. = Лен обделаём, и свекров розделит ево по десяткам, скажет: «Ткитё своё». А бывало и так, штё кажной снохе отдельную полосу льну сияли. *Мант. Шул.* Мы, две снохи, со свекроушкой жыли дружно и лен не дилили. *Мант. Фат.*

ЛЬНЫ. *мн.* Посевы, всходы льна. *Повсем.* = Хорошыя в полях стоят льны. *Мак. Шем.* Радуют нынче льны. *Знамя ком.*

ДОЛГУН**Е**Ц. Сорт льна, имеющего длинный неветвистый стебель, выращиваемого с целью получения хорошего волокна. *Повсем.* = Прежде сорта льна не больно розбирали, помлю, сияли один сорт – довгунець: у ево колокольцю мало, а сам он хвыстоватой.[2] *Мант. Сам.* ● ЛЕН-ДОЛГУН**Е**Ц. = Колхоз приступил к сдаче льна-долгунца. *Авангард.* // Качество растущего льна, у которого длинный стебель. = В том поле лен довгунець вырос, прогонистой. *Мант. Знам.* ● ДОЛГ**У**Н. = Вон какой довгун стоит лен-от! *Мант. Сам.*

КУДР**Я**Ш. *Нов.* Сорт льна с коротким ветвистым стеблем и большим количеством семенных головок. = Кудряш покороце довгуньця вырастает, у ево много отпрысков с колокольцям бываёт. *Мант. Еф.* ● КУРЧ**А**ВЫЙ ЛЕН. = Курцявой лен ростили на симё, довгунець – на волокно. *Мант. Шул.*

КОЛОКОЛ**И**СТЫЙ ЛЁН. Лён с крупными семенными головками и большим количеством их. Для урожая такого льна, по давнему обычаю, перед посевом в лукошко с льняным семенём клали варёные куриные яйца, часто называвшиеся колокольцы. *Повсем.* = «Варитё больше колокольцёв, – с вецера наказывав отець, – завтра поеду лён сиять». *Мант. Ус.* Помлю, бабка Василиса говорила дедушке: «На-ко-сё положь в ситево яйца-то – лён колоколистой вырастёт». *Мак. Ник.* Колоколистой лён уродицця, ковда ево посиют но клеверу. *Кол. Запр.*

С той же целью в первый день после Пасхи ходили звонить в церковные колокола, протягивали от колоколов веревки до земли. = На второй день Паски мать пошла в церков звонить в колоколо, загадывала о хорошем льне. *Мант. Еф.* С верой в примету о хорошем урожае льна, в Богородицын день (после Пасхи) побежым к Изосиму (Зосимо-Савватьевская церковь), заберемся на колокольню звонить в колокола, переберем все колокольцики да ишшо волоски из веревок потеребим. *Мант. Фат.*

КРУПНОВОЛ**О**ТЫЙ ЛЕН. Лен с длинным толстым стеблем (часто получает отрицательную оценку). *Повсем.* = Крупноволотой лен выростаёт грубой, зоской, выходу из ево мало. *Мант. Ус.* ● КРУПНОСТЕБ**Е**ЛЬНЫЙ ЛЕН. = Крупностебельной лен всевда бываёт довгой, ево лехко мять, волокно ево лыковатоё, свитицця, как шовковоё. *Мант. Шул.* ● КР**У**ПНЫЙ ЛЕН. = Крупной лен выростаёт на перелоге, при мятье весь изломаётцця, волокно оборвёцця. *Мак. Шем.* ● ТОЛСТОСТЕБ**Е**ЛЬНЫЙ ЛЕН. *Мант. Еф.* ● ХРУШКОВОЛ**О**ТКА. = Хрушковолотка ростет посредине загона, ковда изгадаёцця в лёжке, бываёт хорошой. *Мак. Ун.* ● ХРУШКОВОЛ**О**ТЫЙ ЛЕН. = Из хрушковолотова льна при мятье много вываливаёцця в костику, будешь ево трепать – повесмо обсекаёцця, тонко прясть этот лен не даёцця. *Мант. Хляб.*

МЕЛКОВОЛ**О**ТЫЙ ЛЕН. Лен с тонким невысоким стеблем (получает положительную оценку). *Повсем.* = Мевковолотой лен выростаёт пониже, поосадистей крупноволотова, ево дельней обробатывать, зато повесмо из ево наминаёцця большоё, при мятье бухнёт, хряснёт и бываёт увисистоё, как кистень. *Мант. Мед.* ● МЕЛКОВОЛ**О**ТКА. = Мевковолотку тяжело мять, но волокно из ее хорошоё. *Мант. Мос.* ● МЕЛКОВОЛ**О**ТЕНЬКИЙ ЛЕН, *Уменьш.-ласк.* = Лен коротенькой, но мевковолотенькой, штё бы тибе повыше вырости. *Мант. Гус.* ● МЕЛКИЙ ЛЕН. *Кол. В.-Пол.* ● МЕЛКОСТЕБ**Е**ЛЬНЫЙ ЛЕН. = Мевкостебельной лен на хорошой земле выростаёт, в поле стоит, как восковой. *Мант. Ус.* ● ТОНКОВОЛ**О**ТЫЙ ЛЕН. = Тонковолотой лён ростёт с краю поля. *Кол. Запр.*

НОМЕРН**О**Й ЛЕН. *Нов.* Лен наивысшего качества. = Лен нынче вырос неплохой, рассчитываем, что номерность тресты будет высокой. Тонна номерного льна будет стоить 1240 рублей. *Авангард.*

---

[1]) *В тех случаях, когда слово входит в литературный язык и местные жители употребляют его в том же значении, толкование его дается так, как в Словаре русского литературного языка, т. 1-4. М.: Русский язык, 1981 – 1984.*

[2]) *Здесь и далее см. Приложение 3. Словарь диалектных слов, встречающихся в иллюстративном материале, но не относящихся к содержанию словаря.*

ПЛАВУН. Лен, который рано созревает и на корню роняет семена. *Повсем.* = Плавун надэ скорей теребить, а то коробоцьки разойдуцця и симё все вышшедрицця. *Ман. Шул.*

ПОДЛЕННИЦА. Слабые и хилые растения льна, отстающие в росте. *Повсем.* = Подленниця – недозрелой лен без куколя, трава-травой. *Мак. Ник.* Низкой лен в бороздах, тут да инде колокольцик, как кропило у попа – это и есть подлинниця, ее не теребят. *Мант. Мос.* В цястом льне много подлинници бываёт. *Мант. Гус.* ● ПОГОН. = Погоны выкидывали из леннова снопа. *Мант. Хляб.* ● ПОГОНЕЦ. = Весь лен процветет, а погонець только цвести нацинаёт. *Мант. Шул.*, *Сам.* ● ПОДСАД. = Уродився лен подсад с торицёй. *Мант. Ус.* ● ПОДСЕД. *Мант. Еф.* ● ПОСЛЕД. = Послед – это лен, которой опоздав вырости. *Мак. Выш.*

ТРАВНИСТЫЙ ЛЕН. Лен, который зарастает сорной травой. *Повсем.* = Травянистой лен выростаёт, ковда ево посиют в плохую погоду. *Мак. Ил.* Травнистой лен полют. *Кол. В.-Пол.*

2. Льняное растение и его части

ВОЛОКНО. Внешняя волокнистая часть на стебле льняного растения, которая отделяется при обработке в виде тонких эластичных полосок. *Повсем.* = Лен ишшо не набрав волокна на корню, теребить ево рано. *Мак. Ник.* ● ВОЛОС. = Лен мевкой волос, штё хошь, то и выпрядёшь из ево. *Мант. Мос.* ● ВОЛОТЬ. = Песиговатой лен хоть затреплись, у ево кажная волоть сама по сибе. *Мант. Гус.* ● ЖИЛА. = Лен перележав, жылы-то в ем нет. *Мант. Хляб.* ● КОЖУРА. = От улёжанова льна кожура лехко отделяёцця. *Мант. Мос.* ● КОЖУХА. = Недолежыт лен – костика у ево не отстаёт от кожухи. *Мант. Фат.* ● КОРА. = У недоспелова льна кора зеленоватая. *Мант. Рог.* ● КРОМКА. = Кромка у льна пожовтела. *Меж. Сол.* ● ЛЫКО. = Лен шыбко пересушывать не надэ: лыко не отстанет от трески. *Мант. Шул.* ● ЛЫЧКО *Уменьш.-ласк.* = Постелём лен на слишшэ и через три недили пойдем смотрить лыцько. *Мант. Шул.* ● ЛЫЧА. = У льна-недолежка лыча плохо отстает от стебля. *Мак. Выш.* ● РУБАШКА. = Лен ишшо не поспев, рубашки не нажыв, а ево уж рвут. *Меж. Алеш.* ● ТЕТИВА. = Нынце лен уродився плохой, тетива не лыковатая. *Мант. Мед.*

ВОЛОТЬ. 1. Стебель или несколько стеблей льна с семенными головками, а также и без них. *Повсем.* = Волоти у льна пожовтели, пора ево теребить. *Мант. Еф.* ● ВОЛОТИНА. = Лен стелют на слишшэ по одной волотине, *Мант. Сам.* ● ВОЛОТИНКА. *Уменьш.-ласк.* = Плохой лен в этом году вырос, тут да инде волотинка. *Мак. Ник.* ● ВОЛОТКА. = Волотку добавь к снопу и свяжы ево. *Мант. Знам.*

2. **Волоть,** *собир.* Стебли льна с семенными головками. = У спелова льна волоть – как восковая. *Мант. Еф.* Уродився лен крупная волоть. *Мант. Уг.*

КОЛОКОЛЕЦ. 1. Коробочка льна с семенами. *Повсем.* = Колокольци ото льна на гумне околотим колотушкам. *Мант. Фат.* ● КОЛОКОЛЬЧИК. *Уменьш.-ласк.* = Лен-подленниця в бороздах без колокольциков. *Мант. Мос.* ● ШИРКУНОК. = Лен выспев, шыркунки забрякали. *Меж. Сол.*

2. **Колоколец**, *собир.* Коробочки льна с семенами. = У льна-довгуньця мало колокольця. *Мант. Сам.* ● КУКОЛЬ. = Лен в бороздах выростаёт без куколя. *Мак. Ник.*

3. **Колоколец**, *собир.* Шелуха от головок льна. = Лен виют – колоколець относит в сторону. *Мак. Ил.* В голодныя годы хлеб с колокольцём. пекли. *Мант. Сам.* ● ГОЛОВИЦА. = Головицю запаривают скотине. *Мант. Ус.* ● КУКОЛЬ. = К куколю жыта добавим в курицью завару. *Мант. Княж.* ● СКАРЛУХА. = Скарлуха от колокольциков льна. *Мант. Гус.*

КОМЕЛЬ. Нижняя часть стебля льна. *Повсем.* = Комли льна в снопе уровняём, уколотим и свяжом ево пояском. *Мант. Под.*

ЛЬНИНА. Один стебель льна. *Повсем.* = Прежде на полосе и одной льнины не оставляли, все вытеребят. *Кол. Запр.* ● ЛЬНИНКА. *Уменьш.-ласк.* = Редкой лен льнинка по льнинке рвёшь. *Меж. Петр.*

ПЕРО. *собир.* Лист на стебле льняного растения. = Перо у льна подгорело, пора ево теребить. *Мак. Ник.*

СОЛОМКА. Стебли льна до расстила. *Повсем.* = Соломка не дошла на слишшэ, поэтому лен снимать ишшо рано. *Мак. Ун.* В полях колхозов соломка вылежалась на тресту. *Нов. жизнь.* ● СОЛОМА. = У хрушковолотова льна солома товстая. *Кол. В.-Пол.* ● ЛЬНОСОЛОМКА. = Лента льносоломки тянулась от комбайна. *Авангард.* Льносоломку стелют на слишшо. *Мант. Знам.* ● ТРЕСКА. = Уродився лен крупная треска. *Мант. Фат.* Треску двое суток мочили в бочажынах, потом стлали на мяхкую лужайку. *Мак. Марк.*

3. Посев льна.

ЕЛЕНА-ЛЕННИЦА. День 3-го июня по н. ст., до этого дня должен быть посеян лён. *Повсем.* = Прежде сияли лён коло Елены-Ленници, ковда земля выцередицця, ковда лист на берёзе по копейке роспустицця и пух с тополей политит. *Мант. Знам.* В день Елены-Ленници на полосу со льном белыя камешки бросали, белова льна ожидали. *Мант. Хляб.* Для Елены-Ленници при тереблелье льна плетень из последних стеблей заплетали. *Мак. Тим.*

ЛЬНИЩЕ. Поле после убранного льна. *Повсем.* = На ленном поле вытеребим лен, а потом ишшо на льнишшэ траву косим, скот на ево пускаем. *Мак. Тим.*

ЛЬНЯНОЕ ПОЛЕ. Поле, на котором сеют лен, поле с растущим льнем. *Повсем.* = Для посева льна надо цередно подготовить ленное полё: спахать, заборонить, землю укатать катком. *Меж. Сол.* Хорошее ленноё полё после клевера. *Мак. Ник.* Колхозы района продают продукцию государству с льняных полей. *Авангард.*

ЛЬНОСЕМЯ. Зёрна льна, предназначенные для посева. *Повсем.* = Для посева льносимё довжно быть цистоё, как слеза. *Мант. Ус.* ♦ **Скружить льносемя в решете.** Очистить льносемя от мусора и сорняков при помощи решета. = Лен околотим на ладоне, симё провиём, перед посевом скружым ево в решете: высиём песок, соберём сверьху хрушшэть (крупный мусор), оставим на дне решета цистоё симецько. *Мант. Хляб.* ♦ **Перепускать, пропускать льносемя по холсту**. Последняя стадия очистки льносемени при помощи холста. Делается это так: берут погрубее холстину, протягивают ее по столу, насыпав на нее льняное семя, приподнимают и, слегка встряхивая, тянут на себя, отчего семя скатывается вперед, а мусор остается на ткани. ♦ **Пропускать льносе-**

мя через бёрдо. Просеивать – протирать между зубьями бёрда. = Для посева ленноё симё скружат в решете, перепустят по ховсту, просиют церез бёрдо – и будёт оно цистоё, готовое для посева. *Мант. Мос.*

СЕЯТЬ ЛЕН. = Тятя наш говаривав: «Семь дел, а лен сей». *Меж. Алеш.* По обычаю, перед выездом в поле сеять лен в лукошко с льняным семенем ставили горящую свечу, молились, приговаривая: «Уродись лен длинный, чистый, колоколистый!» Мужчина-севец ехал в поле в длинной рубашке, женщина, бросая первые горсти льносемени на полосу, раздевалась догола с верой, что бог уродит лен и оденет ее. *Мак. Выш., Мант. Гус.* Другие приметы см. в словарной статье **Колоколистый лен.** ♦ **Сеять лен в три пальца**. Брать семена льна тремя пальцами и разбрасывать их по полю. = Клевер сиют шшыпотью, рожь и пшеницю повной горстью, а лен в три пальця, «Сей в три пальця, не зацясти, – наказывав дедушко, – лен будёт реже, рослей и не слягот». *Мак. Ник.* ♦ **Сеять лен горсточкой**. Брать семена льна горстью. = Два раза шахнёшь и – фырк! – бросишь горстоцьку па полосу. *Мант. Сам.* ♦ **Сеять лен в два следа**. Сеять, бросая семена дважды с одного места, чтобы не было просева. = Как рожь и овес, лен сияли в два и три следа, штёбы не было просева, по загону глядя. *Мак. Ун.*

4. Рост и вызревание льна.

ЁЛОЧКА ♦ **В елочку входить.** Удлиняться, обрастая листьями, приближаясь к цветению. = На Иванов день (7 июля по н. ст.) лен в ёлоцьку входит и уж цвет набирает. *Мант. Сам.* ● БЕРЁЗКА. ♦ **В березку входить.** = Ковда лен в березку входит, ево ишшо раз полют. *Мак. Шем.*

В**Ы**СТОЯТЬСЯ. Выспеть, стать готовым для уборки. *Повсем.* = Лен выстоицця: у ево подгорят листоцьки, зашумит колоколець. *Мант. Ус.* Более широкое значение глагола **выстояться** – быть готовым к обработке. = В поле лен в десятках выстоицця, доспиёт. *Мант. Фат.* ● В**Ы**ПОЛЕТЬ. = Лен ишшо не выполев, только вцера ево вырвали и поставили в десятки. *Пыщугский район Костромской области.*

ЗАКАЛ**И**ТЬ, *в безл. употр.* Солнцем пересушить лен. *Повсем.* = В жаркоё лето лен шыбко закалит, и он выростёт низкой, шохреватой. *Мант. Шул.*

КОЛОКОЛ**И**ТЬСЯ. Оформляться семенным коробочкам льна. *Повсем.* = Рожь колосицця, овес бруницця, лен колоколицця. *Меж. Чер.*

ПЕРЕСТО**Я**ТЬ. Перезреть до такой степени, что льняные коробочки раскалываются и из них вытекает семя. *Повсем.* = Лен перестоит до тово, штё колокольни полопаюцця и симя из их вышшэдрицця. *Мант. Шул.*

П**О**ЛЕЖЬ, *ж.* I. Полегший в поле лен. *Повсем.* = От полежы мало пользы, вся уходит под мяльницю. *Мак. Ил.*

2. Участок полегшего на корню льна. *Повсем.* = С полежы лен убирают и в дело пускают. *Мак. Выш.*

ПОЛ**Е**ЧЬ. Склониться к земле под собственной тяжестью. *Повсем.* Цястой лен сам али от дожжа полягот и поднящця уж не смогаёт. *Мант. Под.* ● СЛЕЧЬ. = Немного травы во льну не мешаёт ему: с травой лен не слягот. *Мант. Знам.*

РЖ**А**. Болезнь льна – налет на стеблях, похожий на ржавчину. = Для белова льна в Иванов день (7 июля по н. ст.) ходили на лен глядить, по дороге собирали белыя камешки и кидали их на полосу со льном с приговором: «Не пади, ржа, на белой лен, а пади на белой камень» – такая пригоношка была. *Мант. Ус.*

5. Уборка льна

ТЕРЕБ**И**ТЬ. Выдергивать созревший лен из земли. *Повсем.* = Ленок теребят, ковда он дойдёт до жовтой спелости. *Мант. Ус.* В колхозе «Родина» льнокомбайнами теребят лен. *Знам. ком.* ● Д**Е**РГАТЬ. = Топерь лен не дерьгают руками, а машыной теребят. *Мант. Елиз.* ● ДРАТЬ. = Перо подгорело, лен драть пора. *Мак. Ил., Еф., Мант. Уг.* ● РВАТЬ. = Шыркунки у льна забрякают, и рвать ево пойдем. *Меж. Петр., Род., Сол., Трус., Чер., Кол. В.-Пол., Запр.*

ТЕРЕБЛ**Е**НИЕ. Действие по глаг. теребить. = Теребленьё льна заканцивали к Успеньёву дню (2 августа по н. ст.). *Мант. Сам.* В колхозе «Красный путиловец» велось теребление льна. *Авангард.* С тереблением проблем не будет, труднее будет с подъемом и вязкой льна. *Авангард.*

СНОП. Связка вытеребленного льна из двух-трех горстей. *Повсем.* = В ленном снопе не больше трех горстей: маленький сноп лехце высушыть. *Меж. Род.* Хорошия хозяева вытеребят лен и не сразу вяжут ево в снопы, оне ростелют лен на полосе для мяхкости волокна и штёбы симё доходило. Так лен полежыт ноци две, потом ево поставят в бабки, высушат и свяжут в снопы. *Мант. Еф.*

Части льняного снопа

ВЕРШ**И**НКА. Верхняя часть снопа. *Повсем.* = Лен вытеребят, свяжут в снопы, поставят на полосе в десятки вершынкам кверху. *Мант. Мед.*

К**О**МЕЛЬ. Нижняя часть снопа. *Повсем.* = Снопы в комлях уровняют, уколотят и свяжут пояскам. *Мант. Под.* ● ГУЗН**О**ВКА, ГУЗН**О**ВИЩЕ. *Устар.* = Гузновка снопа рострепалась. *Мант. Ус.* Отряхни землю с гузновишша. *Мант. Сам.*

ГОРСТЬ. Пучок льна, вытеребленного за один раз (количество, которое можно зажать в горсти). *Повсем.* = Раньше ленок теребили рукам: одной держышь, другой заметаешь и горсть по дилёшкам набираёшь. *Мант. Ус.* Ковда сырой лен теребишь, горсти для просушки на полосу кидаёшь. *Мант. Мос.*

ПОЯС**О**К. Жгут изо льна, узлом затянутый у вершинок и разделённый пополам – для связывания льняных снопов. *Повсем.* = Поясок изо льну сделают и свяжут сноп ленной. *Мант. Фат.* ● В**Я**ЗКА. *Мак. Еф., Марк., Неж.*

ДЕС**Я**ТОК. Малая укладка снопов льна в поле, в которой 10-12 снопов, составленных попарно для просушки. *Повсем.* = Лен вытеребим, свяжом и грядоцькам поставим в десятки, в десятках он выстоицця, доспиёт. *Мак. Ник.* Десятки поставим коником вдоль полосы, а ковда лен погушшэ, то и поперёк полосы али вкруговую. *Мант. Сам.* ● К**У**ЧА. = Натеребила льну двацкеть куч. *Мак. Марк., Выш. Юр.* Из шести **крестов** (пары снопов, положенных крестообразно) ставили кучу параходиком. *Мак. Выш.*

6. Названия лиц по их участию в выращивании и уборке льна

ВЯЗ**А**ЛЬЩИК (-ЦА). Тот (та), кто связывает в поле снопы льна. *Повсем.* = Ковда теребят лен, ты в поле и теребильщык и вязальщык. *Мант. Сам.* ● В**Я**ЗЧИК. = Вышшуки по сотне снопов льна навяжут *Меж. Род.*

С**Е**ЯЛЬЩИК. Тот, кто сеет лен. *Повсем.* = Дядя Митрей у нас быв хорошой сеяльшык льна. *Мант. Под.* ● СЕВЕЦ. = При посеве льна севець берет симё маленькой горстоцькой, сиёт пореже. *Мак. Ник.*

ТЕРЕБ**И**ЛЬЩИК (-ЦА). Тот (та), кто теребит лен. *Повсем.* – Теребильшыки топерь машынам теребят лен. *Мант. Еф.* Уж потеребиля я, теребильшыця, ленку. *Меж. Алеш.*

II. ПЕРВИЧНАЯ ОБРАБОТКА ЛЬНА

Первичная обработка включает в себя действия со льном с целью получения из него полокна. Она начинается с того, что лен после околота расстилают тонким слоем на лугу с целью росяной вымочки. Лежит он на **стлище** 3-4 недели, до тех пор, пока не отслоится волокнистая часть растения от твердой части стебля. В конце этого периода для проверки готовности льна берут пучок его и разминают в мялке. Готовый на стлище лен поднимают, ставят в **бабки**, чтобы он просох, сухой лен связывают в **вязаницы** и везут к овину или на ригу и сушат в специальных помещениях с печью: в овинах, в банях, в домашних печах. Высушенные стебли льна подвергают обработке с помощью ручных приспособлений: 1) отделяют костистую часть от волокнистой, разминая в мялке, 2) выбивают костру особой лопаткой, т.е. треплют, 3) вычесывают остатки костры щетками. В результате такой обработки получают разные сорта волокна, отходы от мятья, трепания, чесания.

В данном разделе выделяются следующие подгруппы: 1) орудия обработки льна, 2) действия и процессы обработки льна, 3) продукты и отходы при обработке льна, 4) результаты первичной обработки льна и единицы счета, 5) названия лиц по участию в обработке льна.

1. Орудия обработки льна

КИЧ**И**ГА. Деревянный брусок с загнутым плоским концом или чурбачок дерева с длинной рукояткой из сучка – для обмолачивания головок льна. = Бабы колотушками, мужики кичигами околачивали лен на ладоне у овина. *Мак. Выш., Неж., Юр.* ● Ч**И**ГА. = Лен по гувну ростелём и головки у ево чигам отшастаём. *Мак. Марк.*

КОЛОТ**У**ШКА. Деревянный брусок или круглая палка с ручкой для обмолачивания головок льна. *Повсем.* = Колоколець ото льна сколотим колотушкой на кряже, на плахе, на какой-небудь тесине да потом ишшо симё помолотим молотилом. *Мак. Марк.* Помногу околацивали льну, от колотушок глято руки-то и болят. *Мант. Мос.* ● ВАЛ**Ё**К. = Лен околацивали вальком, а то и просто павкой. *Мант. Ус.* ● П**А**ЛКА. = Павку для околота льна угадывали штёбы березовая была, потяжельше. *Мант. Сам.*

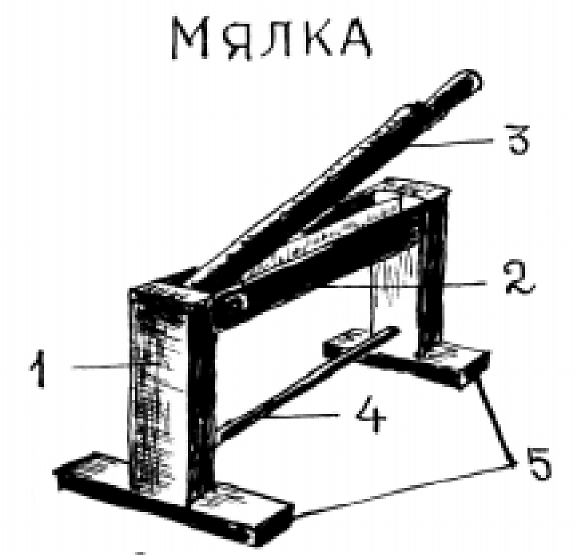
М**Я**ЛКА (см. рисунок). Ручное устройство для мятья льна, состоящее из двух стслбиков, установленных на расстоянии полутора метров один от другого и высотой до пояса, с закрепленными на них двумя или тремя дощечками, с которыми взаимодействует било (см.). = У мявки две стовбушки, сверьху в их врезаны три дошшэцьки, между ими ходит било (см). *Мант. Ус.* ● М**Я**ЛЬНИЦА. = Мяльницю на плецё и мять лен к овину пойду. *Мант. Хляб.* ● ЩЕЛЕВ**А**Я МЯЛКА (в отличие от мяльной машины). = До ковхозов лея мяли шшэлевым мявкам. *Мант. Фат.* **Уйти под мялку**. Упасть под мялку при мятье льна (об отходах льна). = Ковда мнёшь лен, непутная куделя, костика уходят под мявку. *Мант. Елиз.*

▲ **Как в мялке.** *Сравнение.* = Едва встанешь утром, руки, ноги болят, как в мялке побывал. *Зав. Ильича.*

Разновидности мялок

ДВУХЩ**Ё**ЧКА. Мялка с двумя щеками (см. Доски). = В двухшшоцьку лен мяли девоцьки да старухи: она полехце трёхшшоцьки. *Меж. Сол.* ● ДВУХЩ**Ё**КОВАЯ МЯЛКА. = В нашой деревне не было двухшшоковых мялок, все мяли лен трехшшоцькам. *Мант. Шул.* ● ОДНОЗУБКА (название мялки по билу... (см.) *Меж. Алеш.*

ТРЕХЩ**Ё**ЧКА. Мялка с тремя щеками, (см). = В трёхшшоцьку мять лен побыстрей, но потяжелей, для облехценья мятья у её середнюю доску (см.) ставили ниже



крайных. *Мант. Сам.* ● ТРЕХЩЁКОВАЯ МЯЛКА. *Мант. Шул.* ● ДВОЕЗУБКА (название мялки по билу (см.). *Меж. Алеш.*

ДВУХЖИЛЬНАЯ МЯЛКА. Мялка с двумя отделениями («жилами»), с двумя противоположными билами (см.), закрепленными в досках (см.) мялки на средине их. В такую мялку мяли лен одновременно две женщины-мяльшыци. = У нас тятя придумав двухжильную мявку с трем шшокам, и мы с сестрой в прибаннике в эту мявку мяли вместе лен. *Мант. Под. Смирнова Мария Климентьевна, 1906 года рождения.*

КОРЕНОВКА. Ручная мялка, стойки которой изготовлены из части дерева с корнем. *Повсем.* = Кореновка – устойцивая мявка, стоит на лапах-корнях без пошатки. *Мак. Ник.* ● КОРЕНУШКА. = Коренушок мало в деревне. *Меж. Род.* ● КОРЕНОВАЯ МЯЛКА. *Мант. Хляб.* ● КОПАНИЦА. *Мак. Ун.* ● КОПАНУШКА. *Кол. Запр.*

ЛЬНОМЯЛКА. Мяльная машина местного, кустарного изготовления с двумя-четырьмя валами, между которыми разминаются стебли льна, приводится в движение конной тягой. *Повсем.* = Льномявка – первоё облехценьё при ковхозах, тут уж роботали вместе: хто лён подвозив, хто горсти делав, хто в льномявку их подавав, хто принимав горсти. *Мант. Шул.* ● ЛОМАНКА. = В триццятыя годы в деревнях стали делать ломанки и уж простым мяльницям меньше стали мять. *Меж. Сол.* ● ЛОМОВКА. = Ломовка у нас в колхозе была с цетырём валам. *Меж. Трус.* ♦ **Вставать к горстям у ломанки**. Подавать в мяльную машину горсти льна и принимать их, измятые, освобожденные от костры. = Бывало, встаём к горстям у ломанки: одна мятьянка лён горстям подаёт, другая их принимаёт. *Меж. Алеш.*

Части ручной мялки

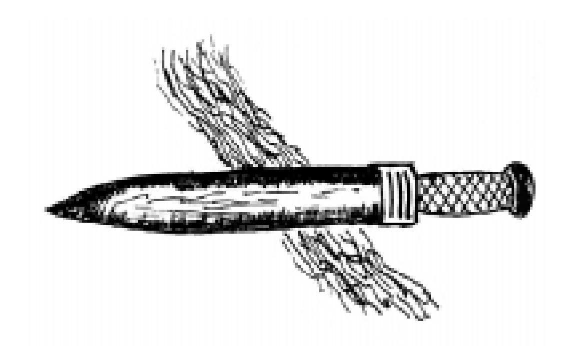
БИЛО. Подвижная часть мялки (см.), которой мнут, ломают стебли льна. *Повсем.* = Тяжелым билом лсхце мять лен. *Мант. Мос.* У трехшшоцьки било выбрато корытецьком, у двухшшоцьки оно – как нож. *Меж. Сол.* ● МЯЛО. = Мялом лён мнут, оно – как рыцяг. Меж, *Род.*, *Сол.*, *Мант. Шул.* ● ЯЗЫК. = Повесмо помнёшь-помнёшь да *ишшо* поскоблишь языком мяльницы. *Кол. Запр.*, *Меж. Петр.*

ДОСКИ, *мн.* Две или три дощечки, врезанные сверху в стойки мялки, немного заостренные, с которыми взаимодействует било (см.). = В нашой деревне мявки с трем доскам, доски вострыя-привострыя, между им ходит било на шарнире. *Мант. Хляб.* Ковда доски сильно вострыя, мявка секот лён. *Мант. Мос., Сам.*, *Ус.*, *Шул.* ● ЩЁКИ, *мн.* = В мяльницю с трем шшокам мять потяжеле. *Меж. Алеш.*, *Род.*, *Сол.*, *Трус.*, *Мант. Сам.*, *Шул.*

ЛАПА. Широкое основание у каждого из двух столбиков мялки для ее устойчивости. *Повсем.* = Лапа у стовбушки мявки – крестовина из досок, а бывает и из корня у мяльницы-коренушки. *Меж. Петр.*

ПОДНОЖНИК. Поперечная планка, связывающая ножки мялки в нижней ее части. = При мятье льна одной ногой упираёсся в подножник, и мяльниця не шатаёцця. *Мант. Сам.* ● ПЕРЕКОЛОТКА. = Переколотка связываёт ноги мяльницы. *Мант. Шул.* ● ПОПЕРЕШИНА. = Поперёшина внизу крепит ноги мявки. *Мант. Хляб.*

СТОЛБУШКА. Каждая из двух стоек мялки как ее основание. *Повсем.* = Стовбушки у мявки бывают простыя стовбики али кореновыя, с остатками корня для лапы (см.). *Мант. Знам.* ● НОГА. = На ногах стоит мяльниця, сверьху в их доски врезаны. *Мант. Шул.*



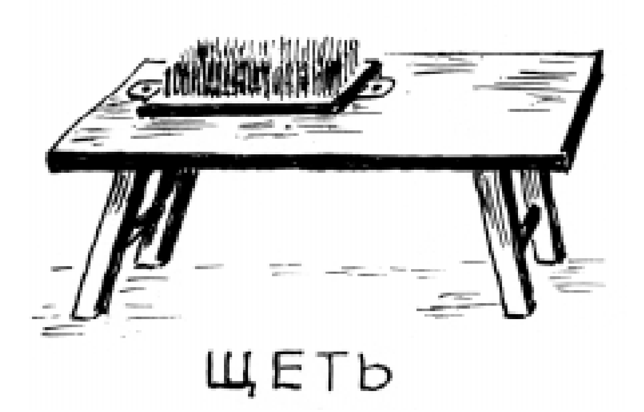
ТРЕПАЛО (см. рисунок). Дощечка с ручкой (похожая на обоюдоострый меч), которой сбивают с волокон льна костру. *Повсем.* = У меня было трепало, как стрелоцька. *Мак. Марк.* Все руценьки трепалом обобьёшь. *Мант. Уг.* Востроё трепало обрезаёт лён. *Мант. Хляб.* Сделай, миленькой, трепало, Штёбы серцё не шшыпало, На трепалето кружок выжог миленький дружок (*частушка*). *Мант. Фат.* ● ТРЕПАЛЬЦЕ. *Уменьш.-ласк.* = В бане лён потреплю и трепальцё над дверям подоткну. *Мант. Ус.*

ТРЕПАЛКА. Трепальная машина в 30-е годы. *Повсем.* = Трепавку мы рукам вертели. *Мант. Уг.* ● САНТАЛОВКА. *Нов.* = Лен изомнём агрегатом, отреплём санталовкой, она была с конным приводом, роботать товда нам стало лехце. *Мант. Сам.*

АГРЕГАТ. *Нов.* Машина для мятья и трепания льна в 30-е годы. *Повсем.* = На агрегате мы мяли и трепали лён, у ево цетыре вала для мятья и лопасти для трепанья льна. *Мант. Фат.*

ЩЕТЬ. Общее название двух видов щёток для чесания льна: железной щети *(см.)* и ручной щети *(см.)* = Шшэти у меня обе жывы: железная и рушная. *Мант. Сам.* ● ЩЁТКА. = Я рушную шшэть шшоткой называю. *Мак. Ун.*

ЖЕЛЕЗНАЯ ЩЕТЬ. *(см. рисунок)*. Щётка для первого чесания льна – колодка с набитыми на ней металлическими, чаще из проволоки зубьями. *Повсем.* = Отрёпаной лён цесали железной шшэтью: брали повесмо и продёргивали ево внахлёст между зубьями шшэти. *Мант. Хляб.* Железную шшэть привязывали к скамейке, а у ково она была и на копыле, как пряха. *Мак. Ил.* Мне в приданоё отець сделал железную шшэть на копыле да ишшо со звоном. *Мак. Выш.* ● ГРЕБЁНКА. *Мак. Еф., Меж. Сол.*



РУЧНАЯ ЩЕТЬ *(см. рисунок).* Щётка для второго чесания льна – пачесания: пук свиной щетины, скреплённый серой или варом. *Повсем.* = Нацисто лён пацесали рушной шшэтью. *Мак. Ун.* ● ВОЛОСЯНАЯ ЩЕТЬ. = Для пацесанья льна лили волосяныя шшэти. *Мант. Мед.* ● ПАЧЕСАЛЬНАЯ ЩЕТЬ. = Пацесальную шшэть на потолок забросила. *Мант. Шул.* ● ПОРОСЯЧЬЯ ЩЕТЬ. = После железной шшэти лён цесали поросяцьёй шшэтью. *Мак. Ун.* ● СВИНАЯ ЩЕТЬ. = Свиной шшэтью повесьмицё, как шовковоё, оцёшошь. *Мант. Княж.* ● ЩЕТИННАЯ ЩЕТЬ. = Шшэтинной шшэтью, бывало, и над водой пацесали. *Мак. Ник., Мант. Мос., Уг., Хляб.* ● ПАЧЕСЁНКА. = Пацесенкой цисто-нацисто оцёшошь повесьмицё. *Меж. Род.* ♦ **Лить ручную щеть.** Делать ручную щеть, скрепляя (заливая) пук свиной щетины серой или варом. = Я сама лила рушную шшэть: собирала свиную шшэтипу, которая пожоссе, в пуцёк, уколацивала её, делала руцьку кубышецькой, скрепляла шшэтину ниткой и обвязывала тряпкой, ставила в банку и заливала ростопленой серой с ёлки али варом, концы шшэтин оставляла незалитыми, *Мант. Фат.*

2. Действия и процессы первичной обработки льна.

1) Околот льна

ОКОЛАЧИВАТЬ. Обмолачивать лён, отделяя головки от стеблей колотушкой *(см.). Повсем.* Выстоицця лён в десятках на полосе – повезём ево к овину околацивать. *Мант. Сам.* По две тысяци снопов околачивала за день. *Мант. Хляб.*

ОКОЛОТ. Действие по значению глаг. околачивать. = Перед околотом лён подсушивали на вешалах. *Мант. Еф.*

ОКОЛОТИТЬ. Сов. к околачивать. = Бывало, нарвём льну в поле, там ево сыромолотом и околотим на половиках. *Меж. Сол.* Ленныя снопы на ладоне околотим и вытрясём. *Мант. Фат.*

2) Расстил и место расстила льна

СТЛАТЬ. Лён тонким слоем раскладывать по поверхности земли для мочки его дождём и росой. *Повсем.* = Лён стелют на слишшэ тонко, по волотинкам, как половики, и штёбы перекрестин не было. *Мант. Мос.* ● ПОСТИЛАТЬ. = После околота надэ лён постилать. *Меж. Чер.* ● РАССТИЛАТЬ. = Лён ростилают на лужайку, где росит: волоть будёт лутше и волокно мяхце. *Мант. Княж.*

РАССТИЛ. Действие по глаг. расстилать. = В колхозах начался расстил соломки. *Знамя ком.* В августовский ростил бываёт самой хорошой лён. *Мант. Фат.* ● СТИЛКА. = До стилки лён мочили сутки двои в бочагах. *Мак. Марк.*

ЗАСТИЛАТЬ. 1. Сплошь покрывать льном какую-нибудь площадь. *Повсем.* = Раньшэ все овраги и лошшыны застилали льном. *Кол. Запр.* ● ВЫСТИЛАТЬ. = Целые кулиги льну выстилали. *Мант. Мос.*

2. Начинать стлать лён на стлище *(см.).* Но примете о качественной вылежке льна на стлище, первый сноп предлагают постлать женщине, счастливой во льне. *Повсем.* = Застилай-ко ты, дева, у тебя больше счастья. *Мант. Гус.* Кто счасливой, давайте лён застилать. *Мант. Фат.*

СТЛИЩЕ. Место обычно на лугу, где расстилают лён для мочки его дождем и росой. *Повсем.* = Лён стелют на слишшо после празника Преображенья (18 августа по н. ст.). *Мант. Мос.* Слишшо – это хорошой луг поровней да позеленей. На веретьях, где сухорос да белоус, лён не стелют, на жниву тожо, да со жнивы ево ишшо ветром завьёт и унесёт. *Мак. Марк.*

ЗЕРКАЛО. По давнему обычаю, при окончании расстила льна последний льняной сноп распускают и выстилают из него веерообразный круг – «зеркало». *Повсем.* = Последний сноп на стлишшэ роскинём, как солнышко, – сделаём зеркало. «Вылёживайся, ленок!» – скажом и перекрестимся. *Мак. Шем* //*Нов.* Зеркало – граница постланного льна звеном или бригадой колхоза. = Ковда коньцяли стлать лён, выстилали зерькало, бывало, и не одно для заметки льна нашова звена. *Мант. Шул.*// Площадка на стлище, не застланная льном. = Кому ты зерькало-то оставила? *Мак. Ник.*

3) Вылежка льна

ВЫЛЕЖАТЬСЯ. Пролежать нужное время на стлище *(см.)*, стать готовым для обработки (о льне). *Повсем.* = Лён хорошо вылежыцця на травке, на песьяных местах, у рицьки на бережках. *Мант. Еф.* ● ОТЛЕЖАТЬСЯ. = Лён отлежицця – дак он розмошыцця у вершынок. *Мак. Ун.* ● УЛЕЖАТЬ. = Если лён хорошо улежит, волокно у ево сдираёцця лехко от корня до вершынки. *Мант. Мос.* ● УЛЕЖАТЬСЯ. = Лён улежався: стебель стальнова цвета и лыко от ево лехко отстаёт. *Мак. Ил.*

ВЫЛЕЖКА. Действие по глаг. вылежаться. *Повсем.* = Качественная вылежка льна в августовские росы. *Мант. Ус.* Август с его обильными росами – самое благоприятное время для вылежки льна. *Зав. Ильича.* После вылежки на стлишшэ лён розбирают по волотинкам: волотинка стальная, волотинка белая, волотинка рыжая. *Мант. Княж.*

ЛЕЖАТЬ. Находиться на стлище (о льне). *Повсем.*= Лён лежыт на стлишшэ три-цетыре недили, в сухую погоду подольшэ лежыт. *Мак. Ил.*

ЛЁЖКА. Вылёживание льна на стлище. *Повсем.* = Хорошая лёжка льну на лугу, где замшарило. *Меж. Трус.* Хорош бываёт и хрушковолотой лён, ковда он изгадаёцця в лёжке. *Мант. Мед.* ● ЛЕЖАНКА. = В лежанке льну у мамы было сцястьё. *Мант. Ус.*

НЕДОЛЕЖАТЬ. Не отлежаться на стлище (о льне). *Повсем.* = Лён недолежыт на жниве: росы тут ево мало хватают. *Кол. Бел.*

ПЕРЕЛЕЖАТЬ. Испортиться от долгого лежания на стлище (о льне). *Повсем.* = Ежели лён перележыт на слишшэ, он бывает рыжой, отряхавой, одна перхоть в ём, при мятье он весь изломаёцця, уйдёт под мявку: жылы-то в ём нету.

Мант. Еф. ● ПЕРЕЛЕЖ**А**ТЬСЯ = Перележыцця лён на слишшэ – одна куделя из ево выходит. *Мак. Н.-Мак.*

ПЕРЕЛ**Ё**ЖКА. Действие по глаг. перележать. *Повсем.* = Лён гибнет на перелёжке. *Авангард.*

ПОДГОР**Е**ТЬ. Стать очень сухим на стлище под действием солнца (о льне). *Повсем.* = Розослали лён на слишшэ, а рос-то не было, он и подгорев, шыбко ево закалило. *Мант. Шул.*

РАСКУД**Е**ЛИТЬСЯ. Сделаться набухшим, ворсистым, готовым для подъема со стлища (о льне). *Повсем.* = Лён улежыцця – вершынки у ево роскуделяцця, побилиют. *Мак. Шем.* ● РАЗМОШ**И**ТЬСЯ. = Улёжаной лён на слишшэ розмошыцця, набухнёт. *Мант. Мед.* ● РАСКОСМ**А**ТИТЬСЯ. = Лён роскосматицця на слишшэ – знацит пора ево снимать. *Меж. Род.* ● РАСПУШ**И**ТЬСЯ. *Меж. Петр.*

4) Подъем льна со стлища.

СНИМ**А**ТЬ. Убирать со стлища вылежавшийся лён. *Повсем.* = Лён снимают со слишша в бабьё лето, если сырой, ставят в бабки *(см.),* сухой прямо из редов вяжут в вязаници *(см.). Мант. Ус.* На слишшэ берут опуток *(см.),* проверяют вылежку льна, ежели он не улежався, поноровят снимать. *Мант. Фат.* ● ПОДНИМАТЬ. *Нов.* = Юные ленинцы подняли льна в конуса *(см.)* с площади 11 га. *Авангард.*

5) Обработка льна

а) Общие наименования

ОБРАБ**А**ТЫВАТЬ. В сочетании с *сущ.* ЛЁН обозначает действия, связанные с мятьём, трепанием и чесанием льна. *Повсем.* = Крупной лён полехце обрабатывать: мнёшь – костика от ево лехко отлетаёт. *Мант. Шул.* Короткой лён плохо обробатывать, особенно трепать – все пальци обобьешь. *Мант. Гус.* ● Д**Е**ЛАТЬ. = С Саватьева дня (10 октября по н. ст.) нацинали делать лён, до Казаньской (4 ноября по н. ст.), до большых морозов надэ ево обделать. *Мак. Ил.* ● ОБД**Е**ЛЫВАТЬ. = Картошку выкопают и лён нацинают обделывать. *Мант. Елиз.* ● УГ**О**ИВАТЬ. = До Октябрьской лён угоиваём: мнём, треплём, цёшом. *Меж. Петр., Род., Трус., Чер.*

ОБД**Е**ЛАТЬСЯ. Выработаться волокна. *Повсем.* = Бываёт лён выростёт и пониже, а обделаёцця лутше довгунцья. *Мант. Мос.* ● В**Ы**ДЕЛАТЬСЯ. = Из мевковолотова льна больше выделаёцця волокна, цем из хрушковолотова, повесмо в руках розбухаёт. *Кол. Бел.*

ПРОД**Е**ЛАТЬ. Чисто обработать лён (измять, отрепать и дважды вычесать). *Повсем.* = Проделаёшь лён – дак он будёт, как шовковой, и в любую нитоцьку пойдёт. *Мант. Ус.*

б) Мятьё льна

МЯТЬ. Очищать волокно льна от костры при помощи мялки *(см.). Повсем.* = Мяли лён на сарае, на дворе, на ладоне у овина. Наберёшь повную горсть сухой, нали горяцёй трески, розломаёшь её на две али на три цясти, помнёшь в мяльнице перво комель, потом вершынку, соединишь цясти, раза три повернёшь повесьмо, охвыстаёшь, охлёшшошь ево о мявку, оскоблишь языком вершынку, одёрнёшь ево снизу, пригладишь хорошенько, сдёрнёшь цесовоцьку со льну и перевяжошь повесьмо. Шутово ли дело – мять лён: поскаци-ко коло мяльници, силу какую надэ иметь! Как ишшо дюжым топерь после той роботы. *Мант. Ус.* Мнёшь, взвастриваёшь – только хрупоток идёт. *Мант. Сам.* ● ЛОМ**А**ТЬ. *Меж. Алеш., Петр.*

МЯТЬ**Ё**. Действие по глаг. мять. = После мятья лён две недили отлёжывався, от тово он делався волокнистым, потом ево трепали. *Мант. Сам.* Мама наказывала мне при мятье нешыбко цюцькать лён, а большэ ево хлестать о мяльницю. *Мант. Мос.*

НАМИН**А**ТЬ. Мятьём льна приготовить в каком-либо количестве волокна. *Повсем.* = В цетыре цяса вставали мять лён, одна мятьянка за утро по кирби наминала. *Мак. Стар.*

НАМИН**А**ТЬСЯ. Получаться в результате мятья льна. *Повсем.* = Десятков *(см.)* по пять из одной пеци наминалось. *Меж. Род.*

НАМ**Я**ТЬ. Сов. к наминать. = Сколько намнёшь повес – свяжошь их соломкой. *Мант. Сам.* Пуд льну за день намну. *Мак. Тим.*

ОТМИН**А**ТЬ. Отрабатывать за оказанную помощь в мятье льна. *Повсем.* = Севодня у меня баню льну измяли, завтра иду отминать к соседке. *Мант. Еф.*

ОТМ**И**НКА. Действие по глаг. отминать. *Повсем.* = У ково не хватало силы овин льну измять, назовут соседей помогать, потом сами идут в отминку к им. *Мант. Сам. Ср.* **отмыв.** = Избы перед Паской с отмывом мыли. *Мант. Сам.*

П**О**МОЧЬ. Коллективная помощь жителей деревни кому-нибудь в мятье и трепании льна, в конце работы полагалось угощение. *Повсем.* = В нашой деревне тамоди ходили к одиноким женшынам на помоци лён мять али трепать, после роботы хозяйка собирала стов. *Мант. Елиз.*

СМИН**А**ТЬСЯ. Объединяться для мятья льна с условием отработки. = Бывало, две соседки сминались: мяли лён сперва у одной, потом у другой. *Мант. Ус.* ● СХВ**А**ТЫВАТЬСЯ. = Ковда лён мяли с овина, приходилось схватывацця. *Мант. Ус.*

СХВ**А**ТКА. Действие по глаголу схватываться (*см.* Сминаться). *Повсем.* = Схватка – это помошь друг дружке по соседству в мятье льна, в молотьбе, в мытье изб. *Мант, Мос.*

в) Трепание льна

ТРЕП**А**ТЬ. Выбивать костру из промятого льна трепалом *(см.). Повсем.* = Мяли лён с утра и даже ноцью: к стряпне пець надэ было опорожнить ото льна, а трепали и цесали лён, как времё позволит. *Мант. Фат.* После мятья лён две недили отлёжывався, потом ево трепали. Треплют лён, сидя на лавке, на коленка бросят мешок, а то и лапоть привяжут, штёбы не ушыбать ногу трепалом. Потреплют оба коньця повесма, по дилёшецькам розберут, ростопырят волокно, всю костику выбьют из ево. *Мант. Ус.* Девушке-невесте в шутку говорили: «Трепли так, штёбы пыли больше было на голове: жених будёт кудрявой». *Мак. Шем.*

ТРЕП**А**НИЕ. Действие по глаг. трепать. = Если лён для трепанья пересушить, он уйдёт в куделю. *Меж. Род.* ● ТРЁПКА. = Уж похлебали мы пыли при трёпке льна. *Мант. Ус.*

ПОДТР**Ё**ПЫВАТЬ. Трепать лён вторично в случае надобности. *Повсем.* = Лён подтрёпывали на цистоту. *Мант. Под.*

СТР**Ё**ПЫВАТЬСЯ. Части волокна при трепании уходить в отходы. С лыковатова льна мало стрёпываёцця. *Мант. Хляб.*

г) Чесание льна

ЧЕСАТЬ. 1. Вычёсывать специальными щётками (железной и ручной) остатки костры из отрёпанного волокна. *Повсем.* = Лён чёшут дважды: сперва железной шшэтью, потом рушной из шшэтины. *Мак. Ун.* Соседки вместе собирались цесать лён в одной бане, каждая своё цесала. *Мант. Ус.*

2. Чесать лён железной щетью *(см.)*. = Цесали лён железной шшэтью, пацесали – волосяной. Ковда цёшошь, повесмо в руке держышь крепко, штёбы цесвы волоконныя не лезли. *Меж. Трус.* ● ОБДИРАТЬ. = После трепанья лён обдирали железной шшэтью. *Мант. Рог. Уг.*

ЧЕСАНИЕ. Действие по глаг. чесать. = Цесаньё льна заканьцивали к Казанской (4 ноября по н. ст.). *Мант. Еф.* ● ЧЁСКА. До = После чёски куделя вся идёт в дело: прядут из её на ховсты нетонкия, на мешки, на половики, на окутки. *Мак. Еф.*

ПАЧЕСАТЬ. Чесать лён вторично ручной щетинной щёткой после обработки железной. *Повсем.* = Пацесали лён в бане, на дворе, в синнике. Повесмо дилили надвоё, одну прядку клали на голову, штёбы побыстрей взять её с головы и опацесать всё повесомо. *Мант. Ус.* Для тонкова волокна пацесали лён над водой: в воде видна каждая костичинка. *Мант. Шул.*

ОПАЧЕСАТЬ. Начисто обработать лён пачесанием. *Повсем.* = Опацесаём лён – теперь только пряди. *Мант. Елиз.*

ПОДЧЕСАТЬ. Подправить ручной щетью пачесаное волокно перед прядением. *Повсем.* = Как будёшь прясть – десятоцёк льну развяжошь и повесьмиця перед душницьком подцёшошь, товда кишки из кужля меньше полезут и нитоцька поровней пойдёт. *Мант. Еф.*

ПРОПАЧЕСАТЬ. С особой тщательностью опачесать лён. *Повсем.* = Пропацесаёшь волокно – дак оно пойдёт в любую нитоцьку. *Мант. Ус.*

СЧЁСЫВАТЬСЯ. Сниматься сверху при чесании льна, уходить в отходы. *Повсем.* = С лыковатова волокна мало сцёсываёцця. *Мант. Рог.*

3. Продукты и отходы при обработке льна

1) Треста

ЖИВИКА. Не отлежавшийся в расстилке, непросохший лён, у которого костра плохо отделяется от волокна. *Повсем.* = Жывика бываёт, ковда лён на корню не наберёт волокна, али не улежицця, али сырой будёт. *Мак. Н.-Мак.* Жывика – лён-неулёжок, он плохо проминаёцця. *Мант. Хляб.* ● ЖИВИЦА. = Лён хоть и улежався, но сырой – жывицой ево называют. *Кол. Запр.* ● ЖИВИКОВАТЫЙ ЛЁН – тюжклеватой, от ево костиця не отминаёцця. *Меж. Сол.* // Костра, которая не отминается от волокна. = Жывика, как бисер, сидит на волокне, не отминаёцця. *Мант. Шул.* Не промнёшь этот лён-неулёжок, в ём одна жывика. *Мак. Ил.*

МОЧЕНЕЦ. Лён, обделанный после мочения. = Теперь, бываёт, лён не стелют на слишшо, а везут на льнозавод соломкой, там моцят – и называют ево моценець. *Мант. Еф.*

НЕУЛЁЖЕК. Лён, плохо улежавшийся во время расстила. *Повсем.* = Неулежок, ковда мнёшь, насилу переломишь церез мявку-ту. *Мант. Мос.* Лён-неулёжок – жывиковатой, от ево костиця не отминаёцця. *Меж. Сол.* ● НЕДОЛЁЖЕК. = От недолёжка лыка хорошова не жди, от ево одна куделя да костика. *Мак. Шем.* ● НЕУМЯТЫШ. = Неумятыш – зоской лён, не проминаёцця, жывиця сидит на ём, не отстаёт. *Кол. Бел.*

ПЕРЕЛЁЖЕК. Лён, испорченный от долгого лежания на стлище. *Повсем.* = Перелёжок, ковда мнёшь, весь изломаёцця, уйдёт под мявку: жылы-то в ём нету, волокно из перелёжка бываёт рыжоё, отряхивоё, одна перхоть. *Мант. Еф.* ● ПЕРЕЛЁЖАННЫЙ ЛЁН = Иногда перелёжаной лён бываёт помяхце улёжанова и волокно хорошоё из ево выходит. *Мант. Мос.*

СТЛАНЕЦ. Лён, обделанный после лежания на стлище. *Повсем.* = В наших местах лён только слали на слишшо, дак он и есть сланець. *Мант. Знам.*

ТРЕСТА. Вылежавшиеся на стлище стебли льна, из которых получают прядильное волокно. *Повсем.* = Треста – улёжаной лён. *Мак. Ник.* Август с его обильными росами – самое благоприятное время для вылежки тресты. *Зав. Ильича.* ● ТРЕСКА. = При колхозах лён треской сдавали государству. *Мант. Под.* ● ЛЬНОТРЕСТА. = Из колхоза доставили на льнозавод 19 тонн льнотресты. *Авангард.*

УЛЁЖАНЫЙ ЛЁН. Хорошо отлежавшийся на стлище лен. *Повсем.* = Из улёжанова льна повесма выделываюцця, как обстриженыя: штё вершынка, штё комель, у их одинаковыя, волокно – как шовковоё. *Мант. Княж.* От улёжанова льна костика отстаёт, как ото льда. *Мант. Шул.*

2) Волокно

ВОЛОКНО. 1. Внешняя волокнистая часть стебля льна, очищенная от костры. *Повсем.* = Из мевковолотова льна много наминаёцця волокна. *Мант. Гус.* Волокна нынче получили с гектара на 55 кг больше прошлогоднего. *Авангард.* ● ЛЁН. = Раньшэ ховсты ткали изо льна. *Меж. Трус.* ● ЛЬНОВОЛОКНО. = Льноволокно сдавали по номерам. *Знамя ком.*

2. Волокно высшего качества, чисто отрёпанное и дважды вычесанное. *Повсем.* ● ВОЛОКНО. = Прясть любила волокно, только нитоцьки пошшавкивают. *Меж. Чер.* На полотно идет цистоё волокно, на половики – изгреби. *Мант. Хляб.* ● ЛЁН. = Прежде лён пряли да куделю грызли. *Мак. Еф.* Мати прядёт лён, а доци – куделю. *Меж. Род.*

ВОЛОКНИСТЫЙ ЛЁН. Тонкое, мягкое волокно, которое получают из отлежавшегося на стлище льна. *Повсем.* = Повесьмицё волокнистова льна оцёшоцця гладкоё, мяхкоё, положышь руку на ево – пальци знать, и напрядёшь из ево тонко. *Мант. Знам.* ● ТОНКОВОЛОКНИСТЫЙ ЛЁН. = Тонковолокнистый лён в любую нитоцьку пойдёт, ево на полотна тонкия да на повязки пряли. *Мант. Мос.*

ЛЫКОВАТЫЙ ЛЁН. Тонкое волокно, погрубее волокнистого волокна *(см.)* из отлежавшегося на стлище льна. *Повсем.* = Крупной-то лён полехце обробатывать, волокно из ево выходит лыковатоё и как шовковоё. *Мант. Шул.* Лыковатой лён бывает как моцяло, нали слизкой и с ево мало сцёсываёцця. *Мант. Рог.* ● ЛЫКОВАТОЕ ВОЛОКНО. = Из мевковолотова льна лыковатоё волокно выминаёцця. *Мант. Шул.* ● ЛЫШНЫЙ ЛЁН. = Из лышнова льна нитка не такая тонкая, как из волокнистова. *Кол. В.-Пол.*

МАСЛИЧНЫЙ ЛЁН. Особо качественное, маслянистое волокно. = Маслицьным бываёт лён-мевковолотка, ковда он хорошо улежыцця на стлишшэ, ковда кажная волотинка ево соньцё видяла; волокно такова льна масле-

нистоё, нали к руке прилипаёт, повесьмо – тяжёлоё, как кистень, и свитицця. *Мант. Фат.* Хлябинова Н. П., 1908 года рождения.

ПЕС**И**ГОВАТЫЙ ЛЁН. Грубое, жёсткое волокно не улежавшегося на стлище льна, чаще крупностебельного. *Повсем.* = Песиговатой лён будёт, ковда ево товстенько постелёшь и он неровно вылежыцця, такой лён и мять не мнёцця и трепать не треплёцця, весь он какой-то пёстрой и грубой. *Мант. Еф.* Улёжаной лён – как шовковой, а неулёжаной – песиговатой: повесьмиця нежыловатыя, с песигами, похожыми на перхоть. *Мант. Мос. Ср.:* Песиговатая овечья шерсть – зимнина, у её товстой, грубой волос, как пружина. *Мант. Уг.* ● СПЕС**И**ГОВАТЫЙ ЛЕН. = Хороший лён – повесмо, как девицья коса, а спесиговатой – как оборваной. *Мант. Еф.* // **Спесиговатый.** *Перен.* О грубом, невыдержанном человеке. = Спесиговатой, по-нонешному, – это вроде психоватой целовек. *Мант. Шул.* ● СПЕС**И**ВЫЙ. = Спесивый лён – грубой, жёской, как куделя. *Мант. Уг.* ● БР**Ы**СОВАТЫЙ ЛЁН. = хрушковолотка и ковда он не улежицця на стлишшэ, это негладкий, ершоватой лён. *Мант. Мос.* Ковда прядёшь, скажошь: «Ну какой ты брысоватой, лён, брысы-то, как ерши, как колюцьки». *Мант. Шул.* ● БР**Ы**НОВАТЫЙ ЛЁН. – негладкой, из кудели глядит, как и песиговатой. *Мант. Шул.* ● БР**Ы**НЦЕВЫЙ ЛЁН. = Брынцовой и песиговатой лён – одно и то жо: нелыковатоё, жёсткоё волокно льна-неулежка. *Мант. Сам.* // Вероятно, от слова брынцевый образована фамилия **Брынцев,** имеющая место в деревнях Леонтьево, Медведево и Шулёво Мантуровского района.

ЖИВ**И**КОВАТЫЙ ЛЁН. Волокно не улежавшегося на стлище льна с остатками костры на нём – живики *(см.).* = Жывиковатой лён – непролёжаной, костицины от ево не отстают, сидят на ём, как пришыты. *Мант. Уг.* Костика от жывиковова льна не отминаёцця, не стрёпываёцця и не сцёсываёцця, хоть заскоблись, такой лён и прясть тонко не даёцця. *Мант. Мос.*

3) Куделя

КУД**Е**ЛЯ. Вычески льна (см. Изгреби и Пачеси), идущие для изготовления нетонкого холста, половиков и пр. *Повсем.* = Куделя – это изгреби и пацеси, пряли их на простыя ховсты, на мешки, на половики, на разныя постилы. *Мант. Ус.* Украду у матери кудели и куплю на её пряницьков у маслеников. *Мант. Фат.* На потолоке куделю сложышь по сортам: в одну поленницю – пацеси, в другую – изгреби. *Мант. Хляб.* // Свёрток кудели. = С десятка нацёсывалась одна куделя. *Мант. Сам.* ● КУД**Е**ЛЬКА. *Уменьш.-ласк.* = Пацеси куделькам завивали. *Меж. Сол.* ♦ **Куделю грызть**. При прядении растеребливать прядки кудели зубами. = Раньше мы лён пряли да куделю грызли. *Мак. Еф.* Мать ленок прядёт, а доци куделю грызёт. *Меж. Сол.*

▲ **Из кудели глядит**. О плохом волокне, которое похоже на очёски льна, т. е. на куделю. = Брысоватый лён *(см.)* из кудели глядит, при мятье и трепанье обрываёцця. *Мант. Шул.*

В**Ы**МЯТКИ, *мн.* Омялье *(см.),* вторично пропущенное через мялку. *Повсем.* = Из-под мяльницы соберём омяльё, кружков из ево наделаём, помнём их в мявке и вымятки в связки свяжом. *Мант. Хляб.*

ИЗГР**Е**БИ, *мн.* Первые вычески льна (железной щетью), волокно низкого качества, из которого выпрядали нитки для грубого холста, идущего на мешки, на половики. *Повсем.* = «Изгреби да отрепи прясь тибе, а не в школу ходить», – говорили мне дома. *Меж. Род.*

ОМ**Я**ЛЬЕ. Отходы при мятье льна: грубое волокно пополам с кострой, падающее под мялку. *Повсем.* = В омяльё идёт путаной лён, лён-перелёжок, пояски от снопов. *Мант. Уг.* **Омялинка** – клочок омялья. = Прежде и хохла не оставят под мявкой, всякую омялинку приберут. *Мак. Ник.* ● ОМ**Е**ЛЬЁ. = Омельё на разныя затыцьки шло, дома им конопатили. *Меж. Сол., Петр., Род., Трус., Чер.*

ОТР**Е**ПИ, *мн.* Отходы при трепании льна, волокно самого низкого качества. *Повсем.* = Отрепи перетрясём и копром сложым на сарае. *Мант. Уг.* И отрепи прежде припрядали: надэ было цево-то носить. *Мант. Шул.* Из отрепей у нас верёвки вили. *Меж. Сол.* ● ОТР**Е**ПЬЕ. *Меж. Трус.*

П**А**ЧЕСИ, *мн.* Вторые вычески льна (ручной щетью), волокно среднего качества. *Повсем.* = Пацеси после рушпой шшэти в кудельки завьём и испрядём на муськия рубашки и штяны. *Мак. Ил.* Пацеси пряли на вылюдныя и носильныя онуци, на портянки на руки и на ноги. *Мант. Мос.* Пацеси белыя-розбелыя на полотна пряли. *Мант. Фат.*

4) Жёсткие остатки

КОСТ**И**КА. Отделяемая от волокна внутренняя одеревеневшая часть стебля льняного растения. Лён мнёшь – костика так и отшшалкиваёт от мяльницы. *Мант. Хляб.* От комля льна костика лехко отминаёцця, а вершинку скыркаёшь-скыркаёшь. *Мант. Сам.* Если костика не отминаёцця, знацит лён не улежався на слишшэ али тюжклёватой. *Кол. Запр.* Подтрёпывали лён на цистоту, штёбы не одной костицины не оставалось в повесме. *Мант. Мед.* **Костичина.** Маленький колючий кусочек стебля льна. = При мятье льна, бывало, костицина попадёт в глаза. *Кол. В.-Пол.* ● КОСТЕРЯ. – Лён-хрушковолотка хорошо мнёцця, а у мевковолотова льна костеря сидит, как в мешке, не отминаецця. *Мак. Еф., Мак. Марк., Неж.* ● КОСТ**И**ГА: = Костига ото льна валицця под мяльницю. *Мант. Еф.* ● КОСТ**И**ЦА. = Костицю вывозили в полё и сжыгали. *Меж. Петр. Меж. Род., Трус.*

4. Результаты первичной обработки льна и единицы его счета

1) После околота льна

ОКОЛ**О**ТОК. Освобождённый от семенных головок, обмолоченный льняной сноп. *Повсем.* = Ленныя снопы околотим на ладони, вытрясём и эти околотки кидаём на берег. *Мант. Фат.*

2) После вылежки льна на стлище

Б**А**БКА. Горсть тресты, поднятой со стлища и поставленная в форме конуса для просушки. *Повсем.* = Возьмём на слишшэ горсть льна, роспялим ево, поставим бабку, и она витряёт. *Мант. Сам.* В бабках лён дойдёт, изровняёцця. *Мант. Елиз.* ● К**О**НУС. *Нов. Повсем.* = Соломка вылежалась на тресту, надо ее быстро ставить в

конуса. *Нов. Жизнь.* Юные ленинцы подняли льна в конуса с площади 11 га. *Авангард.* Теперь на всех деловых совещаниях бабку называют конусом. *Мант. Еф.*

ВЫНОСОК. Охапка или связка высушенного, подготовленного для мятья льна, которую может унести человек в один прием (за один раз). *Повсем.* = Сушить лен в бане ставили на грядки путкам, а сухой лен выносили к мяльнице выноскам. *Мант. Шул.Ср.* опуток.

В**Я**ЗАНИЦА. Большой сноп льнотресты, связанный на стлище. *Повсем.* = На слишшэ сырой лен ставили в бабки, а сухой прямо из редов вязали в вязаницы: сложат лен врознокомелицю и свяжут пояском. В прежнёё времё пояски делали из прямой оржаной соломы, а то и лыком вязали вязаннци: лен-от берегли. *Мант. Рог.* ● В**Я**ЗАНКА. = Вязанки большыя вязали, только штёбы смоцци целовеку. *Меж. Род.*

ОПУТ**О**К (чаще в сочетании с глаголом **брать**). Пучок льна, взятый со стлища, для определения вылежки льна. *Повсем.* = На слишшэ смотрили лен и брали опуток повесьмиця на два - на три, высушым ево, помнём в мявке, и он покажот, улежався ли лен, если не улежався, даём ишшо полежать. *Мак. Ил.* ● ОПУТ**О**ЧЕК. *Уменьш.-ласк.* = Взяла на слишшэ опутоцик. *Мант. Еф.* ● **О**ПУТ. *Мак. Ил.* ● ОПЫТ**О**К. = Опыток плохо мнёцця – лен рано снимать. *Мант. Уг.* ● ПУТ**О**К. = Вылежку льна проверяли путком. *Мант. Шул.* ● В**Ы**НОСОК. = На слишшэ брали выносок на пробу вылежки льна. *Мант. Шул.* // ОПУТ**О**К. *Перен.* Насмешливая брань. = Лешов опуток. *Мант. Ус.*

3) После обработки льна

ДЕСЯТ**О**К. 10-12 повесм начисто обработанного (отрёпанного и дважды вычесанного) льноволокна, связанных в один пучок. = Десятков пять намнёшь из одной пеци. *Мант. Мед.* Десять повес перегнёшь вцетверо, свяжошь десяток, как панок. *Кол. Запр.* Из десятка тальку напрядёшь. *Мант. Фат.* Если в десятке двенадцать повес, на три кужля *(см.)*. *Мант. Еф.* ● ДЕСЯТОК. = Трёпаной лен складывали вростяжь, а пацесаной связывали по десять повес, как куколок, навяжом десятков. *Мак. Ил.*

КИРБЬ, *ж.* Мера выделанного льняного волокна, равная 100-120 повесмам *(см.)*, или 10 десяткам *(см)*. *Повсем.* = По двацценть кирьбей льну за осень в одной семье наминали, глято все руки обобьём. *Мант. Еф.* За день кирбь льну намну, мыцялом свяжу и на потолок унесу. *Мант. Мед.* Прежде лен между снохам дилили по кирьбям. *Мант. Елиз.*

ОВ**И**Н. Мера измятого льна по количеству высушенного в овине. *Повсем.* = По один год ишшо девцёнкой цетырнаценть овинов льну измяла. *Мак. Выш.* С утра изомнём овин, потом бежим картошку копать. *Мант. Мед.* В этом же смысле употребляется Б**А**НЯ, ПЕЧЬ. = Баню одна выминала, больше кирби наминала. *Мант. Ус.* Пець за уповод изомнёшь, пять десятков намнёшь. *Меж. Род.*

ПОВ**Е**СМО. Количество волокна, полученное в результате обработки горсти льна. *Повсем.* = Возьмёшь ис пеци горсть сухова, нали горяцёва льну, помнёшь её в мяльнице, и это повесмо раза три повернёшь, охлёшшошь о мяльницю, оскоблишь языком мявки вершынку, изладишь хорошенько и перевяжошь повесмо цесовоцькой льну. *Мант. Ус.* Из улёжанова льна повесьма, как обстриженыя, обделываюцця, штё вершынка, штё комель, у их одинаковыя. *Мант. Княж.* Не промнёшь лен – ванёквстанёк намнёшь: повесма, как колья, стоят. *Мант. Ус.* ● ПОВ**Е**СМИЦЕ. *Уменьш.-ласк.* = Повесьмице волокнистого льна опацесаёцця гладкоё, мяхкоё, положышь руку на ево – пальци знать. *Мант. Знам.*

СВЯСЛО. 1. Связка льна или кудели, не определенная по весу и количеству единиц (повесм, куделей) в ней. = Свясло – это сколько навяжошь льну. *Мант. Сам.* Сминки кудели в свясла свяжом. *Мант. Мос.* ● СВ**Я**ЗКА. = Сколь повес отреплёшь – свяжошь их соломкой в связку. *Мант. Сам.*

2. Связка из 10 куделей *(см.)*. = С десятка нацёсывалась одна куделя, с кирби – свясло. *Мант. Шул.*

3. Связка льноволокна весом от 2-х до 5 килограммов. = Лен отреплём, отсортируём, в свясла свяжом килограмма по три. *Мант. Сам.* ● К**У**КЛА. = Тонну цистова волокна куклам сдали государству. *Кол. В.-Пол.* ● ПАК**У**ША. = Килограмма по два пакушы навяжом трёпанова льна и повезём на льнозавод. *Мант. Мос.*

СМ**И**НОК. Свёрток омялья *(см.)* после его повторного мятья. = Омяльё под мявкой соберёшь, ишшо раз ево помнёшь и вымятки в сминки свернёшь. *Мант. Ус.* ● СВ**И**ТОК. = Омяльё перемнёшь, перетрясёшь и свитки ево для конопатки приберёшь. *Мант. Уг.*

5. Названия лиц по участию в обработке льна

КОЛОТ**И**ЛЬЩИК (ЦА). Тот (та), кто околачивает лен. *Повсем.* = Я, колотильшыця, бывало, околацивала до тысячи ленных снопов. *Меж. Сол.*

М**Я**ЛЬЩИЦА. Женщина, которая мнёт лен. *Повсем.* = Я в молодости была неплохая мяльшыця, по кирби льну наминала в день. *Мак. Шем.* ● М**Я**ЛЬЯ. = Межевския мяльи не хуже мантуровских. *Меж. Сол.* ● МЯТЬ**Я**НКА. = Прежде мятьянки с раннёва утра нацинали хлопать в мявки. *Мак. Стар.*

П**А**ЧЕСАЛЬЩИЦА. Женщина, которая вычёсывает из льноволокна остатки костры щёткой, изготовленной из свиной щетины; пачесает лен. *Повсем.* = Пацесальшыця рушной шшэтью *(см.)* нацисто оцёсываёт лен. *Мант. Сам.*

СНИМ**А**ЛЬЩИЦА. Женщина, которая поднимает улежавшийся лен со стлища. *Повсем.* = Снимальшыци сухой лен вяжут в вязаници, сырой ставят в бабки для просушки. *Кол. Бел.*

СТЛ**А**ЛЬЩИЦА. Женщина, которая расстилает лен на стлище. *Повсем.* = Первой сноп на слишшэ поруцяли стлать стлальшыце, у которой больше сцястья во льне. *Мак. Ун.*

ТРЕП**А**ЛЬЩИЦА. Женщина, которая треплет лен. *Повсем.* = Молодой трепальшыце в шутку говорили: «Трепли так, штёбы пыли было на голове больше: жених будёт кудрявой». *Мак. Ник.*

ЧЕС**А**ЛЬЩИЦА. Женщина, которая из промятого льна вычёсывает щётками *(см.)* остатки костры. *Повсем.* = Чесальщица над водой чисто-начисто вычесала лен. *Мак. Выш.*

III. ПРЯДЕНИЕ

Прядение – процесс превращения волокна в пряжу.

В данном разделе выделяются следующие подгруппы лексики: 1) орудия и их части, 2) волокно, приготовленное для прядения, 3) действия в процессе прядения, 4) брак при прядении, 5) результаты прядения и мотания пряжи, 6) сорта и качества пряжи, 7) названия лиц по прядению, 8) деревенские собрания, на которых пряли лен, 9) обычаи и суеверия, связанные с прядением.

1. Орудия и их части

1) Ручная прялка

ПР**Я**ХА *(см. рисунок)*. Ручная прялка, представляющая собой столбик с широкой верхней частью, укрепленный на краю горизонтальной доски, на которой сидят во время прядения. *Повсем.* = Осенью измолотим рожь, овёс, выкопаем картошку и садимся за пряху. *Кол. В.-Пол.* Прежде прытко пряли, как на тоциле, на пряхе сидели. *Мант. Хляб.* ● ПРЕСНИЦА. = Пресниця где-то ишшо валяёцця на повите. *Меж. Петр.* ● ПР**Я**ЖКА. *Ласк.* = У меня красивая была пряжка-нетуняшка. *Меж. Род.* ● ПР**Я**ЛКА. = Эта прялка у меня из девок. *Меж. Сол.* ♦ **Под пряху**. Рядом с прялкой около прядеи *(см.)*. = На биседках парень под пряху сядёт, к подорешине подсядёт. *Мант. Ус.*

а) Разновидности ручных прялок

КОП**Ы**Л. Ручная прялка, вырезанная из целого куска дерева с корнем. = Раньше девки с копылам ходили на биседки прясть. *Мант. Уг.* Толстоё пряли за копылом, тонкоё – за гребнём. *Мак. Неж.* ● КОРЕН**О**ВКА. = Бабушкина кореновка и мне послужыла. *Мант. Гус.* ● КОРЕНОВ**А**Я ПРЯХА. = На старой кореновой пряхе мы в детстве со зъезда катались. *Мак. Ник.* ● КОРЕНОВ**У**ШКА. = Кореновушка – не такая нарядная пряха, как стовбениця *(см.)*, но покрепце. *Мант. Сам.* ● КОРЕН**У**ШКА. = У нашова подростка не было коренушок, а были только пряхи со стовбикам. *Мак. Шем.* ● К**О**ПАНИЦА. = Пряхи-копаницы у риденьких сохранились. *Мант. Сам.* ● КОПАН**У**ШКА. *Мак. Ун.*

ЛОПАСТН**А**Я ПРЯХА. Ручная прялка с широкой лопастью *(см.)* для прядения шерсти. = Шерсть пряли за лопасной пряхой. *Мант. Еф.*

САЖ**О**НАЯ ПРЯХА. Ручная прялка со столбиком, вставленным («посаженным») в копыл *(см.)*, в отличие от коренушки *(см.)*, изготовленной из одного куска дерева с остатком корня. = Коренушок в нашой деревне было мало, пряли за сажоным пряхам и их не покупали, а сами делали. *Мант. Сам.*

СТ**О**ЛБЕНИЦА. Ручная прялка с узорной резьбой на столбике в виде коротких делений со сквозными отверстиями; со столбиками *(см.)*. = У мамы была стовбениця, у меня – тоцёная пряха. *Мант. Ус.* ● ПРЯХА СО СТОЛБ**О**М. = Пряха со стовбом – моё приданство. *Мант. Ус.* ● СТОЛБ**У**ШКА. = За стовбушкой, бывало, пряду – в столбики *(см.)* охлопоцьки сую, веретено с пряжой подоткну. *Мант. Мос.*

ТОЧ**Ё**НАЯ ПРЯХА. Ручная прялка со столбиком, выточенным на токарном станке. *Повсем.* = В наши молодыя годы в моду стали входить тоцёныя пряхи с круглыми, как на сцётах, стовбиками. *Мак. Шем.* ● ТОЧ**Ё**НКА. = Тоцёнки делали с разным фигурам на стовбушке, эти пряхи мы на базаре покупали. *Меж. Сол.*

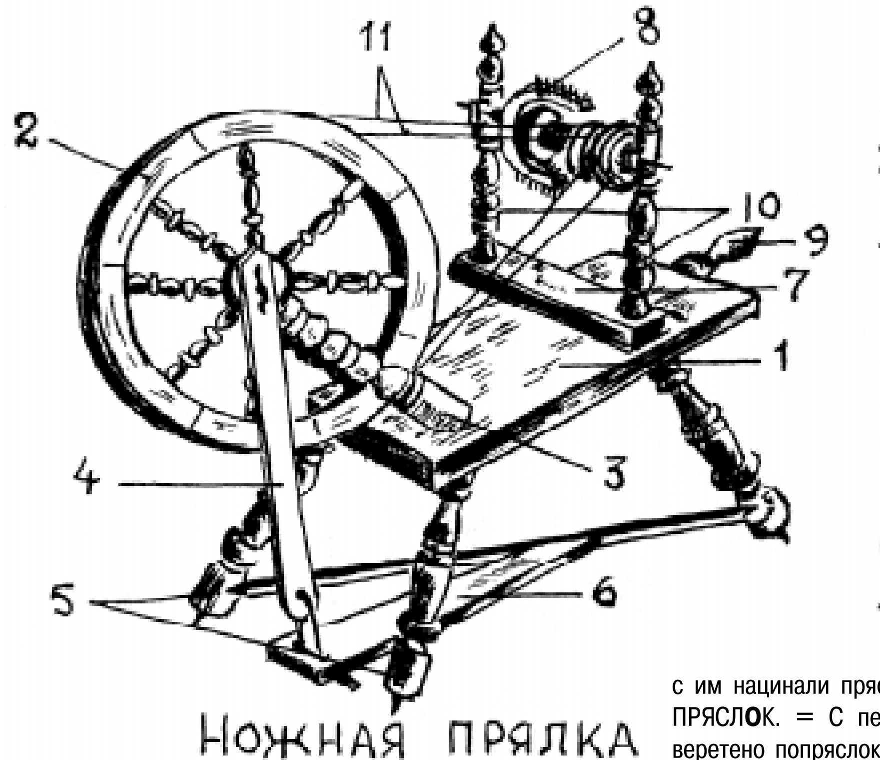
б) Части ручной прялки

ВЕРЕТЕН**О**. Заостренная палочка длиною 30-50 см. с утолщением посредине – для кручения и наматывания нити при ручном прядении. *Повсем.* = У нас санопрядок не было, пряли только на веретено. *Мак. Еф.* ● ВЕРЕТ**Ё**НЦЕ. *Ласк.* = На веретенцё-то потужэ навивай – с мужом будёшь жыть лутшэ. *Мак. Ил.*

Части веретена – **востреё** – верхняя заостренная часть; **шейка** – конусообразная зарубка внизу. = К вострею веретена припрядёшь нитку, а навивать её нацинаёшь от шейки веретена. *Меж. Род.*; **пятка** – нижняя часть веретена. = На биседках не пойдёшь в барабу с парнём – он со зла пятку на веретене откусит. *Мант. Фат.* // **Веретено**. *Перен.* О непоседливом, излишне подвижном человеке. = Ну ты, веретено, посиди хоть минуту спокойно. *Мант. Ус.* ♦ **Кривое веретено**. Неудобное для прядения веретено. = Слепой покупатель и кривое веретено купит. *Мант. Еф.* И на кривоё веретено пряди: много пряжы для семьи надэ. *Мант. Сам.* ♦ **Прямое веретено**. Удобное для прядения веретено. = У меня ишшо сохранилось мамино прямоё веретено. *Мант. Гус.*

▲ **Напрясть на кривое веретено.** *Перен.* Наговорить, обмануть, ввести в заблуждение. = Кто-то досадить захоцёт, наговорит на ково-то – вот тогда и скажут: «Напрядёт она тибе на кривоё веретено, только слушай». *Мант. Еф.*

КОП**Ы**Л. Горизонтальная доска ручной прялки, на которой сидит пряха во время прядения. *Повсем.* = Девки



Ножная прялка (самопрядка)

всю зиму пряли, с копыла не слезали. *Мант. Ус.* ● КОПЫ**Л**О. = Копыло роскололось у моёй пряхи. *Кол. Запр.* ● **Д**ЁНКО. *Мак. Юр.* ● Д**О**НЦЕ: *Мак. Юр.*

Л**О**ПАСТЬ. Верхняя широкая часть ручной прялки, к которой привязывают сверток волокна для прядения – кужель, куделю. *Повсем.* = Кужель свернёшь куфтырьком, насадишь ево на спицю и привяжошь, мутовцём к лопасти пряхи. *Мант. Сам.* Поуже лопасть – половцей пряха. *Мант. Мос.* ● ЛОП**А**ТА. *Мак. Неж.* ♦ **За лопасть заткнуть**. С внешней стороны лопасти под мутовец *(см.)* воткнуть веретено с пряжей. = Перестанёшь прясть – веретено за лопасть заткнёшь. *Мант. Ус.*

МУТ**О**ВЕЦ. Тесьма или верёвочка, которой привязывают волокно к прялке. = Совьют мужыки верёвоцьку, привяжошь её к лопасти пряхи – это и будёт мутовець. *Мант. Ус.* ● МУТ**О**ВЧИК. *Уменьш.-ласк.* = Робята на биседках мутовцики вили и девушкам дарили. *Мант. Фат.* ♦ **За мутовец**. То же, что за лопасть. *См.* Лопасть. = За мутовець у пряхи пустыя веретёна втыкали. *Мак. Ил.*

ПР**Я**СЛЕНЬ, *род. п. ед. ч.* -ЛЕНЯ, *им. п. мн.* -НИ, -НЬЯ: 1. Колечко, подвязанное к ушку лопасти ручной прялки, в котороё втыкается, веретено, когда временно прерывается прядение. *Повсем.* = Веретено с пряжой в пряслень вденёшь али снизу за кужель подоткнешь. *Мак. Ил.* На прясленья шли: железная гаецька, пуговиця, прозвонок от большой рыбы, колецько от детской простушки, от катушки, от рога, от костянова гребня. *Мант. Знам.* ● ПРЯСЛЕН**Ё**К. *Уменьш.-ласк.* = Пряслене́к – это колецько на верёвоцьке у лопасти пряхи для веретена с пряжой. *Кол. В.-Пол.* ● П**Е**РСТЕНЬ. = Перстень для повнова веретена, али зацятыша. *Мак. Ил.*

2. Железное, оловянное или глиняное колечко, надеваемое на веретено для увеличения его веса при начале прядения вприсучку *(см).* – Пряслень лили из олова, с им нацинали прясть вприсуцьку. *Мак. Выш.* ● ПОПРЯСЛ**О**К. = С первыя нитки посыкали *(см.)* – на веретено попряслок надевали из олова али черепеньки. *Мак. Юр.* ● Г**А**ЙКА. = Ковда вприсуцьку пряли, на пустоё веретено гайку надевали и, бывало, даже картошку. *Меж. Сол.*

СП**И**ЦА. Железная или деревянная игла, которой притыкают кужель к лопасти ручной прялки. *Повсем.* = Со спицёй прядут цистоё волокно да охлопоцьки кудели, штёбы не розлезались. *Меж. Трус.* На Мёже и деревянныя спици были, втыкали их сбоку в кужель. *Меж. Сол.* ● ИГЛ**И**ЦА. = К пряхе нарошныя иглици с кольцикам делали. *Меж. Петр.*

СТ**О**ЛБИКИ, *мн.* Узорная резьба на стойке ручной прялки в виде коротких делений со сквозными отверстиями. *Повсем.* = Столбики у пряхи вырезали для красы. *Мак. Ил.* У меня была красивая пряжка с дутым, выбратым стовбикам, в стовбики охлопоцьки совали, веретено с пряжой подтыкали. Бывало, в шутку перебираю стовбики, гадаю о сибе: задорниця я али ленивиця? *Мант. Мос.* ● ФОН**А**РИКИ, *мн. Мант. Елиз.*

СТОЛБ**У**ШКА. Столбик ручной прялки. *Повсем.* = Стовбушка у пряхи – это стойка ёе от копыла *(см.)* до лопасти *(см).* Стовбушки бывают простыя, тоцёныя и со стовбикам *(см.).* *Мант. Еф.* ● СТ**О**ЙКА. = Стойка у пряхи роскацялась. *Мант. Под.*

2) Ножная прялка

САМОПР**Я**ДКА *(см. рисунок).* Прялка с колесом, которое приводится в движение ногой через подножку *(см.). Повсем.* = Самопрядка не прядёт: Нитоцька изгрёбная. Седни милой не придёт; Дороженька сугробная (*частушка*). *Мант. Ус.* ● САНОПР**Я**ДКА. = Санопрядки у нас в кажном доме. *Мант. Знам.* ● САМОПР**Я**ЖКА. *Мак. Выш.*, *Неж.*, *Ник.*, *Мант. Мос.* ● САМОПР**Я**ЛКА. *Мак. Юр.* ● САМОПР**Я**ХА. = В справных домах в трёх пряли в самопряхи. *Мак. Стар.* ● ПР**Я**ЛКА. *МАК. Ил.*, *Мант. Уг.* ♦ **Берёт самопрядка**. Тянет нитку из волокна на прял-

ке. = Санопрядка сильно берёт, нали выхватывает нитку из руки, потому штё винт *(см.)* шыбко подвернули. *Мант. Сам.* ♦ **Уставлять самопрядку**. Регулировать винтом *(см.)* натяжение приводной нити на колесе самопрялки. = Хорошо уставляёшь санопрядку винтом *(см.)*, и нитки с колеса не схлёстывает. *Мант. Еф.*

а) Разновидности самопрялок

КОР**О**ВКА. Самопрялка с расположением её частей на горизонтальном основании с небольшим наклоном назад. = Наш отець быв санопрядошной мастер, делав санопрядки: коровки и стовбунки *(см.)*. *Меж. Род.* ● ЛЕЖ**А**ЧКА. *Кол. Запр.*

СТОЛБУН**О**К (-ЧИК). Самопрялка, части которой располагаются по вертикали (от подножки к колесу и рашманку) *(см.)*. = Я любила пресь за стовбунком. Мой стовбунцик-то на повите валяёця. *Меж. Род.* ● СТО**Я**ЧКА. *Кол. Запр.*

б) Части самопрялки. *См. рисунки*.

В**И**ЛКА. Рогатка, укреплённая на корпусе самопрялки, в которую вставляется колесо. *Повсем.* = Вивка держыт колесо санопрядки. *Мак. Ник.* ● В**Е**РХНИЕ НОГИ, *мн.* = Верхния ноги – для колеса, на нижних ногах стоит санопрядка. *Мант. Ус.*, *Княж.*, *Мос.*, *Сам.*, *Шул.*

ВИНТ. Деталь самопрялки, которой регулируют натяжение приводной нити на колесе самопрялки. *Повсем.* = Потужэ подвернёшь винт – попушшэ заберет санопрядка. *Мант. Сам.* Один раз на биседках винты от санопрядок робята в гармонь спрятали. *Мант. Фат.*

ВОЛЧ**О**К. Кружок с двумя или тремя бороздками, которым запирают катушку для пряжи в рашманке *(см.)*, и он же служит шкивом (для того и бороздки на нём) в приводе самопрялки. *Повсем.* = Волцьком запирают вьюшку в роговатке и на ево надевают один шнур, которой соединяёт ево с колесом самопрядки. *Мант. Шул.* ● БЛОЧОК. *Меж. Сол.* ● ШКИВ**О**К. *Мант. Знам.* ● **Я**БЛОЧОК. *Мант. Мед.*

ВЬ**Ю**ШКА. Катушка, на которую навивают пряжу во время прядения на самопрялке. *Повсем.* = Вьюшку вставляют в рашманок и прядут на её по зубицикам *(см.)*. *Мант. Ник.* Как охлопоцёк дохлопать, Как бы вьюшку довертить. Как бы милова увидять. Как бы с им поговорить *(частушка)*. *Мант. Сам.* ● КАТ**У**ШКА. *Кол. Запр.* ● ТР**У**БКА. *Меж. Петр.*

ДОСК**А**. Основание самопрялки, на котором крепятся все ее части. *Повсем.* = Доска санопрядки ставицця на ножки, как скамейка, на ёй колесо и стойка с рашманком. *Кол. В.-Пол.* ● К**О**РПУС. *Нов.* = Корпус санопрядки с наклоном назад. *Мант. Фат.*

КОЛЕС**О**. Приводное колесо самопрялки. *Повсем.* = Санопрядка новая, колесо дубовоё *(частушка)*. *Мант. Мос.* Колесо у санопрядки роскацялось, нитки схлёстываёт с ево. *Меж. Род.* ● МАХОВ**О**Е КОЛЕСО. = Два шнура натягиваём на маховоё колесо. *Мант. Шул.*

М**А**ЙКА. Тонкая деревянная планка, передающая движение от подножки на колесо самопрядки. = Майка роскололась. *Мант. Рог.* Бывало, на биседках не пойдешь с парнём в барабу – он майку сломаёт у санопрядки. *Мант. Мос., Еф., Знам., Ус., Фат.* ● М**А**ЯТНИК. *Кол: Запр.*, *Мант. Гус.*, *Знам.*, *Сам.*, *Ус.*, *Меж. Трус.* ● ВОД**И**ЛО: *Мант. Княж.*, *Под.*, *Ус.* ● ДОЩ**Е**ЧКА. *Мант. Мед; Под; Ус.* ● ЛИН**Е**ЙКА. *Мант. Под.* ● МОТЫГА. *Мант. Гус.*

НОГИ, *мн.* Ножки самопрялки, их у неё три. *Повсем.* = Три ноги у санопрядки, одна спереди, две сзади. *Меж. Трус.* ● НИЖНИЕ НОГИ, *мн.* = На нижних ногах стоит санопрядка, верхние ноги для колеса. *Мант. Ус.*, *Княж.*, *Мос.*, *Шул.*

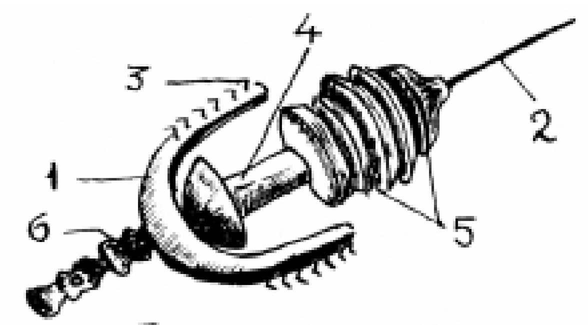
ПОДН**О**ЖКА. Деталь самопрялки – дощечка, закрепленная на середине поперечины между передней и задней ножкой, с помощью подножки приводится в движение колесо. *Повсем.* = Прядёшь на санопрядке – раз за разом нажымаёшь на подножку, лягаёшь её ногой. О том у нас и в цястушке поёцця: «Как охлопоцёк дохлопать, Как бы вьюшку долягать, Как бы дролецьку увидять, На беседоцьку позвать». *Мант. Фат.*

ПОД**У**ШКА. Подвижная колодка на основании самопрялки с укрепленными на ней стойками для рашманка *(см.)*, соединена с винтом *(см.)*. = Винтом подвинём вперёд подушку, подтянём шнуры *(см.)*. *Мант. Княж.* От перекоса подушки нитки с колеса скидываёт. *Мант. Еф.* ● КОБ**Ы**ЛКА. = На корпусе санопрядки спереди кобылка с рашманком, сзади – колесо. *Мант. Ус.*

МОТ**Ы**ЛЬ. Выдающаяся часть оси колеса самопрялки в виде крючка, на этот крючок надевают верхний конец майки *(см.)*. = Майку надевают на мотыль и сыромятным ремнём привязывают к подножке. *Мант. Рог.*, *Мед.* ● ИЗГИБ**У**ЛИНА. *Мант. Княж.* ● КОНОВОР**О**Т. *Мант. Ус.*, *Шул.*, *Хляб.*, *Мак. Ник.* ● КРИВУЛ**Ё**К. *Мант. Сам;* ● КРЮЧ**О**К. *Меж. Сол.*

УШК**И**, *мн.* Кожаные петли у стоек самопрялки, в которые продевается рашманок *(см.)*. *Повсем.* = Ушки для рашманка вырежут из кожи, смажут их машынным маслом. *Мант. Мос.* ● М**О**ЧКИ, *мн. Повсем.*

Р**А**ШМАНОК *(см. рисунок)*. Деревянная рогатка с полусогнутыми гвоздями, **зубчиками,** на ее сторонах, с железным стержнем, **веретеном,** в середине, на которое надевается катушка для пряжи, запираемая **волчком** *(см.)*.



РАШМАНОК

1. РОГАТКА
2. ВЕРЕТЕНО
3. ЗУБЧИКИ
4. ВЬЮШКА
5. ВОЛЧЕК
6. ЦЕВЬЕ (ВЕРЕТЕНА)

Рашманок соединяется с колесом самопрялки двумя толстыми нитками, шнурами *(см)*. = Рашманок – это сама вилашка и то, штё в ёй: веретено, вьюшка, вовцёк. *Мант. Сам., Гус., Близ., Еф, Знам., Мос., Под., Рог., Сам., Ус., Шул.* ● РАШКА. *Мант. Рог.* ● РАШМАКИ, лен. *Меж. Род.* ● РАШМАН. *Мант. Мед.* ● РАШМАНИЦА. *Мант. Мед.* ● РАШМАНКА. = Санопрядка не прядёт, Рашманка не вертицця. Ко мне милой не придёт, Ковда-небудь подвернёцця *(частушка). Мант., Под., Гус., Знам:, Княж., Рог.* ● РЯШМАНКА. *Мант. Под.* ● РАШПИЛЬ. *м. Мант. Гус., Знам., Мос., Ус.* ● ВИЛАШКА. *Мант. Мед., Мос., Уг., Ус., Хляб., Шул.* ● ВИЛКА. *Мак. Тим., Мант. Уг.* ● ВИЛОШКИ, *мн. Мант. Мед., Под., Меж. Петр.* ● ГРАБЕЛЬКИ, *мн.* = Принеси, доцька, с мосту грабельки от санопрядки. *Кол. В.-Пол., Запр.* ● ГРЕБЁНКА. – На Мёже гребёнкой называли эту цясть санопрядки, рашманка не слышала. *Кол. Меж. Сол., Алеш., Петр., Род., Трус., Чер., Кол. В.-Пол., Мант. Елиз.* ● РОГАТКА. *Мак. Меж. Мант. Гус., Мос., Рог., Ус., Шул., Хляб.* ● РОГАЧ. *Мак. Еф.* ● РОГОВАТКА. = На колесо и на роговатку натягивают шнуры *(см.), Мак. Ник, Греб., Ун., Мант. Рог.. Уг., Шул.* ● ЩЁТКА. *Меж. Алеш.* // РАШМАНОК. Только сама рогатка. = Большую вьюшку напряла, по самой рашманок. *Мант. Фат.* С этим значением употребляются все равнозначные **рашманку** слова.

ШНУРЫ, *мн.* Две толстые ссученные нитки, служащие для передачи движения от колеса самопрялки к катушке с пряжей, вставленной в рашманок *(см). Повсем.* = Шнуры надевают на колесо санопрядки, с колеса один шнур идет на вьюшку, другой на волчок. *Мант. Мос.* Туже натянёшь шнуры – борцей прядёт сапопрядка, пушшэ выхватывает нитку из кужля. *Мант. Шул.* Подверни винт *(см.)*, сделай потуже шнуры. *Кол. Запр.* ● НИТКИ, *мн.* = Нитки на санопрядку из ленной пряжы вдвоё ссуцивали *Мант. Сам.* Всяко называли нитки на санопрядке: кто нитки, кто струны, кто шнуры – где деревня, там и вера. *Мант. Шул., Еф., Фат.* ● СТРУНЫ, *мн.* = Струны натягивают на колесо и на рашманок. *Мант. Еф.* Робята на беседках пережгут или перережут струны на санопрядке, дак брали запасныя струны. *Мант. Уг., Гус., Еф., Знам., Мос., Сам., Ус., Фат., Шул., Меж. Петр., Сол., Трус.* ♦ **Шнуры (нитки, струны) скидывает, схлёстывает.** Сбрасывает их с колеса самопрялки, когда они слабо натянуты, слишком толстые, завощатся или когда колесо кривое или раскачалось. = Шнуры скидывает, натяни их потуже винтом *(см.) Мак. Ун.* Санопрядка не прядёт, Нитки скидывает, Безо времецька залёточка Заигрывает *(частушка). Мант. Ус.* Санопрядка не прядёт, Нитки схлёстывает, Безо времецька залетоцька Ухлестывает *(частушка) Мант. Сам.* Струны скидывает с колеса, надэ сделать их потоньше. *Мант. Под.*

3) Мотовило

МОТОВИЛО *(см рисунок)*. Орудие для сматывания пряжи с веретён и вьюшек. *Повсем.* = Мама смотаёт на мотовило мою пряжу и повисит ее на переборку. *Мант. Ус.* ● ТАЛЬКА. = Принеси с мосту тальку, надэ простенья смотать. *Мант. Сам., Ус., Шул.* ♦ **По мотовилу обкладывать основу.** Намечать длину основы, количество стен *(см.)* для снования = По мотовилу обкладывали основу на сновальнах, стены и голёшки. *Мант. Еф.*

Мотовило
1. Стойка
2. Рога
3. Пасменник

а) Разновидности мотовил.

КРУГЛОЕ МОТОВИЛО. Приспособление в виде крестообразно соединённых палок, укреплённых на деревянной стойке и приводимое в движение вращением ручки. = У нас в доме было круглоё мотовило со счетным сигналом. *Мак. Юр., Меж. Алеш.*

ТРИДЦАТКА. Мотовило, на которое пряжа наматывается по 30 чисменок в пасме (90 ниток). Длина стержня такого мотовила – 6 четвертей, или 12 кулаков, которые укладываются на нем. = На мотовило-тридцятку моты мотали по триццеть цисменок в пасме. *Меж. Сол.* ● ДЛИННОЕ МОТОВИЛО. *Повсем.*

СОРОКОВКА. Мотовило, на которое пряжа наматывается по 40 чисменок в пасме (120 ниток). = Мотовило-сороковка покороче триццятки, на ево пряжа мотаёцця для коротких вороб. *Мак. Выш.* ● СОРОКОВУШКА. *Меж. Алеш.* ● КОРОТКОЕ МОТОВИЛО. *Повсем.*

2. Волокно, приготовленное для прядения.

КУДЕЛЯ. Сверток для прядения из очёсков льна. *Повсем.* = Из изгребей али пацессей свернём куделю и туго привяжом мутовцём к лопасте пряхи, куделю к пряхе спицей не притыкали. *Мант. Ус.* ● КУДЕЛИНА. = Куделину нацёсывали из десятка льну. *Мант. Сам.* ♦ **Перевязывать куделю.** В ходе прядения заново привязывать уменьшающийся свёрток кудели, спуская его ниже по лопасти пряхи. = Кужель свернём куфтырьком, насадим на спицю у лопасти пряхи, перевяжошь, три поперёшныя рубцика у лопасти для перевязки-то. *Меж. Род.*

КУЖЕЛЬ, *м.* Сверток для прядения, приготовленный из чисто обработанного волокна, отрепанного и дважды вычесанного. *Повсем.* = Кужель свернем куфтырьком, насадим на спицю у лопасти пряхи, привяжом мутовцём. *Мант. Ус.* ● КУЖЕЛЁК. *Уменыш.-ласк.* = Я севодня в вецерок Не опряла кужелёк, Всю костицьку здунула, Про милова здумала *(частушка). Мант. Шул.* ● КУКЛА. *Мак. Неж.* ♦ **Толочить кужель.** Готовить свёрток волокна для прядения. = Десяток льну розвяжошь, повесьма ишшо раз подцёшошь перед душницьком и толоцишь кужель, ленок росхлеснёшь на столе али на колинях, цесовоцки повесьма от середины ево наоттягаёшь, водёнкой сбрызнёшь и свернёшь кужелёк, как куковку. *Мант. Сам.* ♦ **Перетыкать и перевязывать кужель.** В ходе прядения умень-

шающийся кужель спускать ниже по лопасти *(см.)* прялки, заново притыкая его спицей *(см.)* и привязывая мутовцем *(см.)* = Кужель допрядёшь до спицы – переткнёшь ево на дироцьку ниже и перевяжошь. Только кужель из цистова волокна редко перетыкали и перевязывали, как воткнёшь спицю, так и прядёшь до остатка. *Мант. Еф.*

1) части волокна, приготовленного для прядения.

БОР**О**ДКА. Нижняя часть волокна на прялке, откуда при прядении вытягивается нить. *Повсем.* = Конець веретена помусляёшь и приприядёшь к бородке кужля. *Мак. Ил.* Под бородку зацятыш подоткну. *Меж. Алеш.* // Нижняя часть волокна на прялке в начале прядения. = Самолутшая пряжа из бородки кужля, серебристыя нитоцьки, хоть на машыне шей. *Мант. Ус.* С бородок потоньше напрядёшь. *Кол. Запр.*

ОХЛ**О**ПОК. Остаток волокна на прялке при прядении. *Повсем.* = Охлопок ишшо раз перевяжошь и опрядёшь на другоё веретено. *Мак. Ник.* // Остаток волокна на прялке, который дальше нельзя прясть. = Негодныя охлопки робята на биседках жгли. Охлопок в валенок сунёшь для тепла. *Мант. Уг.* ● ОХЛ**О**ПОЧЕК. *Уменьш.-ласк.* = Охлопоцьки в стовбики *(см.)* пряхи посуёшь, на их пряницьков купишь у маслеников. *Мант. Сам.* Как охлопоцёк дохлопать, Как бы вьюшку долягать, Как бы дролецьку увидять, На беседоцьку позвать *(частушка). Мант. Фат.* // **Охлопок.** *Перен.* О человеке небольшого роста. = Тибе бы, охлопок, повыше вырости. *Мак. Ник.*

ПР**Я**ДКА. Жгутик волокна, не скрученный в нить при прядении. *Повсем.* = Отдёрнёшь из кужля прядку и ссуцишь ее в нитку. *Мак. Еф.*

3. Действия в процессе прядения и мотания пряжи

1) Прядение

ВЫПРЯД**А**ТЬ. 1. Вырабатывать нити путем прядения. *Повсем.* = По тальке из десятка выпрядали. *Мант. Ус.*

2. Зарабатывать прядением. = У свахи девка много денёг выпрядала за зиму. *Меж. Чер.*

ДОПРЯД**А**ТЬ. 1. Заканчивать прядение. *Повсем.* = Допрядать буду этот кужелёк. *Кол. В.-Пол.*

2. Доводить прядение до определенной черты. = Кужель до спицы допрядёшь. *Мант. Под.*

НАПР**Я**СТЬ. Изготовить прядением в каком-либо количестве. *Повсем.* = За день тальку напрядёшь, зато и устанёшь пушшэ, цем на синокосе. *Мант. Шул.* Отець надо мной смиявся: «Веронька напряла петуху на гасник». *Мант. Фат.* Мало напреду на биседках – мать заругаёт меня: «Тибе не прясть, а только бы робят смекать!» *Мант. Знам.*

НАПР**Я**СТЬСЯ. Наработаться за прялкой. *Повсем.* = Было бы радиньё – напрядёсся и в великоё говиньё. *Мант. Еф.*

ОПРЯД**А**ТЬ. 1. Выполнять работу (прядение) в определенном объеме. *Повсем.* = По десятку в день опрядала. *Мак. Выш.*

2. Обеспечивать всю семью прядением. = А в которой семье прядея-та одна, вот тут и успевай, как хошь: и опрядай, и обтыкай, и обшывай – все с одноё спрашываёцця. А теперь хлеба испецции неохота – вот до цево дожыли. *Мант. Фат.*

ПОСЫК**А**ТЬ. Придавать веретену сильное вращательное движение путем перемещения его между ладонями, чтобы выпрясть длинную нитку. *Повсем.* = Большой зацятыш обоим рукам посыкаёшь. *Мант. Еф.* Ковда с первыя нитки посыкали, попряслок на веретено надевали. *Мак. Юр.* ♦ **Посыкать с первой нитки**. С начала прядения и навивания на веретено. См. предыдущий пример.

ПРИПРЯД**А**ТЬ. 1. Соединять веретено с волокном, начинать прясть. *Повсем.* = Помусляёшь веретено и припрядёшь ево к кужлю. *Мак. Ил.*

2. Соединять концы порванной нити при прядении. *Повсем.* = На переслежыне нитка порвёцця, и ты припрядёшь ее. *Мант. Сам.*

ПРОПР**Я**СТЬ. 1. Просидеть за прялкой определенное время. *Повсем.* = За вечер два просня напряла, дольшэ пропрядёшь – большэ напрядёшь. *Мак. Ник.*

2. Повредить пальцы при прядении. = Прежде усиленно пряли, пальцы до крови пропрядали. Пропрядёшь палець до мяса – приложышь ево к вытопкам на заслоне и снова прядёшь. *Меж. Род.*

ПРЯД**Е**НИЕ. Действие по глаг. прясть. = При пряденье хорошой лён шелестит, плохой, песиговатой, нали трешшыт. *Мант. Хляб.* ● ПРЯЖА. = Раньше за пряжу маленьких сажали. *Мант. Мед.*

ПРЯСТЬ. Скручивая волокна льна, превращать их в нить. *Повсем.* = До Октябрьской лен обделаём и садимся прясть, снацяла куделю приберём, потом уж и лен прядём. *Мак. Марк.* Я уж семи лет пряла, сижу за пряхой, как клоп, поуцилась всево поузимы. *Мант. Мед.* На биседки собираюсь – мне нацитываёт мать: «Пряди-пряди да на пряху-ту соскоци (т. е. вскочи), и на кривое веретено пряди, не напрядешь, не наткошь – штё носить-то будёшь?» *Мант. Еф.* Иногда вроде насмешки скажут: «Пряди на саванюгу-ту сибе». *Мант. Уг.* Надэ прясть, надэ прясть, Надэ торопицця, Скоро миленькой придёт, Будём барабицця *(частушка) Мант. Сам.* ● ПРЕСТЬ. = «Вам, девки, не в совдаты итти, не письма писать – престь надэ», – цясто говорив наш отець. *Меж. Род.* ♦ **Прясть в (на) веретено.** Прясть за ручной прялкой, навивая пряжу на веретено. = Прядут на веретено так: отдернут прядку волокна от кужля, ссуцят ее в нитку и ведут эту нитку до повнова розмаха руки, навьют нитку на веретено, накинут на востреё веретена одну али две петли-застежки, после цево нацинают вести новую нитку. *Мант. Ус.* Раньше лямка на ноге: зыбку кацяешь, а рукам прядёшь в веретено. *Мант. Мед.* У нас самопрялок не было, пряли только на веретено. *Мак. Еф.* ♦ **Прясть в самопрядку, на самопрядке.** Прясть при помощи самопрядки *(см.).* = У нас в деревне все пряли в самопрядки. *Мант. Ус.* На санопрядке большэ напрядёшь, цем на веретено. *Мак. Ник.* ♦ **Прясть вприсучку, впосучку, впосычку, вприкрутку.** Придавать веретену сильное вращательное движение путем помещения его между ладонями, чтобы выпрясть длинную нитку. = Моя мама любила прясть в веретено вприсуцьку, нитоцьку вела, как струнку. *Мант. Еф.* Перво кубышецьку напрядёшь, а потом уж будёшь прясть вприсуцьку, на пустоё веретено гайку али картошку надевали. *Меж. Сол.* Робята на биседках увидят, штё вприсуцьку прядёшь,

дак ишшо подвернут на полу веретено-то. *Мант. Фат.* Впосуцьку прядут хорошой лён, куделя не выдержыт *Мант. Мос.* Мама, бывало, составит два стула у стены али сядёт на залавок и прядёт впосуцьку. *Мант. Шул.* Впосыцьку прядёшь – кокаёшь-кокаёшь об пов веретеном-то. *Мак. Выш.* Наша бабушка в холодноё времё и на пеци прядывала вприкрутку. *Меж. Сол.*, *Кол.*

▲ **Прясть на шесть деревень, на седьмое село.** Наказ девушке-невесте так прясть, чтобы для своей свадьбы приготовить приданое: холсты и «повязки» (свадебные полотенца) для семьи жениха и его родных из многих деревень и «подножник» (отрезок холста под ноги) для венчания в церкви. = Мать цясто говорила мне: «Пряди на шесть деревень, на семоё село». И вот приехали меня сватать. Свёкор выговариваёт у моих родителей: «Жениху – деветь повязок, матоцьке – на пару, золовкам: Груньке – на юбку, Наташке – на кофту, мне самому – на рубаху». *Мант. Гус.* // Много напрясть. = Ну ты, дева, наверно, напряла в филипповки на шесть деревень, на семоё село. *Мант. Ус.*

Т**О**НИТЬ. Тонко прясть. *Повсем.* = Пряла, пряла, тонила, На дары готовила, Мамонька не ведала, На мешки изрезала *(частушка). Мант. Сам.*

2) Мотание пряжи

МОТ**А**НИЕ. Действие по глаг. мотать. = До мотанья пряжу на веретёнах выносят на холод: крепце она будёт держацця на веретене при мотанье на тальку. *Мант. Сам.*

МОТАТЬ. Круговым движением навивать пряжу с веретён и вьюшек на мотовило *(см). Повсем.* = Всю нядилю прядём, в субботу моты мотаём. *Кол. В.-Пол.* Ноцью придёшь с биседок да ишшо тальку мотаёшь. *Мант. Шул.* Уж помотала я талёк у свекроушки, нонешныя-то бабы не будут мотать тальки у свекроушок. *Мант. Ус.*

4. Брак при прядении

КИШК**А**. Часто в сочетании с глаг. ЛЕЗТЬ. Клочок волокна, который выдергивается при прядении из плохо обработанного льна или слабо привязанного к прялке свертка волокна. *Повсем.* = Из непроцёсанова льна, ковда прядёшь, кишки лезут, их росцинивают, раздёргивают или выбрасывают. *Мант. Княж.* Плохо ростолоцишь куделю, слабо привяжошь к лопасти пряхи мутовцём – полезут кишки при пряденье. *Мант. Шул.* Шутили на биседках: кишки лезут к прибылому: робята-цюжаки на биседки торопяцця. *Мант. Уг.*

ПЕРЕСЛ**Е**ЖИНА. Пережабина, тонина на выпряденной нити. *Повсем.* = Неровно напряла, неумеха, с переслежынам. *Кол. Запр.* ● ПЕРЕСЛ**Е**ЖИНКА. *Уменьш.-ласк.* = У свекрови у моёй на пряжэ бывали узовки и переслежынки. *Мант. Ус.* ● ПЕРЕСЛ**Е**ЖКА. = Плохая прядея с переслежкам напрядёт да ишшо к переслежке припрядку налипит, при тканье бёрдо её сдёрнёт. *Мант. Мос.*

ПРИПРЯДКА. Утолщение на нити в месте соединения оборвавшихся концов. *Повсем.* = Где порвецця нитка, припрядёшь её, и тут припрядка будёт. На припрядках при тканье нитки рвуцця. *Меж. Трус.* ● НАЛЕПА. = При тканье бёрдо кажную налепу найдёт и сташшыт, можот и нитку порвать. *Мант. Еф.* ● НАЛЕПКА. *Меж. Трус.* ● НАЛЕПЫШ. = Нестарательная прядея отдерёт прядку от бородки кужля да потом ишшо раз приткнет – вот и прядёт с налепышам. *Меж. Сол.*

СУКР**У**ТИНА. Перекрученное место на выпряденной нити. *Повсем.* = Которая прядея больно круто прядёт, с сукрутинам. *Мак. Шем.* Ковда сильно берёт санопрядка, на нитках сукрутин напрядёшь. *Мант. Сам.* ● СУЧ**О**К. = Без суцьков не напрядешь и не выткошь. *Мак. Ил.*

УЗЕЛ**О**К. Утолщение на выпряденной нити из-за плохого качества волокна. *Повсем.* = Не проделаёшь лён – пряжа узовками побежыт. *Мант. Хляб.* ● ВАХЛ**Ы**ШКА. *Мант. Сам.* ● СОС**У**ЛЯ. *Меж. Сол.* ● СУЧОК. = Кишки да коротенькой лён суцькам прядуцця. *Мант. Уг.* ● Ш**И**ШКА. *Мант. Мос.*

5. Результаты прядения и мотания пряжи

1) Прядения

ВЬ**Ю**ШКА. Катушка ниток при прядении на самопрялке. *Повсем.* = Повную вьюшку напряла, нацинай вторую. *Кол. Запр.* ● КАТ**У**ШКА. = Одну катушку смотала на мотовило. *Кол. Запр.* ● ТР**У**БКА. *Меж. Петр.*

ЗАЧ**А**ТЫШ. Неполное веретено пряжи. *Повсем.* = Зацятыш – это нацин пряжы на веретене. *Мант. Гус.* При сватанье невесту проверяли пряденьём: выведут на середину избы прясть, и сваха возьмёт у ее зацятыш. *Мант. Сам.* ● КУБ**Ы**ШКА. = Зацятыш и кубышка – одно и то жо. *Мак. Ник.* ● КЛУБ**Ы**ШКА. *Меж. Алеш.* ● КУБ**Ы**ШЕЧКА. *Уменьш.-ласк.* = Перво кобышецьку напрядёшь, потом уж вприсуцьку прясть будешь. *Мант. Княж.* // ЗАЧ**А**ТЫШ. Полное веретено пряжи = Зачатьш напряла и на мотовило смотала. *Мяк. Выш. См.* Простень.

НАВИТЫШ. Полное веретено пряжи, смотанной с двух веретён. = Два зацятыша совьёшь на одно веретено – это и будёт навитыш. *Меж. Сол.* ● СУВ**И**ТОК. *Меж. Род.*

ПР**О**СТЕНЬ, *м.*, *род. п. е. ч.* – ТНЯ, *им. п. мн. ч.* – ТНИ, – Т**Е**НЬЯ. Полное веретено пряжи. *Повсем.* = Повноё веретено пряжы извеку называют простень. *Мант. Ус.* На биседках в барабе не засидисся: дома-то простенья спрашывают. *Мант. Знам.* В субботу до примывки простенья мотали. Мать перед тем спросит у меня: «Где простенья-то твои, в сундук, штё ли, провалились?» *Мант. Елиз.* ● ПРОСТЕШ**О**К. *Уменьш.-ласк.* = Не в кую пору уж простешок напряла. *Меж. Род.* Пряла, пряла, тонила, На дары готовила, А мои-то простешки Угадали на мешки *(частушка). Мант. Сам.* ● ВЕРЕТЕН**О**. = За вецер веретено напряла, из ево пасмо намотала. *Мант. Сам.* ● ЗАЧ**А**ТЫШ. См. = Мы зацятышам пряли, проснём у нас не называли. *Мак. Выш.* ● РУЧЕНЬКА. = Из одной рученьки три пучькя пряжи намотаешь. *Мак. Неж., Сол., Ю.*

2) Мотания

МОТ. 1. Пряжа с веретён и вьюшек, смотанная из мотовило. *Повсем.* = Всю нядилю прядём, в субботу моты мотаём. *Кол., Запр.*

2. *См.* Талька.

3. Две мотушки пряжи (*см.* Талька), предназначенные для снования. = Мот навивают на две трубици и с их ведут сразу две нитки на сновальнах, из мота насно-

вывают одну стену *(см.)* основы, *Мант. Ус., Гус., Мед., Под., Сам., Хляб., Мак., Ник., Шем.* ♦ **Кажи моты!** С этими словами обращались к молодой пряхе, чтобы она показывала свою пряжу. = В прядистоё говиньё пробегаёшь да прогуляешь – вот и спрашывают у тебя: «Кажы моты!» Не покажошь пряжу али мало напряла – талькой нахлёшшут. *Мант. Сам.* В святки по домам ходили наряжонки, крицяли: «Кажы моты!» – Провиряли невест, тонкопряхи ли оне. *Мант. Хляб.* Пора кросна собирать, скоро жаворонки закрицят: «Кажы моты!». *Мант. Гус.*

ТАЛЬКА. Моток пряжи определенной величины, от 4 до 12 **пасм** (в **пасме** 60 ниток, или 20 **чисменок**). В какоё бёрдо ткошь, так и тальку мотаёшь: в десятню волоконную пряжу по десеть пас, в девятню – по деветь, в семуху изгрёбную пряжу – по сем пас. *Мант. Фат.* На полотна пряли так тонко, штё тальку можно было продеть в кольцо с руки. *Мант. Хляб., Еф., Мос., Сам., Шул., Фат.* ● МОТ. = Волоконную пряжу мотали по двенадцать пас в моте, изгребную – по шесть. *Мак. Ил., Марк., Неж., Меж., Сол., Чер.* ♦ **Тридцатный мот.** Смотанный на мотовило-тридцатку. = Из шести зачатышей намотала тридцятной мот. *Мак. Марк.* ● МОТУШКА. = Мотушка из чистова льна мотаёцця по десеть-одиннадцеть пас. *Мак. Ил. Мант. Еф., Сам.* // Моток пряжи из оческов льна, в котором 5-6 пасм. = Пряжу потоньше мотали мотам, потолще – мотушкам. *Мант. Еф.* // Небольшой моток пряжи, предназначенный для шитья. = Мотушку для шитья из ленной пряжы мотали не на мотовиле, а на столе. *Мант. Ус.* ● ПОЛУМОТОК. = Великим постом по сорок пять полумотков подготовлю для кросен. *Мант. Знам.* Полумоток роспялят на воробах и навьют ево на трубицю. *Мант. Ус.* // **Полумоток**. *Перен.* О человеке сумасбродном, обычно с определениями: благой, лешый. = Благой полумоток, ште он вытворяёт! *Мант. Ус.* ● ПОЛУМОТА., *ж.* = Угоюсь, седу пресь, полумоту напреду, смотаю на мотовило и со спокоём спать ложусь. *Меж. Алеш.* ● ПОЛУМОТНИК. *Меж. Род.* ● ПОЛУПАСМЕНОК. = На одну стену основы на сновальнах кладёшь два полупасменка. *Мант. Шул., Мак. Ник., Як.* ● ПОЛУПАСМЕНИК. = Полупасменик мотали по тридцеть ниток (по полпасма), в тальке двенадцеть полупасмеников. *Мант. Хляб.* В полупасменике шестьдесят ниток в пасме. *Мак. Шем.*

СОТНЯ, 10 талек *(см.)*, в каждой по 10 пасм пряжи. *Повсем.* = Сотню напряла в гостях. *Мант. Мос.* По три сотни напрядала за зиму. *Мант. Шул.* На десеть мотовив (*см.* Стена) на сновальнах клали пряжы две сотни. *Мант. Сам.*

6. Сорта и качество пряжи

ПРЯЖА. Нитки, полученные в результате прядения. *Повсем.* = Всякой пряжы для кросен наготовим: тонкой и товстой, санопрядошной и веретённой. *Кол. Бел.*

БЕЛЬ, *ж.*, собир. Выбеленная пряжа, ткань. См. Беление и крашение пряжи и тканей.

ВЕРЕТЁННАЯ ПРЯЖА. Нитки, выпряденные на веретено. *Повсем.* = Веретённая пряжа поровней санопрядошной, она идет в основу. *Мант. Хляб.*

ИЗГРЁБНАЯ ПРЯЖА. Нитки, выпряденные из изгребей *(см.). Повсем.* = Из изгрёбной пряжы ткали на мешки. *Мак. Тим.* ● ИЗГРЕБИ, *мн.* = Изгреби уцят по изгребям при тканье на онуци. *Кол. Запр.*

КРУТАЯ ПРЯЖА. Нитки, сильно скрученные при прядении. *Повсем.* = Крутая пряжа – грубая. *Мак. Ун.*

КРУЧЁНКА. Крученые хлопчатобумажные нитки. *Повсем.* = Из кручёнки сарафаны-круцёношники ткали. *Мак. Ник.*

ЛЬНЯНАЯ ПРЯЖА. 1. Нитки, выпряденные изо льна, а не из хлопка. *Повсем.* ● ПОРТЯНАЯ ПРЯЖА. = Бывало, из портяной пряжы и круцёнки собирали тканики *(см.) Меж. Род.* ● ПОРТЯНИНА. *Повсем.*

2. **Льняная пряжа.** Нитки, выпряденные из чистого волокна, отрепанного и дважды вычесанного. *Повсем.* = Ленная пряжа шла на полотна. *Мант. Уг.* ● ВОЛОКОННАЯ ПРЯЖА. = Волоконная пряжа – тонкая. *Меж. Петр.* ● ВОЛОКНО. = Ткут простой ховст – пацесям уцят по волокну. *Кол. Запр.* ● ПОЛОТЁННАЯ ПРЯЖА. = Полотенная пряжа шла на полотенця, на повязки *(см.). Мант. Уг.*

ПАЧЕСНАЯ ПРЯЖА. Нитки выпряденные из пачесей *(см). Повсем.* = Пацесная пряжа подходит для утка. *Мант. Елиз.* ● ПАЧЕСИ, *мн.* = Пацесям по волокну уцили, ковда нетонкоё ткали. *Меж. Алеш.*

ПЕРЕСЛЕГОВАТАЯ ПРЯЖА. Нитки, выпряденные неровно, с переслежинами *(см.). Повсем.* = Переслеговатая пряжа выходит из плохова волокна али ковда прядея нестарательная. *Мант. Ус.*

ПОЛОГАЯ ПРЯЖА. Слабо скрученные при прядении нитки. *Повсем.* = Пологая пряжа больше подходит для утка, в основе она мощцыцця. *Меж. Трус.*

САМОПРЯДОЧНАЯ ПРЯЖА. Нитки, выпряденные на самопрялке. *Повсем.* = Самопрядошная пряжа покрепце веретённой. *Мант. Княж.*

СНОВАЛЬНАЯ ПРЯЖА. Нитки, идущие в основу ткани. *Повсем.* = Сновальную пряжу вьют на трубицю. *Мант. Рог.* ● ОСНОВА. = Основу мама сама пряла, мне не доверяла. *Мант. Еф.*

СУРОВАЯ ПРЯЖА. Небелёные нитки. *Повсем.* = Суровую пряжу вымоём, выбилим хлоркой, постелём на наст. *Мант. Ус.* Штаны из суровой пряжы дыбом стоят. *Мак. Выш.*

УТОЧНАЯ ПРЯЖА. Нитки, идущие на уток. *Повсем.* = Утошную пряжу сущили на цевки. *Меж. Петр.* ● УТОК. = На уток пряли в санопрядку и на веретено. *Кол. В.-Пол.*

7. Названия лиц по отношению к прядению

НЕПРЯХА. Плохая прядильщица или совсем не умеющая прясть. *Повсем.* = Были которыя ленивыя прясть-то. Одну такую непряху муж ругаёт: «Вот умру я – чем покрывать-то будёшь?» Жена ему отвецяёт: «Помирай, старой покрою». И вот он, как-то притворився мертвым, и жена с простеньёв ниткам всево ево обмотала и воёт: «Милой ты мой, на штё ты похож?» – «На балалайку, такая-сякая», – отвецяёт муж. *Мант. Фат.*

ПРЯДЕЯ. Женщина. которая занимается ручным прядением, умеет прясть. *Повсем.* = Одна прядея тонко прядёт, другая товсто. *Мант. Мос.* ● ПРЯДИЛЬЩИЦА. = Моя мама была хорошая прядильшыця. *Мант. Сам.* ● ПРЯХА. *Фольк.* = У ленивой пряхи и про себя нет рубахи *(посл.). Мак. Ил.* Раньшэ говорили: пряха-неряха, топерь все стали ряхи. *Мант. Ус.* ● ПРЯДЕЙКА. *Ласк.-снисх.* = «Села прядейка прясь и веретенцё об пов хрясь», – так мне, маленькой прядее, дедушко шутливо говари-

вав. *Мант. Мос.* ● ПРЯДЕЮШКА. *Фольк.* = Ты пряди, прядеюшка, Вот тибе куделюшка, Вот те пряха, вот те лен, Вот те десять веретён *(частушка). Мант. Фат.* ● ПРЯДЕЮШКА = Санопрядка новая, Много ли напряла? Прядеюшка у стовбушки Всю ноць простояла *(частушка). Мант. Фат.* // ● ПРЯДЕЯ. Хорошая прядильщица. = Вот сестра моя – прядея дак прядея! *Мант. Ус.*

СУПРЯЖАНКА. Женщина, принимающая участие в супрядке *(см.). Повсем.* = Супряжанок угошшали, стов для их собирали хозяева. *Мак. Выш.* ● СУПРЯДНИЦА. = Супрядници в ковхозе собирались в одной избе прясть на мешки. *Мант. Сам.*

ТОЛСТОПРЯХА. Плохая прядильщица. *Повсем.* = По рукам узнаёшь товстопряху-ту. *Меж. Род.* ● ТОЛСТОПРЯДИЦА. = Сестру мою называли товстопрядицёй. *Мант. Ус.* К словам **толстопряха** и **толстопрядица** синонимы более широкого значения: **беспелюха, ленивица, лялява, неделуха, неумеха**. – Беспелюха, напряла с переслежынам. *Кол. В.-Пол.*

ТОНКОПРЯХА. Мастерица прясть. *Повсем.* = Тонкопряха, дева, она, нитоцьки прядёт, – хоть на машыне шей. *Мант. Сам.* ● ТОНКОПРЯДИЦА. = Меня хвалили, называли тонкопрядицей, а сестру ругали за плохое пряденьё. *Мант. Ус.* ● ТОНКОНИТНИЦА = Были тонконитници прядеи *Меж. Трус.* К словам **тонкопрядица, тонкопряха, тонконитница** синонимы более широкого значения: **гараздёна, делавшица, задорница, рукодельница.** = Сестра моя гараздёна была прясть. *Мант. Шул.* И за девушку не сцитали, если не рукодельниця. *Мант. Еф.* Задорниця я была прясть. *Мант. Хляб.*

8. Деревенские собрания, на которых пряли лён

БЕСЕДКА. Вечеринка деревенской молодежи, которая обычно собиралась для прядения и развлечения в осеннее и зимнее время. Собирались три беседки: 1) **большая беседка** – взрослых девушек-невест, 2) **средняя беседка** – девочек 12-14 лет, 3) **маленькая беседка** – девочек 10-12 лет. Для беседки нанимали (кортомили) отдельную избу или собирались повечёрно у каждой девушки. *Повсем.* = В нашой деревне на большыя биседки ходили дващцеть две девки, сидели со светцём, хозяйка нашшыплёт луцины, миняёт ее. *Мант. Уг.* На биседках пряли, пели продольныя песни, плясали с приговоркам, сидели в барабе со своим подорехам. А какая девка не пойдет в барабу, парень у неё кужель сожгот, али нитку на санопрядке перережот али майку сломаёт. Озорники, бывало, цью-небудь пряху к колодешному оцепу привяжут и в колодець ее опустят. *Мант. Мос.* ● ВЕСЁЛАЯ. *Экспр.* = На веселую собрался, Мне наказывала мать: «Сын, отчаянна головушка, Возьми с собой ухват» *(частушка). Мант. Знам.* ● ВЕЧЁРКА. = Женатых закорёнков на вецёрку не пускали. *Мант. Мос.* На вечёрки к нам низоськия робята ходили. *Мант. Ус.* ● ПОСЕДКА. = Навертишь мочёк куфтырькям, покладёшь в коробеньку и покатишь на поседку. *Мак. Неж.* ● ПОСИДЕЛКА. = На посидевках девки пряли, робята лапти плели. *Мант. Ус.* ● СХОДБИЩЕ. *Устар.* – Старыя люди, слышала, называли биседку сходбишшом. *Мант. Сам.* ♦ **Засиживать беседку**. Первой девушке приходить на беседку, занимать хорошее место в избе. = Которая девка, ишшо не стемняёт, бежыт засижывать бисеДку, захватывать хорошоё место в избе. Перед тем, как сесть за пряху, она поколотит копылом пряхи о матицю и скажот: «Матиця да потолок, подай весёлой вецерок!» Али пошутит: «Матиця да потолок, сделай девкам переполох!» *Мант. Уг.* Седни вецер невеселой. Кто засижывав ево? Засидела-то бы я, Да нет залетки у меня *(частушка). Меж. Род.*

СВОЗКА. Посиделка деревенской молодёжи из разных деревень в святки для развлечения и знакомства. *Повсем.* = На святках собирали свозки, сидели на их без прях: пели песни, плясали, играли в разные игры: ремешком, взглядкой, суседом, филимоном, кульё валяли, соль висили, наряжонкам наряжались; влюбленные пары в барабе сидели. *Мант. Сам.* ● ИГРИЩЕ. *Устар.* = На игришшах робята в гармонь играют, девки поют и пляшут. *Мант. Шул.* ● СБИТЕНЬ, *м. Меж.*

СУПРЯДКА. Коллективная помощь в прядении льна и шерсти с угощением со стороны хозяйки. *Повсем.* = Супрядку собирали те, у ково прясть некому, а семья большая. На супрядке кто прядёт, кто пряжу мотаёт. Хозяйка соберёт стов, накормит супряманок лапшой, кашой, пареной галанкой угостит. *Мант. Сам.* // Коллективное прядение на мешки в колхозе. = Своим звеном мы собирались в одной избе прясть на мешки. *Мант. Ус.* // **Супрядка.** *Перен.* Плохая свадьба. = Не свадьба у их была, а супрядка. *Мант. Еф.*

9. Обычаи и суеверия, связанные с прядением

КАЖИМОТ (*от словосочетания* кажи моты! (*см.* моты)). Придуманный старшими образ ряженого, пугала для устрашения и побуждения девочек-прядильщиц. = Ковда мы были молоденькия, нас шыбко заставляли прясь. Мать цясто говорила мне: «Пряди пушшэ! Смотри кажымоты придут, Штё показывать-то будёшь?» А если со дни на гору убежым катацця на салазках, нарядицця баба кажымотом: выворотит полошубок, обмотаёт куделей голову, возьмёт в руки мотовило и бежыт на гору гнать нас за пряху. «Эй, вы! Кажы моты!» – крицит. Мы испугаёмся и бежым сломя голову домой. Дома повисим тальку на переборку, сидим, ждём кажимота. *Мант. Ус.* Мне мамка говорила: «Если к Рождеству не напрядёшь, придёт кажымот полумотком пахлёшшот». *Мант. Ус.* Кажымотом страшшали ленивых, заставляли их усиленно прясь. *Мант. Фат.* ● МОТОВИЛИХА. = У нас мотовилиха нарядицця наряжонкой и пойдёт по избам моты глядить, пугаёт: «Кажы моты!» Ты сидишь, дрожышь, и мотушка на руке. *Кол. Запр.* ● МОТЫГА. *Мант. Под.*

КИКИМОРА. 1. В народных поверьях род домового. Днем он сидит невидимкою за печкой, а ночью прядёт, проказит с веретеном и прялкой. *Повсем.* = Слышала от мамы: кикимора сидит в гобце под помелом, мало напрядёшь – пряжу спутаёт. *Мант. Елиз.*

2. О человеке, который все время сидит за работой, особенно за прядением, домосед, нелюдим. = Ты все, кикимора, дома сидишь, прядёшь и гулять не идёшь. *Мак. Ник.*

ПРЯДИСТОЕ ГОВЕНИЕ. Период интенсивного прядения: от заговения (21 ноября по н. ст.) до Рождества (7 января по н. ст.). *Повсем.* = Прытко пряли в прядистоё говеньё, это филиповки назывались, день и ноць

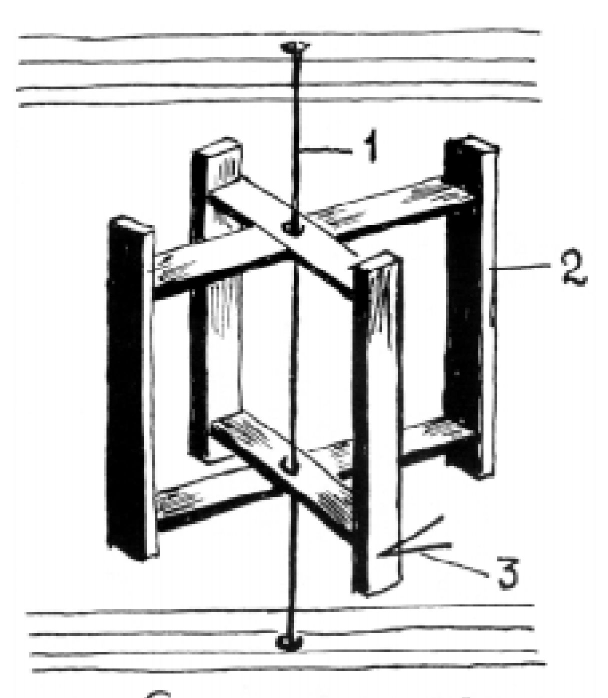
сидели за пряхой. В святки мало напрядёшь: на свозках прогуляёшь. *Мант. Знам.* Девушки, прядитё-ко В говиньицё прядистоё, Скоро миленькой придёт, Будет перегибистоё *(частушка)*. *Мант. Шул. Ср.* **прядисто**, *нареч.* = Прядисто до Рождества, в святки перегибисто. *Мант. Мос.* ● ПРЯД**И**ЛЬНОЕ ГОВЕНИЕ. = В прядильноё говеньё усиленно пряли. *Мант. Фат.* Девушки, прядитё-ко В прядильноё говиньицё. Кому достанёцця навек Мое ненаглядиньицё? *(Частушка). Мант. Сам.* ● ПРЯДК**О**Е ГОВЕНИЕ. В прядкоё говиньё мать бесперець твердила мне: «Пряди-пряди да на пряху-ту соскоци!» (т. е. вскочи) *Мант. Фат.* В народе говорят: «Филипан (о филипповках) не напрядёт – великан (о великом посте) не наткот. В великий пост куделку роздуёт». *Мант. Под.*

IV. СНОВАНИЕ

Лексика снования, приготовления основы ткани, в данном разделе имеет следующие подгруппы: 1) орудия снования, 2) действия при сновании, 3) основа и её части, 4) ошибки при сновании.

1. Орудия снования

СН**О**ВАЛЬНА, *мн. (см. рисунок).* Приспособление, на котором сновали (наматывали) пряжу. Снсвальна представляют собой две перекрещивающиеся рамы, расположеные под прямым углом и вращающиеся вокруг вертикального стержня. = Сновальна в деревне были в двух - в трех домах, ставили их на потолоке али на сарае. У ково не было своих сновальнов, бегали по деревне с трубицям. *Мант. Еф.* Один обход сновален равен восьми аршынам. *Мант. Гус.*, *Елиз.*, *Еф.*, *Мед.*, *Мос.*, *Рог.*, *Сам.*, *Шул.* ● СНОВ**А**ЛЬНА, *мн.* = У соседей сновален не было, ходили к нам сновать. *Мант. Шул.*, *Уг.*, *Хляб.*, *Мак. Выш.*, *Греб.*, *Ил.*, *Ник.*, *Ун.* ● СНОВ**А**ЛЬНИ. *мн. Мант. Уг.* ● СН**О**ВАЛЬНИКИ, *мн.*, СН**О**ВАЛЬНИЦЫ *мн. Кол. Бел.*, *В.-Пол.*, *Запр.*, *Мак. Стар.*, *Меж. Сол.* ● СНОВ**А**ЛЬНИКИ, *мн. Мак. Еф.*, *Марк.*, *Неж.*, *Н.-Мак.*, *Сол.*, *Юр.* ● СНОВ**А**ЛЬНО *с. Мак. Тим.* ● СНОВАЛЬНЫ, *мн. Кол. Запр.* ● СН**О**ВАЛЬНЫЕ, *мн.*, *в знач. сущ. Мант. Гус.*, *Мос.* ● СНОВ**А**ЛЬНЯ (ЦА). *Кол. Бел.*, *Мак. Стар.* = Сновальню ставили на повите али на понебье. *Кол. В.-Пол.*



1) Разновидности сновален

СТ**Е**ННЫЕ СН**О**ВАЛЬНИКИ. Сновальный станок, один оборот которого вмещает 8-10 метров основы, одну стену *(см.)* = Одна стена основы на стенных сновальниках до восьми аршын. *Меж. Сол.*, *Кол. В.-Пол.* ● МОТОВ**И**ЛЬНЫЕ СНОВ**А**ЛЬНА. = Мотовильныя сновальна ставили на сарае али на потолоке. *Мант. Шул.* ● ДЛ**И**ННЫЕ СНОВ**А**ЛЬНА. = У нас были длинные сновальна на шестнадцеть аршын основы, а у соседей покороце – на двенадцать аршын. *Мант. Уг.*

ПОЛУСТ**Е**ННЫЕ СН**О**ВАЛЬНИКИ. Сновальный станок, один оборот которого вмещает половину стены основы (*ср.* Стенные сновальники). = Полустенные сновальники убирались в избе. *Меж. Сол.* ● ПОЛУМОТОВ**И**ЛЬНЫЕ СНОВ**А**ЛЬНА. = Полумотовильныя сновальна один раз обойдёшь – оснуёшь поумотовила, метра цетыре основы. *Мант. Шул.* ● КОР**О**ТКИЕ СНОВ**А**ЛЬНА. = Короткия сновальна – поумотовильныя, а то и просто покороце длинных сновальнов. *Мант. Уг.*

Части сновален.

ОСЬ. Срединный столб сновален, на котором крепятся все его части, действует как ось. = Сновальна на оси вертяцця. *Мант. Под.* ● ВЕРЕТЕНО. *Кол. В.-Пол.*

СТОЛБ. Боковая стойка сновален. *Повсем.* = У сновален цетыре стовба по бокам. *Меж. Род.* ● СТ**О**ЙКА. = Ковда снуёшь, одну, другую стойку товкнёшь. *Мант. Сам.* ● СТОЛБ**У**ШКА. = Обойдёшь цетыре стовбушки у сновальнов – одну стену основы оснуешь. *Мак. Ник.*

ЦЕННИК. Деревянная рогатка, прикреплённая внизу у столбушки *(см.)* сновален для образования цен *(см.)* в основе при сновании. = Снуешь на сновальнах основу – на ценнике перевязываёшь цены *(см.)* по пасмам. *Мант. Сам.* ● Б**Я**НКИ и В**Я**НКИ, мн. = На бянках восьмёркой снуём цены. *Мак. Выш. Неж.* ● ВИЛ**А**ШКА. = Цены на вилашке кладёшь. *Мант. Сам.*, *Мос.*, *Уг.*, *Хляб.*, *Шул.* ● В**И**ЛКА. *Мант. Елиз.* ● ВИЛ**О**ШКИ, *мн. Мант. Княж.*, *Мед.*, *Меж. Петр.* ● ДВОЕР**О**ЖКА (*произн.* ДВОЕЛ**А**ШКА).

= Цены положым на двоелашке. *Мак. Ил.* ● ОКОМ**Я**ШКИ, *мн. Мак. Сол.* ● П**А**ЛЬЦЫ, *мн. Мант. Уг.* ● РОГ**А**ТКА. *Мант. Уг.* ● РОГОВ**А**ТКА. *Мак. Ник., Юр., Мант. Уг., Хляб., Шул.* ● РОГОМ**А**ТКА. = На рогоматке начинают сновать кросна, класть цены. *Мак. Сол.* ● Р**О**ЖКИ, *мн.* = Рожки внизу у стовбушки сновальнов, цены на их снуют. *Мант. Ус.* ● РОЗВИЛ**О**ШКИ, *мн. Мак. Юр.*

ВОР**О**БЫ, мн. Орудие для сматывания пряжи из талек *(см.)* на трубицы *(см.)*, представляющее собой крестовину из вращающихся деревянных планок, укрепленных горизонтально на стойке. *Повсем.* = Моты вымоют, высушат, вытрясут, вытянут на крюке, и тальки наденут на воробы, с их навьют пряжу на трубици. *Мак. Ник.* // **Воробы**, *мн.* Только планки крестовины, на концах планок имеются круглые отверстия для веретен. = Воробы надевают на стайно *(см.)*. *Мант. Сам.* // *В сравнении.* = Глаза вертяцця, как на воробах. *Мант. Хляб.*

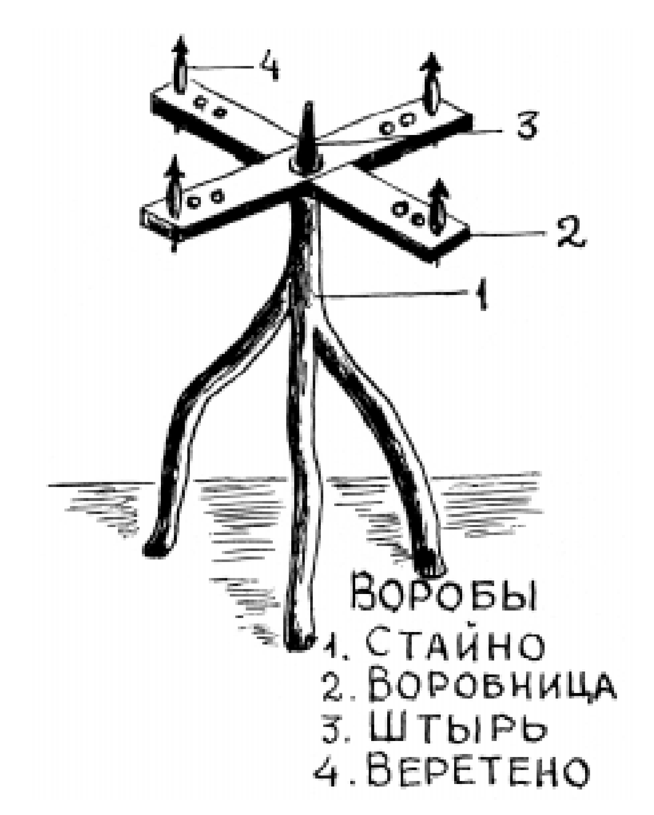
ВОР**О**БА. Одна из двух планок в крестовине вороб *(см.)*. *Повсем.* = Воробы надевают на штырь наверху стайна *(см.)*. *Мант. Знам.* ● ВОР**О**БНИЦА. = На воробници роспялим тальку и навьём её на трубицю. *Мант. Сам.* // **Как воробницам.** *Сравнение.* = Рукам, как воробницям, машот. *Мак. Ил.*

СТАЙН**О**. Стойка вороб, обычно трехрожка, на верхнем конце которой на гвоздь (штырь) надевают воробницы *(см.)*. *Повсем.* = Из дерева вырубят трёхрожку на стайно для вороб. *Мант. Мос.* ● СТАЛЬН**О**. *Мант. Еф., Мос., Ус.* ● ВЬ**Ю**ШКА. *Мак. Як.* ● К**О**ЗЛЫ, *мн. Мант. Еф.* ● КОР**О**ВКА. *Мак. Выш.* ● Л**А**ПА. = Воробы наденут на лапы. *Мант. Мед.* ● РАСШЕР**Я**КА. *Мант. Уг.* ● РОСОМ**А**ГА. *Мант. Фат.* ● СТАН**О**К. *Кол. Запр., Мак. Ил.* ● СТОЛБ**У**ШКА. *Мант. Елиз.* ● ЧУБ**У**РКА. *Мак. Марк.*

ШТЫРЬ. Гвоздь, на который надеваются воробницы у вороб *(см.)*. = Штырь вобьют в верхушку стайна *(см.)*, на ево наденут воробници, на их – тальку. *Мант. Уг.*

ТРУБ**И**ЦА *(см. рисунок)*. Приспособление в виде полого деревянного или лубяного цилиндра, который вращается на стержне и служит для свивания пряжи с вороб *(см.)*. *Повсем.* = Тальку с вороб навивают на трубицю, погоняют ее рукой с веретеном али цевкой. *Меж. Петр.* После масленици по деревне с трубицям забегают, сновать кросна заторопяцця: словальна ведь не в кажном доме были. Я с восьми трубиць сновала на сарафаны. *Мант. Шул.*

В**Е**ЙКА. Подставка со стержнем-спицей, на которую надевают трубицу *(см.)*. = На вейку наденут трубицю, а то просто на спицю в стене. *Мант. Еф., Ус., Фат., Хляб., Мак. Ник., Ун.* ● ВИТ**Е**ЙКА. *Мак. Тим., Мант. Фат.* ● ВЬ**Ю**ШКА. *Мак. Марк.* ● ГУС**Ё**К. = Гусек – вейка для трубици. *Мант. Еф., Уг.* ● КОП**Ы**Л. *Мант. Фат.* ● Л**А**ПА. *Мант. Мед.* ● НОГ**А**. = Нога для трубицы. *Мак. Н.-Мак.* ● ПР**Я**ЖКА. *Мак. Выш., Ил., Неж.* ● ПР**Я**ХА. *Мак. Ил., Мант. Ус.* ● СТАЙН**О**. *Мак. Греб., Ун., Мант. Знам.* ● СТУЛ. = Трубиця на стуле на спицю надета. *Мант. Сам.*



СП**И**ЦА. Стержень, на который надевают трубицу *(см.)*. *Повсем.* = Круглая деревянная павка – это и есть спица, на её надевают трубицю. *Мант. Сам.*

2. Действия при сновании

ПЯТН**А**ТЬ. Делать метки на нитях основы при сновании, отмечая границы стен *(см.)*. и голёшек *(см.)*. *Повсем.* = В нацяле снованья пятнают стены: цветную тряпоцьку али нитоцьку на пряже петелькой завяжут. *Мант. Еф.* ● ЧЕРН**И**ТЬ. = Угольком, а то и сажой цернили стены и голешки. *Меж. Петр., Мак. Выш., Стар., Ун., Шем.*

РАСПЯТН**А**ТЬ. *Сов. к* пятнать. *Повсем.* = Дома на тальке *(см.)* обложышь мотовила *(см.)* и роспятнаёшь их. *Мант. Сам.* ● ЗАЧЕРН**И**ТЬ. = Зацернить угольком стены *(см.)* на первом ряду основы. *Мак. Выш.* ● РАСЧЕРН**И**ТЬ. = На сновальнах первую пару основы росцерним углём али сажой. *Мак. Выш., Стар., Ун., Сол., Шем.*

СНОВ**А**НИЕ. Действие по глаг. сновать. = Снованье кросен – дело замысловатое. *Мант. Ус.* ● СН**О**ВКА. = Одну стену основать – немного сновки. *Мак. Выш.*

СНОВ**А**ТЬ. Готовить основу будущей ткани на сновальном станке или на стене. *Повсем.* = Сновали на сновальнах, а изредка и на стене, на колышках, мотовила *(см.)* по два. *Мант. Сам.* Снуешь на сновальнах ведёшь пару ниток с двух трубиць, нацинаёшь сверху и идёшь до цен, потом заворациваёсся. *Меж. Род.*

3. Основа

ОСНОВА. Продольные нити ткани. *Повсем.* = Основу сновали на сновальнах, пряли для её потоньше, больше на веретено. *Мант. Мос.* ● КРОСНА, *мн.* = Не одны кросна оснуёшь и выткошь после масленици. *Кол. В.-Пол.* ♦ **Обкладывать основу, кросна**. При начале снования вращением сновального станка намечать длину основы, количество стен *(см.)*. = Навьём пряжу с вороб на трубицю и нацинаём обкладывать основу на сновальнах, сколь оборотов, столь и стен. *Мант. Мос.* Ты дева, новыя кросна обкладываёшь. *Мак. Ник.* ♦ **Собирать кросна, сборы кросен**. Готовить пряжу для основы и сновать её. = После масленици собираем кросна: моём пряжу, билим её, навиваём с вороб на трубици и снуём. Сборы-то кросен хуже точи. *Мак. Стар.*

ПЛЕТЕНЬ. Основа ткани, снятая со сновального станка в виде плетня, длинного ряда петель, продетых одна в другую, для удобства натягивания на ткацкий стан. *Повсем.* = Кросна оснуём, сновальна привяжом, берём конец основы сверьху и идём кругом сновален, снимаём основу в плетень. *Мант. Уг.* Плетень снимаём со сновальнов прорянным петлям, намотаём на шею и принесём в избу, росхлопаём ево и навьём на навой. *Мант. Ус.* У нас одна девушка спутала цены *(см.)* в основе и плетень бросила в реку. *Мант. Сам.*

КОНЦЫ, *мн.* Оставшаяся на ткацком стане часть основы, которую дальше невозможно доткать, используется для различных надобностей: ниток для шитья, завязок, с частью холстины концы остригаются для притыкальника *(см.)*. *Повсем.* = Кросна дотыкаёшь и повметра ховста с концям на притыкальник отстригаёшь. *Мак. Шем.* Ковда в основе цистой ленок, то коньци и для шитья годяцця. *Мант. Ус.* Срошшоным концям основу к навою привяжом. *Мант. Сам.*

1) Части основы

ГОЛЁШКА (*ср.* голяшка – часть ноги от ступни до колена). Единица измерения длины основы ткани, равная одной стороне сновального станка, четвертая часть стены *(см.)*. = Обойдешь сновальна кругом, все цетыре стороны – стену оснуёшь; голёшка – одна сторона на сновальнах длиной около двух метров. *Меж. Род.* Основала половиков три стены с голёцкой. *Мант. Сам.* Будёт лишняя пряжа – придернёшь голёшку, не хватаёт – удернёшь. *Мант. Фат., Еф., Рог., Сам., Ус., Хляб., Шул., Мак. Ник., Ун., Шем.* ● СТОЛБ. = Собрала кросна две стены со столбом. *Мак. Юр., Неж., Сол.*

▲ **Мотовило с голёшкой.** *Перен.* Шутливо о высоком, чаще молодом человеке. = Большой ты вымахал, парень, мотовило *(см.)* с голёшкой. *Мант. Ус.*

ПРИДЁРГИШ. Часть, на которую удлиняется основа в границах голёшки *(см.)* в зависимости от наличия пряжи. *Повсем.* = Будёт лишняя пряжа – с придёргишом стену оснуёшь. *Мант. Знам.* ● ПРИДЕРЖКА. *Мант. Мос.*

УДЁРГИШ. Часть, на которую укорачивается основа в границах голёшки *(см.)* при нехватке пряжи. *Повсем.* = Не хватаёт пряжы – мотовило с удёргишом обложышь. *Мант. Сам.* ● УДЕРЖКА. *Мант. Ус.*

ПЯТНО. Заметка при сновании на границах стен *(см.)* и голёшек *(см.)*. *Повсем.* = На первой паре ниток при снованье пятно кладёшь: цветную тряпоцьку или нитоцьку баньтиком завязываёшь – стены *(см.)* замецяёшь. Будёшь ткать – пятно глядишь, без пятен скушно ткать. *Мант. Уг.* На десеть мотовив пять пятен положу, по пятно ховст отрежу. *Мант. Сам.* ● СТЕНОВОЕ ПЯТНО. *Мант. Мед.* ● КРАСНИНА. Заметка красной тряпочкой или ниточкой. = До краснины доткалась, стену выткала. *Мак. Ил.* ● ЧЕРНОВА. Заметка сажей или углем. = Угольком али сажой зацернишь стены и при тканье ждёшь, когда чернова выйдет. *Мант. Уг., Мак. Греб., Меж. Петр.*

РАССНОВОЧКА. Полоска ниток другого цвета в основе. *Повсем.* = На сарафаны снуёшь – не одну рассновоцьку пустишь, то красную, то синюю. *Меж. Трус.*

СТЕНА. Единица измерения длины основы, равная одному обороту сновального станка вокруг своей оси (около 7 метров). *Повсем.* = Сновальна кругом обойдешь – стену оснуёшь, замитишь ее пятном у стовбушки. *Мант. Мед.* За один раз сновали до десети стен. *Мант. Сам.* ● МОТОВИЛО. = На одно мотовило идет две тальки пряжы. До триццети мотовив вытыкали в одной семье. *Мант. Еф., Мос., Сам., Хляб., Шул.* ♦ **Обкладывать, закладывать стены, мотовила.** То же, что обкладывать основу. *См.* Основа. = Стены обкладывали на сновальниках. *Меж. Род.* Мотовила закладывали на сновальнах, а бывало, и на тальке. *Мант. Уг.*

▲ Мотовило с голёшкой. *Перен. См.* Голёшка.

ЦЕНЫ, *мн. Формы ед. ч. нет*. Два ряда основы *(см.)*, образующиеся перекрестами парных нитей при сновании, и сами перекресты нитей. Цены – основание для продевания нитей основы в ниченки и образования зева в основе при тканье. *Повсем.* = На вилашке внизу у сновальнов восьмёркой (как цифру восемь) кладёшь цены. *Мант. Сам.* Вся жызнь кросен в ценах, берегошь их пушшэ глаза, на сновальнах перевязываёшь по пасмам. Без цен не выткошь. *Мант. Шул.* У нас одна сновальщыця спуталась с ценах – дак плетень основы бросила под россадник. *Мак. Тим.* На стане в цены вденём доски, будём притыкать основу к пришве – плетень у цен ростригом. *Мант. Ус.*

4. Ошибки при сновании

НЕДОСНОВКА. Нехватка нитей основы в расчете на определенное бёрдо и ниченки. *Повсем.* = У бестовковки – недосновки, у дуры –удоры *(посл.)*. *Мак. Выш.*

ПЕРЕМОТА. Перепутанные нити при изготовлении основы ткани. *Повсем.* = Бывало, при снованье на сновальнах смешаёсся: с одной стены *(см.)* перехлеснёшь на другую стену – вот и сделаёшь перемоту. *Мант. Княж.* Один раз я сновала кросна и перемот наложыла: с одной стены на другую нитки перекинула. *Мант. Еф.* ● ПЕРЕМОТИНА. = Будёшь десеть мотовив сновать, дак можно и перемотину положыть. *Мант. Хляб.* ● ПЕРЕМОТКА. *Меж. Род.* ● ПЕРЕМОТНИЦА. *Меж. Петр.* ♦ **Разводить перемоту.** Возвращать перепутанные нити в основе на свой ряд, на свою стену *(см.)*. = Перемоту на сновальнах розводят, переводят нитки на свою стену. *Мак. Выш.*

УДОРА. Лишние нитки в основе, которые не помещаются в бёрдо и ниченки. *Повсем.* = Наснуёшь удору, и основа не уйдёт в бёрдо. При тканье удору наматывают на станину али свивают на клубок, потом эту пряжу суцят на цевки. *Мант. Сам.*

V. ТКАЧЕСТВО

Ткачество – это выработка ткани на ткацком стане.

В лексике ткачества выделяются следующие подгруппы: 1) Ткацкий стан и его части, 2) действия в процессе тканья, 3) ошибки и помехи в ходе тканья, 4) слова, обозначающие ткачиху.

I. Ткацкий стан и его части

1) Общие наименования

КРОСЁННАЯ СБРУЯ. Все части домашнего ткацкого стана. *Повсем.* = Кросённая сбруя заброшена на потолок. *Мант. Хляб.* ● ЗАВОД. = Завод этот теперь не нужен, хватаёт готовой мануфактуры. *Мант. Знам.* ● ИНСТРУМ**Е**НТ. = Золовка весь инструмент оставила мне, только ткать-то уж я не буду. *Мант. Еф.* ● ПРИП**А**С. = У кросен много всякова припасу. *Мант. Ус.* ● СБР**У**Я. = Всю бы сбрую надэ сжець, а она ишшо продаёт. *Меж. Род.* ● СТАНОВ**А**Я СБРУЯ. = Становая сбруя – это навой, набивки, пришва и другия предметы. *Мак. Ил.*

СТАН *(см. рисунок)*. Домашний ткацкий станок. *Повсем.* = У меня ишшо сохранився стан, отцёв поглядок. *Меж. Алеш.* Слышала такую пословицу: «На готовой стан только ножки ставь». *Мак. Марк.* У нас был стан из копани, кореновик. *Мант. Сам.* Раньше сажали за стан маленьких, таких, штё и ноги до подножок не хватали. *Мант. Фат.* ● КР**О**СНА, мн. = Кросна совсем росшатались. *Мак. Ил.* Посидишь целой день за кроснам, так наторгаёсся за им, штё без задних ног уснёшь. *Мант. Ус.* ♦ **Расставлять, собирать, уставлять стан, кросна.** Собирать ткацкий стан со всеми его частями для натягивания на него основы и работы за ним. = После масленици в избах росставляли станы для тканья. *Мак. Шем.* По двои кросна, а то и больше росставляли в одном дому. *Мант. Еф.* Пораньше бы сказали – я стан-то бы вам собрала. *Мант. Уг.* С сарая принесём две станины, навой, пришву, сколотки и будём уставлять стан. *Мант. Елиз.* У нас отець помогал уставлять кросна. *Мант. Сам.* // ♦ **Расставлять стан, кросна.** Раздвигать ткацкий стан для изготовления широкого полотнища *(см.)* ткани. = Росставляли стан, ковда на матрасы ткали. *Меж. Род.* Кросна росставляли – пришву и навой миняли. *Мак. Ник.*

УБ**О**Р. Ткацкий стан в рабочем состоянии: с натянутой на нем основой и частью вытканного холста. *Повсем.* = В нашом доме стояло два убора. *Мак. Ник.*

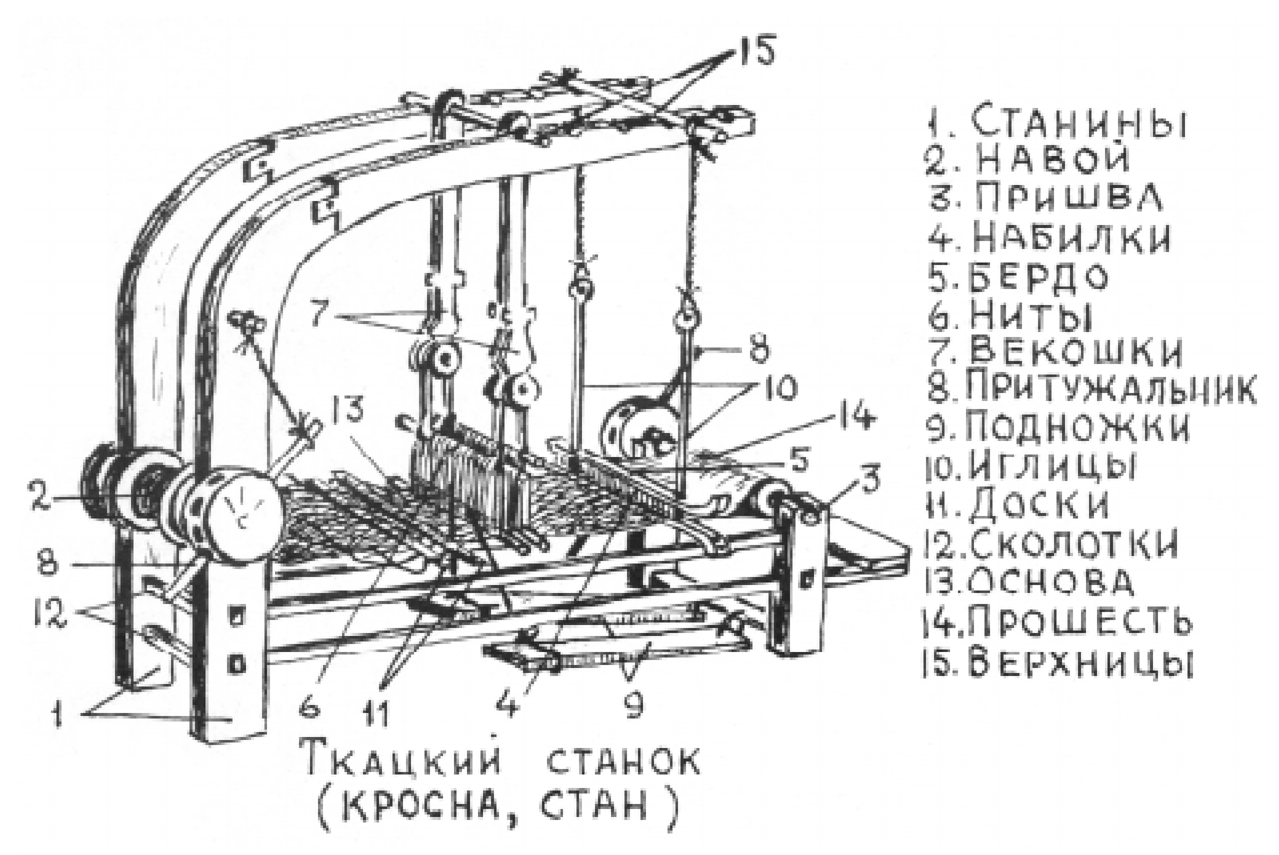
2) Разновидности ткацких станов

КОРЕН**О**ВЫЙ СТАН. Ткацкий стан, остов которого (станины) изготовлены из части дерева с корнем. *Повсем.* = Кореновой стан покрепце стоит, он уж не розвихаёцця. *Мант. Знам.*

СКОЛ**О**ЧЕННЫЙ СТАН. Ткацкий стан, остов которого (станины) изготовлен из отдельных частей. = В нашой деревне станы были больше сколоценныя, а не кореновыя. *Мант. Сам.*

3) Части ткацкого стана

БЁРДО. Продолговатая прямоугольная рамка с частыми параллельными пластинками-зубьями, вертикально



расположенными внутри нее. В бёрдо продеваются нити основы, вместе с набилками оно служит для прибивания утка. Берда различаются по количеству пасм, от 6 до 12, и имеют свои названия *(см. ниже). Повсем.* = В деревню приежжали берденики с бёрдами, купим у их бёрдо, сосцитаём зубы и перевяжом их по пасмам. *Мант. Шул.* ♦ **Вдевать основу в бёрдо**. Продевать в бердо нити основы. Справлялась с этим одна ткачиха или кто-то ей помогал из домашних: подавал ей нитки из-за ниченок, она у пришвы принимала их на зубик *(см.)* – палочку с зарубкой на конце. = Ховсты вдевают в бёрдо по две нитки в зуб, одна ткациха подаёт петельку с руки, другая принимаёт нитки на зубик. Бываёт, и одна вденёт в бёрдо. *Мак. Еф.* ♦ **Подвести, подтянуть, сбить, свести бёрдо.** Стянуть утком основу при тканье тонкого полотна и тем самым затруднить работу бёрда, сузить его. = Ковда ткошь тонкоё, на ём ставишь роспорку, а то утком можно стянуть кромоцьки и подвести бёрдо, даже зубы ево сломать. *Мант. Сам.* Такоё-то бёрдо испортила, подтянула! *Мант. Ус.* Будёшь ткать – смотри, не утягай кромки ховста, а то бёрдо собьёшь. *Мак. Ун.* Без шпор на прошисте при тканье тонкова ховста бёрдо сводит. *Мант. Шул.*

● **Во** все бёрда ткать. Много в жизни узнать, пережить, испытать. = Робоций человек все понимаёт: мы во все бёрда тыкали. *Мант. Гус.*

а) Разновидности бёрда по количеству пасм

ШЕСТ**У**ХА. Бёрдо на 6 пасм основы (180 зубов). = В шестуху ткали товстой ховст на мешки, на половики, на разныя постилы. *Мант. Шул., Еф., Знам., Мос., Сам., Ус., Фат., Хляб., Мак. Неж., Сол., Ун.* ● ШЕСТЕР**И**К. *Кол. В.-Пол., Запр., Мант. Елиз., Мед., Меж. Петр., Род., Сол., Чер.* ● ШЕСТ**Ё**РКА. *Мак. Выш., Неж., Мант. Гус., Знам., Мед., Мос., Фат.* ● ШЕСТЕР**У**ХА. *Мак. Стар.*

СЕМ**У**ХА. Бёрдо на 7 пасм основы (210 зубов). = Семуха – онушное бёрдо. *Мант. Сам.* Тер. пометы *см.* Шестуха. ● СЕМЕР**И**К. Тер. пометы *см.* шестерик: ● СЕМ**Ё**РКА. Тер. пометы *см.* шестёрка. ● СЕМ**И**НА. *Меж. Сол.*

ВОСЬМ**У**ХА. Бёрдо на 8 пасм основы (240 зубов). = Восьмуха – самоё широкоё бёрдо, в ево ткали половики в цетыре цепка. *Мант. Ус.* Тер. пометы *см.* Шестуха. ● ВОСЬМЕР**И**К. – В восьмерик ткут ховст изгрёбной пряжы. *Меж. Сол.* Тер. пометы *см.* Шестерик. ● ВОСЬМ**Ё**РКА. Тер. пометы *см.* Шестерка.

ДЕВ**Я**ТНЯ. Бёрдо на 9 пасм основы (270 зубов). = В девятню ткали нетовстыя ховсты из нацесной пряжы. *Мак. Ник., Еф., Неж., Ун., Мант. Еф., Мед., Под., Сам., Ус., Хляб.* ● ДЕВЯТЕР**И**К. Тер. пометы *см.* Шестерик. ● ДЕВЯТКА. Тер. пометы *см.* Шестерка.

ДЕС**Я**ТНЯ. Бёрдо на 10 пасм основы (300 зубов). = В десятню собирали тонкия ховсты. *Мант. Шул.* Тер. пометы *см.* Девятня. ● ДЕСЯТЕР**И**К. Тер. пометы *см.* Шестерик. ● ДЕС**Я**ТКА. Тер. пометы *см.* Шестерка. ● ДЕС**Я**ТНИК. *Кол. В.-Пол.*

ОД**И**ННАДЦАТЕРИК. Бёрдо на 11 пасм (330 зубов). *Повсем.* = В одиннадцетерик ткали полотна. *Мант. Хляб.*

ДВЕН**А**ДЦАТЕРИК. Бёрдо на 12 пасм основы (360 зубов), используемое для изготовления самого тонкого полотна. *Повсем.* = Двенадцатерик – узкоё бёрдо, в ево ткали полотеньця. *Мант. Мед.* ● ДВОЙН**И**К. = Двойник – полотённоё бёрдо, в ево самолутшую пряжу вдевали. *Мант. Фат.* В двойник ткали тонкую новину на сарафаны. *Мант. Ил.* У нас мало ткали в двойник. *Мант. Шул.*

б) Разновидности бёрда по изготовлению и качеству

КАМ**Ы**Ш. Бёрдо с зубьями из камыша (на 11-12 пасм), используемое для изготовления самого тонкого полотна. = В камыш ткали тонкоё полотно на повязки. *Мант. Ус.* ● КАМЫШ**О**ВОЕ БЕРДО. = Камышовоё бёрдо с тонкими, гладкими зубами – лёхкоё в роботе. *Мант. Ус.*

ПЕС**И**ГОВАТОЕ БЕРДО. Бёрдо с негладкими, шершавыми зубьями. = Песиговатоё бёрдо мошыт нитки и так строжот, штё налепы стаскиваёт и можот нитку порвать. *Мант. Ус.* Леодорова А. И., 1907 г. рожд.

СБ**И**ТОК. Подработанное, суженное от долгого пользования бёрдо. = Собьют, подтянут за много годов работы бёрдо – и будёт оно сбиток. *Мант. Хляб.* В то жо бёрдо двойник, только сбиток, мы ткали полотенця. *Мант. Шул.*

Х**О**ДКОЕ Б**Ё**РДО. Лёгкое в работе бёрдо. *Повсем.* = В деревню приезжали берденики, и вот я бегу выбираю ходкоё бёрдо, проверяю зубы ево пальциком. *Мант. Сам.* ● В**О**ДКОЕ Б**Ё**РДО. = Водкоё будёт бёрдо, если ево зубы смазать постным маслом. *Мант. Еф.*

В**Е**КОШКИ, *мн.* Деревянные блоки в ткацком стане, с помощью которых поднимаются и опускаются нити основы. Векошки бывают одноколёсные и двухколёсные. *Повсем.* = Кто с векошкам, а кто и с простым верёвкам, на гасниках, ткав, верёвки хорошо бегают, только быстро перетираюццця. *Мант. Под.* ● В**Е**КУШКИ, *мн. Мант. Под.* ● В**Е**КШИ, *мн.* = Векшы подала играть девкам. *Мант. Шул.* ● В**Е**КШИНКИ. *мн. Кол., Меж.*

В**Е**РХНИЦА. Верх ткацкого стана: бруски, укреплённые на задних столбиках станич. = На верхницю положым падожки и подвисим набивки с бёрдом и ниты. *Мант. Еф., Мант. Знам., Мос., Сам., Ус., Хляб., Шул.* ● КЛ**Ю**ШКИ, *мн.* = Клюшки у стана – это как плеци, на их держацця набивки и цепки. *Меж. Сол., Род., Трус.*

ДОТ**Ы**КАЛЬНИК. Приспособление у навоя ткацкого стана в виде раздвижной рамы для заканчивания (дотыкания) основы. = К дотыкальнику прикрепят конец основы и доткут её. *Мант. Ус. Мант., Кол., Меж.* ● ДОТЫК**А**ЛЬНИК. *Мак. Выш., Ил., Неж., Ун., Шем.* ● ДОТ**Ы**КИ, мн. *Мак. Стар.* ● СП**У**СКИ, *мн.* = У ково спусков нет, у тех кто-то держыт конец основы при дотыканье, – «в свахах едёт». *Мак. Выш., Еф., Сол.*

НАБ**И**ЛКИ, *мн.* Часть домашнего ткацкого стана – деревянная рама, в которую вставляется бёрдо, набилки с бёрдом служат для прибивания утка. *Повсем.* = Сидишь за станом, нацёкиваёшь набивкам, пройдёт мимо окошок подорех – ты пушшэ захлопаёшь. *Мант. Мос.* ● Б**И**ЛА, *мн.* = Билам прибивают уток при тканье. *Мант. Елиз.* ● НАБ**И**ЛЬНИК. *Мак. Неж.* ● П**Я**ЛА, *мн. Мак. Неж.*

Части набилок: **грядки**, в них вкладывается бёрдо, верхняя грядка – подвижная, она надевается на **иглицы (иглы, игольницы),** боковые рейки набилок, за которые они подвешиваются к верху стана. = Бёрдо вложым в грядки набилок и за иглици подвисим к верхнице. *Мант. Уг.*

НАВ**О**Й. Задний вал ткацкого стана, на который навивают основу. Части навоя: а) на конце навоя слева от ткачихи **головка** с отверстиями для притужальника *(см.)*; б) на другом конце – **круги** в виде колес, ограничивающие станину, увверждающие навой и придающие устойчивость всему стану; в) во всю длину вала идёт **выемка**, в которую вкладывают пруток *(см.)* с надетой на него пряжей основы. ♦ **Навивать на навой основу**. Помещать основу на навое. Делают это в такой последовательности. Вначале конец основы расправляют по ширине, между рядами её в цены *(см.)* продевают две доски *(см.)* и пряжу вдевают в бёрдо (по две нитки в зуб), после чего конец основы закрепляют на навое. Затем часть основы из плетня распускают и закрепляют на катке *(см.)*, который навивальщица берёт под коленки и поворотом притужальника у навоя туго навивает часть основы на навой. И так по частям, постепенно, не спеша идёт помещение основы на навое. Подольше понавиваешь, говорится, – покороче выткёшь.

▲ **Ехать в крёстные, в кумовьё, в сватья, в свахи, на свадьбу.** Шутливое приглашение помочь в довивании основы на навой. = Коли самой нельзя довить основу на навой, мама, бывало, крикнёт: «Ну, девки, кто поедёт в крёстныя?» Я не раз издила: крепко держусь за конец плетня, а мама под станом подтягиваёт меня к навою. *Мант. Мос.* Соседка смиялась: «Не придёшь ли ко мне в кумовьё». *Мант. Хляб.* Я обходилась без «свах»: навяжу к концу плетня подпояску и довью основу одна. *Мак. Ник.*

НИТ, чаще *мн*. НИТ**Ы**. Подъёмная деталь ткацкого стана – ряд соединённых попарно нитяных петель, собранный на двух параллельных падожках; ниты с продетыми в них нитями основы служат для образования зева *(см.)* при тканье. *Повсем.* = В ниты вдевают основу для тканья. *Меж. Род.* ● Н**И**ЧЕЛЬНИЦЫ, *мн.* = Одна не наденёшь в ницельници, надэ вдвоём. *Мак. Ил.* ● Н**И**ЧЕНИЦЫ, *мн. Меж. Петр.* ● Н**И**ЧЕНКИ, *мн.* = В ниченки вдевают по одной нитке в колоколец. *Мак. Неж.*, *Сол.*, *Юр.* ● ТЕН**Ё**-ТА, *мн. Мант. Еф.* Иванова, 1916 года рождения. ● ЦЕП-К**И**, мн. = Мы ниты по-деревенски цепкам называли. *Мант. Еф.* В цетыре цепка ткали на мешки, в восем – на скатерти и полотенця. *Мант. Сам.* ● ЦЕП**Ы**, *мн.* = Половики ткали в цетыре цепа. *Мант. Гус., Меж, Петр.* ♦ **Вдевать, надевать основу в ниты, в цепки.** Продевать нити основы в петли ниченок. = Вдевают основу в цепки двое: одна ткачиха от цен подаёт нитки по одной с руки, другая от пришвы принимает их на палец, спрашываёт напарницю: «Которую пару подаёшь, верхнюю али нижнюю?» *Кол. В.-Пол.* Меня, маленькую, мать уцила: «Вдеваёшь в цепки – гледи по сестре (нитка, которая является парой для другой нитки), заколюк не навдевай», – а я её не понимаю и гляжу на сестру Маньку. *Мант. Фат.* Одна не наденёшь в ниченки. *Мак. Ил.*, *Неж.* ♦ **Зеваются ниты, цепки**. Хорошо образуют зев в основе при тканье. = Одны ниты лехко зеваюццçя, другия засыкают нитки (задерживают их). *Мак. Неж.* Мам, штё-то не зеваюцця цепки. *Меж. Алеш.* ♦ **Изнитится нит**. Перетрутся петли ниченок. = Изнитицця нит – будём новой нитить. *Мант. Сам.* ♦ **Нитить нит**. Делать новый нит. = Нитили ниты на нительной доске *(см.)*. *Мант. Уг.*

КОЛОКОЛ**Е**Ц. Петля в ниченках, в которую продевается нить основы на ткацком стане. *Повсем.* = Если ткут простой ховст, в ниты вдевают по одной нитке в колоколець. *Меж. Род.* ● КОЛОК**О**ЛЬЧИК. *Уменьш.-ласк.* = Колокольцик в цепках пропустила – смешыцю сделала. *Мант. Шул.* ♦ **Взять колоколец**. Сделать петлю в ниченках для приема нитки основы. = Возьмёшь колоколець с первова цепка и вденешь в его нитку основы. *Мант. Фат.* Возьмёшь с первова цепка, потом с ево жо. *Мант. Ус.* В последнем примере слово **колоколец** пропущено, и так бывает нередко в речи ткачих. ♦ **Наничивать колоколец**. Делать ряд петель добавочно или вместо порвавшихся петель. = Вденёшь в цепках заколюку *(см.)* – приходицця наницивать колоколець добавочно. *Мак. Ник.* Порвёцця колоколець – наницываёшь новой. *Мант. Знам.* ♦ **Обнитится колоколец**. Порвётся или перетрётся одни колоролец в ниченках. = Обнитицця колоколець – товда нитка основы пойдёт по верху и на ткани будёт близна. *Меж. Сол.* ♦ **Не в колокольце**. По ошибке нитка основы, не продетая в ниченки. = Нитка основы не в колокольце пойдёт по верху, а на ткане будёт близна, как рицька. *Мант. Знам.*

ПОДН**О**ЖКИ, *мн.* Две или несколько (до 8) узких дощечек, собранных на стержне и подвязанных к ниченкам ткацкого стана. С помощью подножек ногами стан приводится в движение, образуется зев в основе. *Повсем.* = До восьми подножок бываёт у стана. *Кол. Запр.* ♦ **Проступать подножку.** Опускать вниз подножку в ходе тканья. = Проступаёшь подножку – делаёшь зев в основе. *Кол. В.-Пол.* ♦ **Переступать, перебирать подножки, ходить на подножках**. Поочерёдно опускать ногами подножки в ходе тканья. = Какой узор будёшь ткать, так и на подножках будёшь переступать. *Меж. Род.* При тканье перебираёшь подножки. *Мант. Еф.* Ковда ряднину ткали, ходили сразу на двух подножках, и ткань выходила косым рядам. *Мант. Княж.*

ПРИТУЖ**А**ЛЬНИК. Приспособление у пришвы *(см.)*, с помощью которого основа на ткацком стане держится в натянутом состоянии. Виды притужальников: 1) длинная палка, вставляемая в отверстие головки пришвы, с упором в пол или в специальную лесенку; 2) ворот, состоящий из неширокой доски с круглыми небольшими отверстиями, с веревочкой, соединяющей её со станом. Эта доска продевается в прорезь ручки, вставленной в отверстие головки пришвы, все вместе крепится палочкой – **притужальником** в отверстии доски. Местные названия доски с отверстиями: **доска, дырник, частодырка**; притужальника в зависимости от его изготовления: **притужальник-гусёк, притужальник-лошадка, притужальник-собачка**. *Повсем.* = У многих в нашой деревне притужальник – простая павка. *Мант. Сам.* Мне отець сделав притужальник-гусёк. *Мант. Шул.* У притужальника-лошадки нога вставляёцця в головку пришвы. *Мант. Мос.*

ПРИТ**Ы**КАЛЬНИК. Отрезок холста с незатканными концами, при помощи которого нити основы соединяются с пришвой. = Плетень у цен ростригут, перевяжут узлам, наденут на пруток у притыкальника и всё вместе натянут, запрут на пришве. *Мант. Сам.* По великому посту и притыкальник на насту. *Мант. Мед.*, *Кол.*, *Мант.* ● ПРИТЫК**А**ЛЬ-НИК. = Постав *(см.)* дотыкаёшь – конец ховстины на

притыкальник отстригаёшь. *Мак. Выш., Ил., Марк., Ник., Шем.* ● ПРИТЫК**А**ЛЬНИЦА. *Меж. Петр.* ● ПРИТЫК**А**ШКИ, *мн. Мант., Мак. Н.-Мак.* ● ЗАТ**Ы**КАЛЬНЫЕ КОНЦЫ, *мн. Мак. Тим.* ● НАЧ**И**НАЛЬНИК. *Меж. Петр., Род., Сол.* ● НАЧИН**А**ЛЬНИК. *Меж. Род.* ● ПРИТЫК**А**ЛЬНЫЙ КОНЕЦ. *Меж. Род.* ● ПРИТ**Ы**КИ, *мн. Мак. Стар.* ● ПРОШВА. *Мак. Як.*

ПР**И**ШВА. Передний вал в ткацком стане, на который навивается готовая ткань. Пришва укрепляется в неподвижном положении притужальником *(см.).* Повсем = Ховстину почти до самова бёрда наткошь, и навьёшь её на пришву. *Мант. Хляб.* На пришву-ту выше носу наткала, пора отстригать ховст. *Мант. Сам.* ● ПР**И**ШВИЦА. *Меж. Петр., Род., Сол., Чер.* ● ПР**И**ШЛИЦА. *Меж. Сол.*

СКАЛЬН**О**. Приспособление для навивания ниток на цевки *(см.)* для утка – колодка с двумя стойками и укреплённым на них железным веретеном с колесом на пятке и острым противоположным концом, на который надевается цевка: железное веретено с деревянной колодочкой погоняется ладонью руки. = Кто на скальне, а кто и на санопрядке суцили цевки для утка. *Мант. Фат., Мант.* ● СК**А**ЛЬНО. = Скально поставлю на стов и суцю на ём цевки с трубици али с вороб. *Мант. Мед., Меж. Род., Сол., Мак. Неж., Тим.* ● СУЧ**И**ЛО. = Не рукой погоняли, а ручкой вертели сучило. *Мак. Як.*

СТАН**И**НА. Одна из двух одинаковых симметрично расположенных частей ткацкого стана, составляющих его остов. *Повсем.* = Принесём в избу станины и будём их сколоткам соединять, стан собирать. *Мант. Ус.* ● СТАНОВ**А**Я НОГА. *Мак. Н.-Мак.* ● СТАНОВ**И**НА. *Мант. Мос.*

Ц**Е**ВКА. Деревянная или берестяная трубочка в скальне *(см.)*, на которую навивают уточную нить. Цевка вкладывается в челнок *(см.)* при тканье. *Повсем.* = Цевок поусотни изоткошь за день. *Мант. Сам.* ♦ **Сучить цевки.** Навивать пряжу на цевки. = Я, ковда была маленькой, любила цевки суцить, насуцю штук двацщеть и гулять пойду. *Мант. Сам.* ♦ **Скать цевки.** *Мак. Неж., Юр., Меж. Трус.*

ЧЕЛН**О**К. Ткацкий челнок – овальная продолговатая колодка с накрученной внутри (на цевку) нитью. *Повсем.* = У меня был хлёской цевнок из яблони. *Мант. Ус.* В цетыре цевнока ткали на сарафаны. *Мак. Ник.* Пошорёхаёшь (поводишь) по основе цевноком, узовки прижмёшь. *Мант. Ус.* ♦ **Пробрасывать, прокидывать челнок.** Быстрым движением руки посылать челнок в зев основы при тканье. = Окуратной, скользкой цевнок лехко пробрасываёцця в зев. *Мант. Еф.* С ниткой утка прокинёшь цевнок в зев. *Мант. Сам.*

4) Подсобные детали в ткацком стане

В**Е**РХНИЦА. Перекладина наверху ткацкого стана, к которой подвешиваются набилки с бёрдом и ниченки. = Верхниць на стане бывает две – для набилок и для нитов. *Мант. Ус.* ● ПАДОЖ**О**К. = В зарубки наверху станин кладёшь два падожка и к им подвязываёшь набивки с бёрдом и цепки *Мант. Мед., Меж. Сол.* ● П**А**ЛКА. = Бываёт, и на одной павке держацця векошки с нитам и набивки с бёрдом. *Мант. Сам., Мак. Ил., Еф.*

Д**О**СКИ, *мн.* Две тонкие дощечки одного размера, разделяющие в ткацком стане пряжу основы в ценах *(см.)* на два слоя. *Повсем.* = Перед тем, как навивать основу на навой, в цены доски вденём. *Мак. Ник.* Вдевают в цепки – по доскам розбирают цены: пары ниток делят и по одной подают в ниты. *Мант. Фат.* ● ЛОП**А**ТКИ, *мн.* = Лопатки вложым в цены и основу навьём на навой. *Меж. Трус.* ● ЦЕН**О**ВКИ, *мн.* = Ценовки – две нешырокия дошшэцьки, на их надевают цены. *Мак. Марк., Неж.* ● ЦЕНОВН**И**ЦЫ, *мн.* = Ценовници только успевай откидывать, если хорошо навиваёцця на навой. *Мант. Еф., Знам., Мед.* ● Ц**Е**НЫ, *мн.* = Цены – очень ценныя дошшэцьки, оне удерживают ряды основы. *Мант. Под.* При тканье немного основы спустишь с навою и цены отодвинёшь назад. *Мак. Ил., Мант. Под., Сам. Ус., Шул.* ● Ч**И**СМЕНИЦЫ, *мн.* = От цисмениць идут два слоя основы. *Мант. Мед.*

З**У**БИК. Специальная палочка с зарубками на концах, с помощью которой продевают нити основы в ниченки и бёрдо. *Повсем.* = Зубиком основу вдевали в бёрдо, могла и одна ткациха это делать. Зубик делали из луцинки, из зуба старова бёрда, из веретена. *Мант. Сам.* ● КРЮЧ**О**ЧЕК. = Крюцёцьком вдевали основу в цепки и в бёрдо: одна ткациха подаёт петельку с руки, другая принимаёт её на крюцёцик. *Мак., Еф., Выш., Кол. В.-Пол., Запр.* // **Крючочек.** *Перен.* Об общении артистов на сцене. = Любимое выражение известной артистки О. О. Садовской: «Я тебе, голубчик, крючочек, а ты мне – петельку». Е. Гоголева. На сцене и в жизни. М.: Искусство, 1985, с. 21.

КЛ**Я**ЧИК. Приспособление у векошек *(см.)* при непарном количестве ниченок – кувыркающаяся палочка, к одному концу которой подвязывают ниченку, к другому – какую-нибудь тяжесть для равновесия. *Повсем.* = На сарафаны в три цепка ткали с кляцикам. *Меж. Род.* ● КОВЫЛ**Я**ШКА. *Мант. Уг.* ● КОРОМ**Ы**СЛИЦЕ. *Мант. Ус.* КОСТЫЛ**Ё**К. *Меж. Трус.* ● КУВЫРК**А**ШКА. *Мак. Н.-Мак.* ● МОТ**Ы**ЛЬ. *Мак. Н.-Мак.*

Н**И**ТЕЛЬНАЯ ДОСКА. Специальная дощечка шириной около 15 см., на которой делают нит *(см.).* = С двух просней насуцим ниток, навьём их на клубок и на нительной доске нитим нит. *Мант. Уг.* ● ДОСК**А**. = На доске нитим сперва один рукав нитов, потом другой. *Мант. Сам.*

П**А**СМЕННИК. Толстая нитка или верёвочка для перевязывания пасм в мотке пряжи. = На мотовиле мотаём пряжу и пасма в тальке перевязываём пасменником. *Мак. Ил.* ● П**А**СМЕННИЦА. *Мант. Мос., Ус.* ● БЕЧ**Ё**ВКА. *Мант. Сам.* ● ВЕР**Ё**ВОЧКА. *Мант. Шул.* ● ЗАВ**Я**ЗКА. *Мант. Ус.* ● МУТ**О**ВЧИК, *Мант. Фат.* ● Н**И**ТОЧКА. = Нитоцькой цены перевяжом по пасмам на сновальнах. *Меж. Род.* ● П**О**ЯС. = Пояс протянёшь в один зев, потом в другой и пасма навяжошь по трищеть ниток при снованье. *Мант. Хляб.* ● СЧИТ**А**ЛЬНИЦА. *Мак. Юр.* ● Ч**И**СМЕНИК. *Меж. Сол.* ● Ч**И**СМЕНИЦА. Цисменицю к мотовилу привяжом для перевязки пасм в тальке. *Мант. Еф.* ● ШНУР. *Мант. Знам.*

ПРУТ**О**К. Очищенный от коры прут какого-либо дерева, служащий подсобнои деталью в ткацком стане. *Повсем.* = Хорошо вертицця цевка на деревянном прутке, на железном она забегаёт. *Мак. Ил.* Конець основы наденут на пруток и привяжут в трёх местах к навою срошшоным концям от основы. *Мант. Ус.* Плетень у цен ростригут, перевяжут узлам и наденут на пруток у притыкальника. *Мант. Сам.* ● Ж**И**ЛОМОСТКА. *Мант. Мед.* ● Ж**И**МОЛОСТКА. *Мак. Выш., Неж., Ник., Шем., Мант. Уг., Хляб.* ● П**А**ЛОЧКА. *Мак. Ун., Мант. Фат.* ● П**А**СЫНОК. *Мант.Ус.* ● ПОЖ**И**ЛИНА. = Пожылина из жиломости потвёрже дру-

гих. *Мак. Ник., Мант. Мос., Уг., Ус.* ● ПРОЖ**И**ЛИНА. *Мант. Мос., Уг., Ус.* ● ПОПРУТ**О**К. *Мак. Выш.* ● ПР**У**ТИК. *Мак. Ун.* ● Ч**И**СМЕНИК. *Мант. Мос., Ус.*

РАСП**О**РКА. Деталь ткацкого стана, служащая для натягивания ткани и удержания её туго натянутой во время работы. = Роспорку ставили, ковда тонкоё ткали, без её можно стянуть кромоцьки ткани и подвести бёрдо. *Мак. Ник.* ● ПОПРУЖК**И**, *мн. Мак. Н.-Мак.* ● П**Я**ЛЬЦЫ, *мн.* = Роспиряла пяльцям тонкоё полотно. *Мант. Уг.* ● РАЗВ**О**ДКА. = Штё разводку-ту не поставила, бёрдо собьёшь. *Мант. Знам., Меж. Петр., Род.* ● РАЗВ**О**ДЫ, *мн.* = Розводы – это две луцинки розводяцця с ими прошись идёт ровно, не утягаёцця. *Мант. Еф., Мак. Н.-Мак.* ● РАСПРЯЖК**И**, *мн.* = С роспряжкам ткань идёт ровно, не моршыцця. *Мак. Юр.* ● РОШП**О**РЫ, *мн.* = Рошпоры-то поцяшшэ перетыкай, а то уж кромки ховста загнулись. *Мант. Шул.* ● ШПАР**У**ТКА. = Без шпарутки сильно утягаёт основу. *Мак. Шем., Ник.* ● ШП**О**НКИ, *мн.* = На сарафаны ткали со шпонкам, без шпонок можно стянуть кромки ховстины и смещацця в клетках. *Мант. Сам., Знам., Фат.* ● ШП**О**РЫ, *мн.* = Со шпорам ткань не сузишь. *Мант. Уг., Ус., Шул.*

СКОЛ**О**ТКА. Брусок, соединяющий станины ткацкого стана. *Повсем.* = Две сколотки у стана, одна спереди, другая сзади, укрипляюцця оне клиньям в долбяжках станин. *Мак. Ил.* ● СКОЛ**О**ТИНА. = Сколотину меряли по навою. *Мак. Ник.* ● КОЛ**О**ДИНА. = Колодины держат станины. *Мак. Неж.* ● КОЛ**О**ДКА. *Мак. Ун., Мант. Уг.* ● ПЕРЕКОЛ**О**ТКА. *Мант. Сам., Шул.*

Ц**Е**ВОЧНИЦА. Коробка, корзинка, лукошко для цевок. *Повсем.* = Повную цевошницю насуцю цевок. *Мант. Еф.*

Детали основы

ДРУЖ**О**К. Пара ниток в основе, которые ведутся вместе при сновании. = Вдеваёшь в цепки – дружок делишь, подаёшь по одной нитке в колоколець. *Меж. Род.*

СЕСТР**А**. Пара другой нити. *Повсем.* = Будёшь вдевать в ниты – гляди по сестре, заколюк не навдевай. *Мант. Фат.* Нитка в основе порвёцця – ишшошь сестру её. *Мант. Рог.*

2. Процесс тканья

ТКАНЬ**Ё**. Процесс изготовления ткани. *Повсем.* = Тканьё не считали слишком хитрым делом, ведь в деревне во всех домах ткали. *Мант. Шул.* Через нитку проклято бабьё тканьё. *Мант. Еф.* ● Т**О**ЧА. *Устар.* = Сборы-то кросен хуже тоци. *Мак. Стар.*

ТКАТЬ. Изготовлять ткани путём плотного соединения накрест переплетённых нитей, расположенных двумя рядами – продольным (основа) и поперечным (уток). *Повсем.* = Надо ховст ткать, сибе буню добывать. *Мант. Еф.* Нацинали ткать с масленици и до Паски управлялись с кроснам. *Мак. Шем.* В Угорах гараздёны были ткать, ткут – как лёд рубят. *Мант. Мос.* Которая и в одну-ту прям не умела ткать. *Мант. Под.* Ногами сучишь, Брюхом трёшь, Где розинёшь, Там и ткнёшь *(загадка). Мант. Ус.* ♦ **Ткать близнами, по-близенному.** *См.* Близна. Способ изготовления домашней ткани с продеванием нитей основы в ниченки по две нитки рядом или в одну петлю, от чего зависит плотность ткани или полоски на ней, плотной или редкой, и часто для красоты. = Редушки, руки и посуду вытирать, ткали близнам: брали по две нитки на один цепок (т. е. ниченку). *Мант. Мос.* Полога ткали – по-близённому вдевали в цепки и через зуб в бёрдо. *Мант. Сам.* Редушки дорожкам ткут: одну дорожку раза цетыре по-близённому вдевают в цепки, другую дорожку – по одной нитке. *Мант. Фат.* Эти полоски-близны на половике для красы вытканы. *Мант. Ус., Гус., Кол. Запр., Меж. Алеш.* ♦ **Ткать в два цепка,** в две подножки (до 8 цепков и подножек). Способ изготовления ткани с двумя и больше ниченками и подножками. = В два цепка ткали простыя ховсты, в цетыре – ряднину поядрёнея, в шесть – цяпошноё полотно. *Мант. Ус.* Одинарныя кросна ткали в две подножки. *Мак. Н.-Мак.* ♦ **Ткать в доски.** То же, что брать узоры. *См.* Узор. ♦ **Ткать в шестуху** (и другие бёрда). *См.* Бёрдо. ♦ **Ткать однозубкой**. *См.* Однозубка. ♦ **Ткать одноцепицами.** *См.* Одноцепица. Способ изготовления плотной ткани с продеванием двух нитей в одну петлю ниченок и в один зуб бёрда. = Ковда половики ткали, для плотности кромки ховстины вдевали в цепки одноципицям. *Мант. Хляб.* ♦ **Ткать по-однорядному**. Изготовлять с двумя ниченками однорядный холст *(см.)* = По-однорядному ткали в два цепка простой ховст и тонкоё полотно. *Меж. Чер.* ♦ **Ткать по-рядному**. Ткать в четыре ниченки рядной холст *(см.)* = По-рядному ткут в цетыре ценка ряднину, у которой рядами выходит узор, похожой на ёлоцьку, это потому, штё ходят сразу с двух подножок. *Меж. Сол.* ♦ **Ткать по-салфетному.** Ткать так, как ткут салфетки, т. е. браную ткань с узорами. *См.* Бранина, Узор. = Это палотеньцё выткано у меня по-салфетному. *Мант. Ус.* ♦ **Ткать по-тиковому.** Ткать так, как ткут тик, полосатую ткань, идущую на матрасы. = По-тиковому ткали на матрасы в цетыре цепка, как рядной ховст, на подножках ходили в одну сторону, потому ткань выходила ятная с лица. *Меж. Алеш.* Бедова М. Д., 1912 год рождения. ♦ **Ткать с поворотами.** Изготовлять ткань, узор которой зависит от движения подножек в одну и в другую сторону. = С поворотам ткали на сарафаны с клеткам, на полога, на подножках ходили то в одну сторону, то в другую. *Мант. Еф.*

В**Ы**ТКАТЬ. 1. Изготовить тканьём в каком-нибудь количестве. *Повсем.* = Выткала за день стену с голёшкой *(см.) Мак. Ник.*

2. Заработать тканьём. *Повсем.* = По один год много денёг выткала. *Меж. Род.*

НАТК**А**ТЬ. Наготовить тканьём холста. *Повсем.* = Штё наткошь, то и поносишь в прежнёё времё. *Мак. Шем.*

ОБТЫК**А**ТЬ. Изготовлять в достаточном количестве тканей для кого-нибудь. *Повсем.* = Хозяйке в доме и обтыкать, и обшывать, и обмывать семью. *Мант. Уг.*

ПРИТЫК**А**ТЬ. 1. Соединять основу с пришвой при помощи притыкальника *(см.). Повсем.* = На стане вденём основу в цепки и в бёрдо и будём притыкать её: вместе с притыкальником закрепим её на пришве. *Мант. Знам.*

2. Соединять нити утка с основой, прибивая их набилками с бёрдом. Когда притыкают уток к основе, делают два удара набилками да ещё с силой нажимают на подножку. *Повсем.* = Не спешы переступать на подножках, хорошенько притыкай уток к основе. *Меж. Род.* ● ПРИБИВ**А**ТЬ. *Повсем.* ● ПРИХЛ**О**ПЫВАТЬ. *Экспр. Повсем.*

ПРИТЫКАТЬСЯ, *возвр. к* притыкать *(в 1-м знач.).* = Навей притыкальник на пришву и притыкайся. *Мак. Марк.*

ЗЕВ. Клинообразное пространство, образуемое в нитях основы движением ниченок от нажатия на подножки и используемое для пробрасывания в него челнока с утком. *Повсем.* = Проступишь на подножках, сделаёшь зев в основе, прокинёшь в ево цевнок с утком. *Мант. Еф.*

ЗЕВАТЬ. Делать зев в основе движением ниченок от нажатия на подножки. *Повсем.* = Не ленись ткать, зевай поцяшше. *Мант. Елиз.*

ЗЕВАТЬСЯ, *возвр. к* зевать. = Тканьё идёт уставно: хорошо зеваюцця цепки. *Мак. Ил.*

УТОК. Поперечные нити ткани, переплетающиеся с продольными (основой). *Повсем.* = На уток потоньше пряли. *Мант. Мос.*

УЧИТЬ. В ходе тканья пропускать уток через основу. *Повсем.* = Пацесную пряжу уцили по ленной при тканье нетонкова ховста. *Меж. Род.* = Тонкую новину уцили на приданоё невесты. *Мак. Тим.*

ЗАУЧИТЬ. 1. Заткать часть основы. *Повсем.* = Заущила одну стену за этот день. *Мак. Ник.*

2. Израсходовать уточную пряжу. *Повсем.* = Надэ цевки суцить, а то эти зауцила. *Ман. Под.*

3. Ошибки и брак при тканье

БЛИЗНА. Брак в ткани: 1) редкая полоска из-за отсутствия очередной нити основы на некоторой длине ткани. *Повсем.* = Нитка в основе порвёцця, а ты довго её не замитишь – вот и пойдёт на ховсте близна, редина, как рицька. Ковда сразу не найдёшь нитку-сестру, навязываёшь другую с цевки и цевку эту перебрасываёшь через навой. *Мант. Ус.*; 2) редкая полоска из-за порыва петли ниченки. *Повсем.* = Обнитицця колоколець в нитках – нитка основы пойдет поверху, а на ховстине будёт близна, как борозда. *Мак. Греб.*; 3) редкая полоска из-за пропуска зуба при продевании нитей основы в бёрдо. *Повсем.* = Пропустишь зуб в бёрде при вдеванье основы – на прошисте *(см.)* пойдёт близна, палысина. *Мант. Сам.*; 4) плотная полоска, рубец, из-за ошибки в продевании нитей основы в ниченки, когда две нитки оказываются рядом и переплетаются вместе (*см.* Одноцепица). *Повсем.* = Плотная близна будёт, ковда подашь две нитки рядом на один цепок. Для разделения пары ниток наницивали в нитах колоколець. *Кол. Уж.* ● БЛИЗНЯ. = Близню по бёрду увидишь, штё нитка основы порвалась. *Мак. Выш.* ● БЛИЗЁНКА. *Уменьш.* = Близёнка бываёт, ковда пропустишь зуб в бёрде али колокольцик в нитах порвёцця. *Мак. Ник.* ● БЕЛИЗНА. = В цепках смешаёсся: возьмёшь с первова цепка, потом опять с ево жо – вот и вденёшь одноципицю, а от её пойдёт белизна, рубець на ховстине. *Мант. Хляб.* ● БЛИЗИНА. = Пару подашь в один колоколець по ошибке али нитка в основе порвёцця – и на ткане увидишь коренную близину. *Мант. Фат.* ● ЧЕЛИЗНА. = Целизна, как паланья (полынья), бываёт от порванной нитки в основе. *Мант. Гус. Ср.* способ тканья близнами, по-близенному.

ЗАКОЛЮКА. Помеха при тканье из-за нарушения очерёдности в продевании нитей основы в ниченки и бёрдо. *Повсем.* = В цепки надэ с глазам вдевать: пару не ту подашь – вденёшь заколюку, и товда подножки не проступяцця, зеву в основе не будёт, зубы бёрда можно будёт сломать. *Мант. Сам.* Заколюка – перекрестина в цепках, она доски *(см.)* сплетаёт, потому оне плохо отводяцця назад. Заколюка всю дорогу бороздит, мешаёт ткать. *Мак. Еф.* Помлю, мама меня предупреждала: «Вдеваёшь в цепки – смотри, заколюк не навдевай». *Мант. Фат.* ● ЗАКОЛЮЧКА. = Заколюцьки при тканье могут быть и от перемотин *(см.)* на сновальнах. *Кол. Запр.* // **Заколюка.** Название поля у деревни Туйково Мословского сельсовета Мантуровского района.

ЗУБ. Брак на ткани – выделяющаяся полоска утка от ошибки ткачихи в переступании подножек ткацкого стана. *Повсем.* = Ой, зуб наткала, не с той подножки сходила! *Мант. Мос.* На полотне зубы ростыкают, на половиках так оставляют. *Мак. Шем.* ● РУБЕЦ. = Кто неудильно ткот, рубець на ховсте наткот. *Мант. Ус.* Рубець на рубце у Катьки на прощисте. *Меж. Алеш.* ● ЧАГИНЫ ЗУБЫ, *мн.* (ассоциация с наростами на гнилых пнях в отличие от полезной чаги – грибного нароста на берёзе). = В цетыре цепка ткошь – цягины зубы с палець наткошь, ковда смешаёсся на подножках. *Мант. Фат.* Мать роскатит полотна и выговариваёт мне: «Погли-ко, наткала рубцёв-то, ровно цягины зубы, торцят». *Мант. Сам.* // Выделяющаяся полоска на ткани от неплотного прибития нитей утка. = Неплотно наткошь – мати скажот: «Как цягины зубы наткала». *Меж. Сол. Ср.* **Чагины зубы** – крупные стёжки при шитье. = Отец у нас был портной, и он, бывало, ругал меня: «Чагиным зубам нашыла!» *Мант. Ус.* Смирнова Вера Ник., 1927 года рожд. // **Чагины зубы.** Ругательные слова. = Слышала такую побранку: «Лешовы цягины зубы!» *Мант. Ус.*

ИЗНИТИТЬСЯ. *См.* Нит.

КОСИНА. Перекос ткани при тканье, когда косо установлен стан или неровно прибивается уток. *Повсем.* = За косым станом с косиной наткошь. *Мант. Сам.* Неровно прибиваёшь уток – косину наткошь, исправляёшь её: цевнок прокидываёшь не напроход. *Мант. Еф.*

НАЛЕПА. Утолщение на нитях основы при тканье от действия бёрда с негладкими, грубыми зубьями. *Повсем.* = Бёрдо так и строжот, стаскиваёт налепы и рвёт нитки. При тканье бёрдо каждую налепу найдёт. *Меж. Петр.* ● НАЛЕПКА. = Налепки на ховстине ленным отваром прижымали, для гладкости зубов бёрдо в ленной отвар опускали. *Мант. Сам.* ● ВАХЛЫШКА. = Бёрдо с грубым зубам мошыт нитки основы и вахлышкни на их надираёт. *Мант. Сам.* ● ЗАДЁРИНА. = Песиговатоё бёрдо задёрины на основе делаёт и можот нитку порвать. *Мант. Ус.* ● СБЕГИ, *мн.* = Сбеги на нитках основы – это те же налепки. *Мант. Фат.*

НЕ В КОЛОКОЛЬЦЕ. *См.* Колоколец.

ОБНИТИТЬСЯ. *См.* Колоколец.

ОДНОЦЕПИЦА. Нарушение очерёдности в подаче нитей основы в ниченки: вместо одной нитки в одну ниченку продеваются две нитки рядом и даже в один колоколец *(см.) Повсем.* = Одноцепиця – это ковда в цепки неладно вденёшь: возьмёшь с первова цепка, потом с его жо, от одноципици на ткане пойдёт плотная близна. *Мант. Мос.* Одноципицю надэ роздевать. *Кол. Запр. Ср.* Ткать одноцепицами.

ПЕРЕКОСИТЬ. В процессе работы за ткацким станом допустить перекос холста неровным прибиванием утка.

Повсем. = Как перекосила ты ховстину, один бок у её плотной, другой редкой, как лисенка: это одна рука у тебя перебиваёт (т. е. сильней с одного края прибивает нити утка). *Меж. Сол.* ● ЗАКОС**И**ТЬ. = На косой стан плохо навиваёцця основа и при тканье так закосит, штё один край ховста будёт у пришвы, другой – у навоя. *Мант. Сам.*

ПОДВЕСТ**И**. *См.* Бёрдо.

СЛАБИН**А**. Слабо натянутая часть основы, вызывающая брак при изготовлении ткани. *Повсем.* = Где слабина на навое, подложышь бумажку, берестецько, даже соломки. *Кол. Запр.* Как камень, надэ навивать основу на навой, без слабин. От слабин один край ховста идет плотной, другой – как решето: кромка слабая, лямоватая, зыбкой, нали упадёт. *Мант. Знам.* От слабин зева в основе нет, цепки рукой подымаёшь, кромка ховстины плохо утягиваёцця, идёт, как недотка, и зубам *(см.). Мант. Сам.* ● СЛАБ**И**НКА. *Уменьш.* = Увидишь на навое слабинку – подложышь луцинку. *Кол. Запр.*

СМ**Ё**ШИЦА. Всякая ошибка в процессе тканья. *Повсем.* = Смёшиця – это колоколець в цепках пропустишь, заколюку в бёрдо вденёшь, на подножках при тканье смешаёсся. *Меж. Алеш.* С двенадцети трубиць сновала – боялась, как бы смёшыць не наделать. *Мант. Шул.* ● ПОМ**Е**ШИЦА. = Неправилно переступишь подножки – помешыцю на прошисте (на ткани) наткошь. *Мант. Фат.* ● ПОМ**Е**ШКА. = Помешка на ткане от одночипици бываёт. *Мак. Выш.*

СУЧ**О**К. *См.* **Припрядка, Сукрутина.**

ЧЕПУХ**А** (от цепок). Перепутанные нити при продевании основы в ниченки (цепки). = Навдевала в цепки такую цепуху, штё зеву нет. *Мант. Сам.* Метёлкина Екатерина Ивановна, 1913 года рождения.

4. Слова, обозначающие женщину-ткачиху

ТКАЧ**И**ХА. Женщина, занимающаяся тканьём. *Повсем.* = Одна ткациха соткот, как спишот, другая – как рогозу свяжот. *Мант. Ус.* У этой ткацихи за станом отцёкиваёт, а у той тканьё не идёт: на навое закосит. *Мант. Под.* Хорошая ткациха выткот за день одну стену. *Мак. Ник.* ● ТК**А**ЛЬЯ. = Прежде все мы, бабы, пряльи да ткальи были. *Мак. Неж.* ● ТОЧЕ**Я**. *Устар.* = У хорошей тоцеи тканьё идёт уставно, не захлёстываёт, кромки ховста – как ремешки. *Мант. Сам.* Бёрдо сбила, плохая тоцея. *Мант. Уг.*

КОРОБ**Е**ЙНИЦА. Хорошая ткачиха, которая много тканей накладёт в коробьи. *Повсем.* К слову **коробейница** синонимы более широкого значения: **гараздёна, делавщица, задорница, рукодельница.** = В Угорах были гараздёны ткать, коробейници. *Мант. Мос.*

НЕТК**А**ХА. Плохая ткачиха или женщина, не умеющая ткать. *Повсем.* = Бывали которыя неумехи: непряхи и неткахи. *Меж. Род.* К слову нетказа синонимы более широкого значения: **беспелюха, колобушка, ленивица, лелява, неделуха, неумеха.** = Смотри, беспелюха, как ты плохо наткала: на прошисте цягины зубы *(см.)* и близна *(см.). Мант. Фат.*

VI. ТКАНЬ

Результат труда льноводов, прядей и ткачих – готовая ткань. В наименованиях тканей отражается традиция изготовления сложнейших по технике и рисунку тканей, производимых на домашнем ткацком станке. Последний до сих пор используется пожилыми женщинами для выработки грубой, толстой ткани для половиков.

В данном разделе выделяются следующие подгруппы слов: 1) внешний вид и структура ткани, 2) названия тканей, 3) беление и крашение пряжи и тканей, 4) счёт и укладки ткани, 5) торговля пряжей и тканями.

1. Внешний вид и структура ткани

ЗЕВ. Одна нить утка, полоска его на ткани. *Повсем.* = Вот тут на половике красный зев, а рядом с им белой. *Кол. Запр.*

КАЙМ**А**. Цветная полоса, идущая по краю ткани. *Повсем.* = Тонкой ховст для юбок и платьёв ткали с каймам, кайма довжна итти по подолу. *Мант. Еф.*

ЛИЦ**О**. Обращённая наружу (лицевая) сторона ткани. *Повсем.* = Этот ховст выткан в три цепка, лицё у ево ярце наники, потому штё основа наверху, а уток совсем тонёт. *Мант. Мос.* Износилась пестрядинная рубаха – лиця не узнать. *Меж. Алеш.*

НАН**И**КА. Изнанка ткани. *Повсем.* = Простой ховст ткали в два цепка, у ево лицё и наника одинаковыя. *Мак. Ник.* ● НАН**И**ЧЬЕ. = У этова матраса лицё ятноё, а наницьё бледноё. *Мант. Шул.* ● ИЗН**А**НКА. *Мант. Еф.*

П**О**ЛЕ. Фон ткани. *Повсем.* = Поле на ховсте зависит от тово, какой краски на ём боле. *Меж. Сол.* ● ЗЕМЛ**Я**. = У двоелишнова ховста (*см.* Двоеличный холст) земля отливаёт, как шовк. *Мант. Ус.*

ПОЛ**О**ТНИЩЕ. Кусок ткани в натуральную ширину (как соткано). *Повсем.* = На сарафан идёт три-цетыре полотнишша, на матрас – пять и больше. *Мак. Шем.*

ПРОШ**Е**СТЬ, *ж.* (то, что пройдено). Участок ткани на ткацком стане от пришвы до линии предельной близости к бёрду. *Повсем.* = Прошись – это ховст на стане. У меня, у тоцеи, на прошисте всегда была цистота, красота, как одинова хлёстнено, не суцька, не задёринки. *Мант. Хляб.* Налепки на прошисте пригладишь цевком, узовки проткнёшь на наницьё иговкой. *Мант. Под.* Смешалась на прошисте: не с той подножки сходила и зуб наткала. *Меж. Род.* У плохой тоцеи прошисть идёт, как ремезинноё гнездо. *Мак. Стар.* ● ПРОШ**И**СВА. = Прошысву-ту не отягай, потуже держы. *Мант. Ус.* ● ПР**О**ШВА. = Большую прошву наткошь, цевнок в зев не лезёт. *Мак. Ун.*

УЗ**О**Р. Тканый рисунок, представляющий собой определённое переплетение нитей основы и утка. *Повсем.* = На этом сарафане узор – клетоцьки. *Мак. Ил.* ● КРУГ**А**, *мн.* = Какия круга будёшь ткать, так и на подножках будёшь ходить. *Мант. Елиз.* ● МАН**Е**Р. = Все непрости (ткани непростого рисунка) ткали разным манерам. Пестреди, бывало, розманеришь так, штё лутшэ ситцёв будут. *Меж. Род.* ● Ц**Е**НЫ, *мн. Формы ед. ч. нет.* = Юбка так износилась, штё цен на ёй не знать, узору не видно. *Мант. Ус.* ♦ **Брать, выбирать, наводить узоры.** Создавать на ткани рисунок особым продеванием нитей в ниченки и с помощью специальной дощечки, установленной за ниченками. = Бранину *(см.)* ткут – узоры на ниту вдевают али на доске выбирают. *Мант. Под.* На скатертях, полотеньцах наводили узоры: пряники, клетоцьки, дорожки. *Мант. Сам.*

1) Разновидности узоров

БОБ. Узор, похожий на семя из стручка бобового растения. = Выткала покрывало с бобам. *Кол. Запр.*

ДОР**О**ЖКА. Узор на ткани в виде цветной полоски. *Повсем.* = Матрасы ткали дорожкам: дорожка красная, дорожка синяя. *Мант. Ус.* ● ПОЛ**О**СКА. = Пестреди на рубашки мужыкам ткали с мевкой полоской. *Мант. Хляб.* ● Р**Е**ЧКА. = На этой рубашке узор – рицька. *Мант. Фат.* ● ТР**О**ПОЧКА. = Тропоцькам редушки выходили. *Мант. Сам.* ♦ **Близённая дорожка.** Дорожка, вытканная поблизённому *(см.)*. = На сарафане близённая дорожка себя красиво выказываёт. *Мант. Мос.*

ЁЛОЧКА. Узор на ткани в виде линий, от которых по обе стороны отходят под углом короткие параллельные чёрточки. *Повсем.* = Рядной ховст с ёлоцькам ткали. *Мак. Ник.*

КЛ**Е**ТОЧКА. Узор на ткани в виде квадратика. *Повсем.* = Пестреди-слепушки ткали с мевким клетоцькам. *Мант. Гус.*

КР**Е**СТИК. Узор на ткани в виде двух пересекающихся под прямым углом линий. *Повсем.* = У меня была рубашка-крестовка с крестикам. *Мак. Шем.*

КРУЖ**О**К. Узор на ткани в виде кружка. *Повсем.* = **С** кружкам скатерти ткали. *Мант. Мед.*

П**Е**ШЕЧКА. Узор на ткани в форме кубика. = На этом полотеньце пешецьки ишшо заметны. *Мант. Знам.*

ПР**Я**НИК. Узор на ткани в виде прямоугольничка. *Повсем.* = Пряники на скатертях вытыкали. *Мант. Шул.* ● СТ**О**ЛБИК. *Мант. Ус.*

Р**У**БЧИК. Узор на ткани в виде ступенчатого ряда параллельных чёрточек, идущих по диагонали. *Повсем.* = На рядном ховсте рубцики выходят. *Мант. Сам.* ● ИСК**О**СИНКА. = С искосинкам ткут в цетыре цепка. *Меж. Род.*

ФОН**А**РИК. Узор на ткани из сочетаний трёх кружков. = На этом половике узор фонарик: три кружка рядом. *Меж. Трус.*

ЦВЕТ**О**К. Узор на ткани в виде какого-либо цветка. = Я и цветки вытыкала, даже вазу могу выткать. *Мант. Мос.* Голубева М. В., 1922 года рождения.

2. Названия тканей

1) Общие названия

ДОМОТК**А**НИНА. Ткань домашней работы. *Повсем.* = Раньше в деревне все в домотканине ходили, на низ и на верьх, на окутки, даже на платы – всё домотканина. *Мак. Тим.* ● ДОМОТК**А**НОЕ, *в знач. сущ.* = Домотканова теперь уж нет, магазиннова хватаёт. *Мант. Елиз.* ● САМОТК**А**НКА. = Эта юбка из самотканки. *Мак. Неж.*

ЛЁН. Ткань изо льна. = Лён дольше ситцёв носицця. *Кол. Запр.*

КР**О**СНА, *мн.* Ткань, изготовленная на кроснах. *Повсем.* = За зиму кросен мотовив *(см.)* дващцеть выткошь. *Меж. Алеш.*

НОВИН**А**. Нововытканный холст и он же в процессе изготовления. = Половиков новину да новину на сарафаны выткала. *Мак. Выш.*, *Ил.*, *Неж.* // Тонкий холст. = Новину на полотеньця выткала. Всё новинноё – тонкоё. *Мак. Тим.*

ПОЛОТН**О**. Льняная ткань из чистого волокна, которую ткут в две ниченки *(см.)*. *Повсем.* = На полотно пряли тонко и ткали ево в бёрдо двойник *(см.)*, в два цепка *(см.)* на полотеньця и на бильё. *Мант. Знам.* Пряла, пряла, тонила На полотна-кончики, А мои-то простешки Угадали на мешки *(частушка)*. *Мант. Еф.* ♦ **Прокатное полотно.** Гладкое, без изъянов полотно, обычно выбеленное на насте, выстиранное в снежной воде, выглаженное или выкатанное *(см.)*. *Мант. Ус.* Ковалёва М. Н., 1907 года рождения. ♦ **Чапошное полотно.** *См.* Бранина.

ПОРТЯН**И**НА. Грубая холщёвая ткань. *Повсем.* = Прежде из портянины нашьём платьёв, рубашок – не переломишь. *Мант. Ус.* ● ПОРТЯН**И**НКА. *Уменьш.-ласк.* = До войны уж пришлось нам походить в матушке портянинке. *Мант. Сам.* ● ПОРТЯН**О**Е, *в знач. сущ.* = Я в молодыя годы рубашки из ситця не нашывала, из портянова вся одёжа была. *Мант. Хляб.*

ТКАНЬ. Тканая материя, материал. *Повсем.* = Немудрёную ткань на половики выткала в этом году. *Мант. Мос.* ● ТКАН**И**НА. = Тканины много за станом нахлопано. *Мант. Под.* ● ТКАНЬ**Ё**. = Прежнёё тканьё храню в сундуке. *Меж. Род.* ● Т**О**ЧА. *Устар.* = Точа разная, и точеи разныя. *Мак. Ил.* ● ТОЧЕВО. *Мант. Сам.*, *Мак. Тим.*

ХОЛСТ. Общее название льняной ткани. = Всё тканоё – ховст. *Мант. Мос.* Прежде всё рубишшо (*см.* Приложение 3) было из ховста. *Мак. Ник.* // В отличие от полотна *(см.)* – грубая льняная ткань полотняного переплетения, которую ткут из пряжи, полученной наполовину из чистого волокна, изгребей и пачесей *(см.)* или только из очёсков льна и отрепей *(см.)*. *Повсем.* = Простой ховст ткали в два цепка, основа из цистова волокна, а уток изгреби али пацеси. *Мант. Сам.* Ховст – потовше, полотно – потоньше. *Мант. Шул.* ● ХОЛСТ**И**НА. = Ховстину из одных изгребей ткали на мешки, на онуци. *Мак. Выш.* ● ДЕРЮГА. *Неодобр. или шутл.* = Эта дерюга под ноги выткана из отрёпной пряжы. *Кол. Запр.*

2) Названия разновидностей тканей

БРАН**И**НА. Ткань, изготовленная из отборных кручёных хлопчатобумажных и льняных нитей, со сквозными дырочками и узорами; шла на скатерти, полотенца, опле-

чья рубах и др. *Повсем.* = Бранину ткали за шесть и за восем цепков, вдевали в цепки с поворотам *(см.)* или выбирали узор на доске. *Меж. Алеш.* ● БР**А**НИКИ, *мн.* = Из браников одна скатерть осталась у меня. *Меж. Род.* ● БР**А**НОЕ, *в знач. сущ.* = Браноё-то и другия непрости раньше немногия ткали. *Мак. Ник.* ● БРАНЬ. = Из брани салфетку ишшо берегу. *Мант. Еф.* ● БР**А**НЫЕ КР**О**СНА. = Рядныя-то кросна вытку, а браныя не смогу. *Меж. Алеш.* ● УЗ**О**Р. = Межаки узору, бывало, навезут на базар. *Кол. В.-Пол.* ● ЧАП**О**ШНОЕ ПОЛОТНО. = В бёрдо камыш *(см.)* ткали цяпошноё полотно, узор выбирали в цепках. *Мант. Ус. См.* Полотно.

БУМ**А**ЖНИК. Домотканый материал для женских платьев и юбок и сами платья и юбки из льняной пряжи (в основе) и хлопчатобумажных ниток (в утке), иногда из одних хлопчатобумажных ниток (из бумаги) в основе и в утке. Бумагу покупали в магазине. *Повсем.* = На бумажник брали волоконные нитки в основу, а бумагу в уток. *Мант. Фат.* Из одной бумаги тыкала я бумажники на платья и юбки, нитки брала десятой номер, куклам покупала их в магазине. ● КРУЧ**Ё**НОШНИК. = Этот мой кручёношник выткан из круцёных базарских ниток в основе и из своёй пряжы в утке. *Мант. Сам.* ● ПОЛУБУМ**А**ЖНИК. = Полубумажники ткали из ленной пряжи и бумаги, на биседках в полубумажниках сидели, пряли, ситцёвыя платья только на свозки надевали. *Мант. Мос.*

ВОСЬМИЦ**А**П. Холст, вытканный в 8 ниченок (цепков). = Это полотенцё – восьмицяп, выткано в восем цепов. *Меж. Петр.*, *Алеш.* ● ВОСЬМИЦАП**О**ШНЫЙ ХОЛСТ. = Восьмицяпошной ховст на скатерти ткали. *Мант. Ус.* Другие названия тканей по цепкам (ниченкам, нитам): **двухцап, трёхцап, четырёхцап, пятицап, шестицап, семицап.** *Меж. Алеш.*

ДВОЕЛ**И**ЧНЫЙ ХОЛСТ (*произн.* **двоелишной, двоелешой, двоелишовной, двоелишовой).** = Тонкий холст из пряжи двух цветов (одна в основе, другая в утке). *Повсем.* = двоелишной ховст на юбки ткали в три цепка. *Мант. Хляб.* Эта наволоцька из двоелешова ховста. *Мак. Ник.* Двоелишовной ховст ткоцця из двух красок, и он свитицця, отливаёт, как шовк. *Мант. Фат.* Двоелишовой ховст с цёрной основой и синим утком ткали на курты, а с красной основой и голубым утком – на юбки. *Мант. Шул.* ● КРАШЕН**И**ННОЕ ПОЛОТНО. = Крашенинноё полотно из разноцветной пряжи шло на оболоцьки. *Меж. Петр.*

ДВОЙН**И**К. Полотно, которое ткут в бёрдо двойник *(см.)*. *Повсем.* = Двойник – самоё тонкоё полотно. *Мант. Уг.* ● ДВОЙН**И**ШНОЕ ПОЛОТНО. = Двойнишноё полотно на свадебные повязки *(см.)* собирали. *Мант. Сам.* Другие названия ткани по бёрду: **шестуха, семуха, восьмуха, девятня, десятня, одиннадцатерик.** *См.* Бёрдо.

ИЗГР**Ё**БИНА. Холст, вытканный из нитей, выпряденных из льняных очёсков – изгребей, и само изделие из этого материала. *Повсем.* = Изгрёбину ткали на мешки, на онуци, изгрёбиной окутывались. *Мак. Шем.*

К**А**МЕШНИК. Домашняя ткань, похожая на камку, старинную шёлковую, цветную ткань, для женских платьев и юбок. = Выткала камешник на клетку и сшыла из ево сибе сарафан. *Кол. Запр.*

КИС**Е**ЙНИК. Тонкая, редкая ткань. = Кисейник вдевали по одной нитке в колоколець нитов и не в кажной зуб бёрда, ткали на полога, на подкладку. *Меж. Сол.* ● Д**Ы**РОЧНИК. = Женьския кофтоцьки шыли из дыроцьника. *Кол. Чер. Ср.* **Однозубка.**

КЛ**Е**ТЧАТИНА. Тонкий цветной холст, вытканный «в клеточку», для женских платьев и юбок, для пологов, скатертей и пр. *Повсем.* = Клитцятину ткали в цетыре и шесть цепков для женских платьев и пологов. *Мант. Княж.* ● КЛЕТЧАН**И**НА. = В свозку надела платье из клетцянины. *Мак. Ил.* ● КЛ**Е**ТКИ, *мн.* = Клетки на полога собирали. *Мант. Еф. Ср.* **бумажник, камешник, пестрядь, сарафаны.**

ЛИЦЕВ**О**Й ХОЛСТ. Ткань, у которой лицевая сторона более яркая из-за выделения нитей основы. *Повсем.* = Лицевой ховст ткут в три и пять цепков, у ево вся основа бываёт наверьху, потому штё проступают одну подножку, и на лицо выходят две нитки основы. *Мант. Шул.* У лицевова холста чистоё, прозористоё лицо. *Мак. Выш.* ● ОДНОСТОР**О**НКА. = У односторонки лицо ятноё, а наника глупая (т. е. бледная). *Мант. Мос.*

МЕШКОВ**И**НА. Холст на мешки, сотканный из нитей, выпряденных из льняных очёсков – изгребей и пачесей. *Повсем.* = Мешковины по две стены собирали. *Мант. Под.* ● МЕШК**И**, *мн.* = Нам, девцёнкам, доверяли прясть изгреби на мешки. *Кол. Запр.*

НЕД**О**ТКА (от не-до-ткать). Самая грубая и редкая ткань, которая идёт на рыболовные бредни и является названием самого бредня. *Повсем.* = Недотку ткут однозубкой *(см.)* с перепялышам. *(см)*. Недоткой бродят рыбу в озере али в реке. *Мант. Еф.*

ОДНОЗ**У**БКА. Холст, вытканный особым способом – по одной нитке в каждом зубе бёрда. *Повсем.* = Однозубка – редкая ткань, свет видать, ткали её из тонкой пряжы на полога, на подкладку, на кухонныя полотеньця, из товской пряжи – на мешки, на половики, на недотки. *Мант. Мос.* ● ОДНОЗ**У**БОЧНИК. Сарафан-однозубошник надевала в сенокос. *Мант. Мед.* ● ОДНОН**И**ТОЧНИК. *Мант. Княж.* ● ПОН**И**ТОЧНИК. *Мант. Гус. Ср.* Кисейник. // ОДНОЗ**У**БКА. Кухонное полотенце. = Чашельную однозубку повесила на крюк в загородке. *Мак. Выш.*

ОДН**О**РЯДНЫЙ ХОЛСТ. Ткань простого переплетения, когда каждая нить основы переплетается с каждой нитью утка. *Повсем.* = Однорядной ховст вдевали по две нитки в зуб бёрда и по одной – в колоколець нитов и ткали ево на полога, на бельё в два цепка. *Меж. Чер.* ● ОДН**О**РЯДНОЕ, *в знач. сущ.* = Однорядноё все умели ткать. *Мант. Сам.* ● ОДИН**А**РНЫЙ ХОЛСТ. = Одинарной холст ткоцця без узоров в две подножки. *Мак. Н.-Мак.*

ОДНОЦ**Е**ПИЦА. Холст, вытканный особым способом – по две нитки в одной ниченке (цепке). *Повсем.* = Полотеньця-одноцепицы вдевали в цепки по-близённому, по две нитки рядом али в один колоколець. *Кол. Запр.* ● ОДНОЦ**Е**ПОК. = Одноцепки-половики ткали, оне поплотней рядных половиков. *Меж. Сол.*

ОН**У**ШНИНА. Холст на онучи. *Повсем.* = Простую онушнину, не суконную, ткали из пацесной пряжы *(см.)*, вдевали в бёрдо шестуху и семуху. *Мак. Ник.* ● ОН**У**ЧИ, *мн.* = На год в семье по мотовилу онуць сновали. *Мант. Еф.* Онуци были выходныя и носильныя, совсем**е**нныя (*от* со всеми вместе). *Мант. Ус.* Яровые онуци – летние, суконные – зимние. *Меж. Алеш.*

ОТР**Е**ПИНА. Холст, вытканный из нитей, выпряденных из льняных отходов – отрепей. *Повсем.* = Своё издильё отрепина шла на половики. *Мант. Хляб.*

ПАЧЕСИНА. Холст, вытканный из нитей, выпряденных из льняных очёсков – пачесей. *Повсем.* = Из пацесины резали вылюдныя и носильныя онуци, портянки на руки шыли. *Мант. Мос.*

ПЕСТРЯДЬ. Ткань из разноцветных ниток, клетчатая или полосатая. *Повсем.* = Пестряди с крупными клетками ткали на юбки, а с мевкими клетками и палысинками – на рубашки мужыкам. *Меж. Сол.* ● ПЕСТРЯДИНА. = На сарафаны шла пестрядина с белой и синёй ниткой. *Мант. Сам.* Пестрядинныя рубашки шыли мужыкам. *Мант. Хляб.* ● ПЕСТРЯДНИНА. = Юбки-пестряки из пестряднины. *Кол. Бел.* ● ПЕСТРЯДНИЦА. = Мужыкам на рубашки шла красная пестрядниця с белой ниткой. *Мант. Сам.* ● ПЕСТРИНА. = Платья и юбки шыли из пестрины. Сарафан-пестряник мамин у меня сохранився. *Мант. Фат.*

ПОВЯЗКИ, *мн.* Ткань для свадебных полотенец и сами полотенца, которые дарили жениху и его родне в день свадьбы. *Повсем.* = Повязки ткали на приданоё. Сорок пять повязок выдарила жениху и ево родным. *Мант. Ус.*

РЕДУШКА. Редкий холст, вытканный особым способом – по одной нитке или с чередованием одной и двух ниток в бёрде и ниченках. *Повсем.* = Редушка – узенькой ховст, вдевалась по одной нитке в зуб бёрда, шла на утирки и на подкладку. *Мант. Знам.* Редушки вденёшь в бёрдо цетыре раза по две нитки, цетыре – по одной. *Кол. Запр.* Редушки вдевали в цепки по-близённому да рядом по одной нитке – и выходило на ткани одна полоска частная, другая риденькая. *Мант. Мос.* // Кухонное полотенце. = После краснова стола невеста вешала в загородке свою редушку. *Мак. Ник.* Однозубки ткали на редушки. *Мант. Ус.*

РЯДНИНА. Плотная ткань с узором косыми рядами, вытканная с помощью четырёх ниченок. *Повсем.* = Реднину ткали в цетыре цепка на мешки, на половики. *Мант. Хляб.* ● РЯДНО. = Из рядна онуци резали, мешки шыли. *Мак. Марк.* ● РЯДНОЕ, *в знач. сущ.* = Редноё вдевали в бёрдо шестуху али семуху, в цетыре цепка, на ховстине выходили искосинки. *Мант. Шул.* ● РЯДНОЙ ХОЛСТ. = Рядной ховст на матрасы собирали. *Мант. Сам.* ● РЯДНЫЕ КРОСНА. = Рядныя-то кросна ишшо и теперь у нас ткут. *Мант. Ус.*

САРАФАНЫ, *мн.* Тонкая цветная ткань для женских платьев и юбок и сами платья и юбки. *Повсем.* = Сарафаны в клетку ткали из тонкой пряжы, сновали с шести трубиць, вдевали в два цепка, в бёрдо-одиннадцетерик. *Мант. Мос.* Помлю я свой промашной сарафан. *Мант. Уг.* ● ТКАНИКИ, *мн.* = Зимой ткаников собирали стены *(см.)* по две. Раньше ведь всё тканоё было, в тканиках и на роботу, и на биседки, и в школу. *Меж. Трус.* Покажу вам тканик-близовик (*см.* Ткать близнами). *Кол. Бел. Ср.* **Бумажник, камешник, клетчатина**.

СКАТЕРНИЦА. Узорная ткань для скатертей. = В восем цепков выткала я скатерницю и сшыла из её сибе кофту. *Мант. Сам.*

СЛЕПУШКА. Цветная ткань с мелкими клетками или полосками, вид пестряди *(см.)*. = Слепушку ткали на муськия рубашки и на штяны. *Мант. Гус.*

СТАНОВИНА (*от* стан – туловище, корпус человека). Тонкий холст для женского и мужского белья. = Становину собирали на женския рубашки, мужския подштаники и тельныя рубашки мужыкам. *Мак. Греб.* // Низ женской рубашки. *Мант. Знам.*

СУКНО. Домотканый материал из льняной основы и шерстяного утка. *Повсем.* = Для сукна собирали портяную основу, уцили шерстью. Сукно шло на курты, на штяны мужыкам, по зимам для роботы в лесу с суконным онуцям в лапти обувались. *Мант. Сам.* ● ПОЛУСУКНО. = У нас полусукно, а межаки ево называют пониток, за то их и дразнят: «понитошники». *Мант. Ус.* ● СУКМАНИНА. = Сукманину уцили шерстью по волокну, выткут, потопцют в корыте, споотстят. *Меж. Сол.* Девку замуж выдавали – ёй обязательно шыли пониток из сукманины, онуць из её нарежут. *Меж. Петр.* ● ПОНИТОК. = Пониток ткали в бёрдо деветерик на цежлы *(см.)*, на онуци. *Меж. Сол.* // ПОНИТОК. Верхняя одежда. = Понитки носили мужыки и бабы, молодыя девки и робята. *Меж. Род.* ● ПОНИТОЧЕК. *Уменьш.-ласк.* = Задушевная товарка, Солнышко на нитоцьке, Полюбила межака В сереньком понитоцьке *(частушка)*. *Меж. Петр.*

СУПОЛОТЬЕ, *с.* Холст, вытканный из ниток, выпряденных из чистого волокна (в основе) и из льняных очёсков (в утке). = Суполотъё – не больно тонкой ховст, в основе волоконная пряжа, в утке – пацесная, ткали этот ховст на рубашки мужыкам. *Меж. Сол.* ● ПОЛОВИНЧАТОЕ ПОЛОТНО. = Половинцятоё полотно негрубоё и носицця довго. *Меж. Петр.*

ЧЕЖОВИНА. Домотканый материал для верхней мужской рабочей одежды; для чежлов *(см.)*. = Цежовина – та жо пестрядь *(см.)*. *Меж. Петр.*

ШТАНОВИНА. Холст на мужские брюки (штаны). = Штяновину ткали с мевким полоскам. *Мант. Еф.* ● НАШТАНОВЬЕ. = Наштяновьё собирали на штяны мужыкам. *Меж. Трус.*

3. Беление и крашение пряжи и ткани

БЕЛЕНИЕ. Действие по глаг. белить. = Беленьё пряжы нациналось перед масленицёй, беленьё ховста – великим постом. *Мант. Сам.* ● ОТБЕЛИВАНИЕ. Действие по глаг. отбеливать.

БЕЛИТЬ. Делать белым, подвергая особой обработке пряжу и ткани. *Повсем.* = Пряжу билили билькой *(см.)*, мыли (*см.* Мыть), ховсты выстилали на наст. *Мант. Ус.* ● ОТБЕЛИВАТЬ. *Повсем.* ● ПОДБЕЛИВАТЬ. = Под голубую краску ховст подбиливали. *Кол. Бел.*

БЕЛИЛЬЩИЦА. Женщина, которая занимается белением пряжи и холста. *Повсем.* = Моя мама была хорошая билильшыця. *Меж. Род.* ● БЕЛЯНИЦА. = Моты моют беляници, собираюцця сновать. *Мант. Знам.*

БЕЛЬ, *ж.*, *собир.* Выбеленная пряжа, ткань. *Повсем.* = На биль-то моты мыли *(см.)*, на снег выстилали, ховст больше настили. *(см.) Мант. Ус.*

БЕЛЬКА. Хлорка, употребляемая для отбеливания пряжи и холста. *Повсем.* = Билька поедаёт суровись *(см.)*. *Мак. Ил.* ● БЕЛИЛА, *мн.* = Билилам билили суровоё полотно. *Меж. Чер.* ● ПОДБЕЛКА. = Подбелка – это хлорка. *Кол. Запр.* ● ХЛОРКА. = Не передерживай в хлорке полотно. *Меж. Алеш.*

БУК. Кадка, в которой парят бельё, редко пряжу и ткани. *Повсем.* = Под бук приспосабливают худую кадку али провёртывают у исправной кадушки дырки на дне. *Мант. Уг.*

БУЧИТЬ. Парить бельё, редко пряжу и ткани в буке *(см.)* в зольном щёлоке. *Повсем.* = Пряжу буцили редко, потому штё она мошыцця. *Мант. Мос.*

ВЫСУРОВИТЬ. Выкрасить, придать полотну цвет суровой ткани, подержав его в отваре берёзовых листьев или листьев брусники, льняного семени. = Я выткала ховст в шесть цепков сибе на пестряк (на юбку), а брат Олёшка отобрав ево у меня сибе на рубашку, мама потом её высуровила, и он ходив в ёй на гулянку. *Меж. Род.*

ЗОЛИТЬ. Замачивать в зольном щёлоке суровую пряжу и ткани, чтобы сделать их белыми. *Повсем.* = Пряжу золили – суров *(см.)* из её выводили. *Мант. Еф.*

КРАШЕНИНА. Крашеная ткань, одежда, *Повсем.* = Прежде вытком, выкрасим ховстину, нашьём из её крашенины. *Мант. Шул.*

КРАШЕНИННИК. Сарафан из крашенины *(см.).* = Мамин крашенинник берегу как память. *Мант. Мос.*

КРАСИЛЬЩИЦА. Женщина, которая занимается крашением пряжи и холста. *Повсем.* = Красильшыця краску подберёт и выкрасит ховст. *Мак. Ил.* ● КРАСИЛЬНИЦА. = Все мы были и ткацихи и красильници. *Мак. Марк.*

КРАСИТЬ. Пропитывать краской пряжу и ткани. *Повсем.* = Пряжу и ховст красили разными красками, из-за отсутствия их для крашения годились: кора берёзы, берёзовый лист, серёжки ольхи, перья лука и даже ржавчина из ключей. *Мант. Ус.*

МЫТЬ ♦ **Мыть, мочить моты.** Делать пряжу белой, замачивая её в зольном щёлоке, пропаривая её на печи или в печи, стирая на речке. *Повсем.* = С масленици моты мыли, суров *(см.)* из их выводили. По порядку это делали так: тальки помоцят в тёплой, сукропной, воде сутки, обваляют золой и положат на пець сутки на двои парить, потом эту пряжу вымоют на рицьке, высушат, вытрясут, вытянут. *Меж. Род.* Пора моцить моты, скоро жаворонки закрицят: «Кажы моты!» *Мант. Гус.* // ♦ **Мочить моты.** Суровую пряжу замачивать в сыворотке из-под простокваши или в воде с овсяными высевками – делать пряжу белой и мягкой. *Мант. Фат.*

НАСТИТЬ. Отбеливать пряжу, холст на снегу, на насте. *Повсем.* = С Благовешшенья (7 апреля по н. ст.) ховсты выстилали на наст – настили. По великому посту и притыкальник на насту. *Мант. Сам.* Снятый с наста холст стирали в снежной воде, выстиранный – сбивавали (т. е. уплотняли), сильно колотя его вальком *(см.)*, высушенный холст катали *(см.)*. Бывало, холст с наста воровали. Напав на след вора, наказывали его всей деревней. Так, в деревне Самылово Мантуровского района воровку холста обмотали ворованной тканью и с колокольцом на шее водили по деревне, под гармонь пели: «Это правда, это быль, Я при этом деле был!»

ОТЛИВНОЙ ЩЁЛОК. Зольный щёлок, отлитый для стирки белья. = В кадушке зальёшь золу горяцёй водой, дашь ёй поостыть и в этом отливном шшолоке в корыте замациваёшь бельё. *Мак. Ил.* ● СЛИТОЙ ЩЁЛОК. *Кол. Запр.*

СУРОВ. Свойство небелёной пряжи, ткани – грязь при её обработке. = Вымоём моты, суров отожмём. *Мант. Еф.* ● СУРОВЕСТЬ, *ж.* = Пряжу билили билькой, она поедаёт суровись. *Мак. Ил.* ● СУРОВЕТЬ, *ж.* = Суроветь у пряжы отпаривали в шшолоке. *Мак. Ник.* ● СУРОВИЗНЯ. = Суровизня повыйдёт, если суровую пряжу постирать в горяцёй воде с золой. *Мак. Выш.* ● СУРОВИЦА. = Суровицю из талёк вымораживали. *Мант. Фат.*

СУРОВИТЬ. Красить полотно, придавать ему цвет сурой ткани. = Суровила полотно в отваре брусничных листьёв. *Кол. Запр.*

СУРОВЬЁ, *с.*, *собир.* Суровая, небелёная пряжа, ткань. *Повсем.* = И суровья, и били *(см.)* в деревнях много было в прежнёё времё. *Мант. Шул.*

4. Счет и укладка тканей

КРОСНА, *мн.* Мера длины вытканного холста до 12 стен *(см.) Повсем.* = После масленици двои кросна выткала: 3 стены на онуци и пять стен половиков. *Меж. Алеш.* ● ПОСТАВ. = До пяти поставов вытыкали за зиму. *Мант. Шул.* На какой постав прядёшь? *Мант. Сам.* ♦ **Десятельный постав.** Вытканный в бёрдо десятню *(см.)* = Десятельный постав на сарафаны ткали. *Мак. Еф.*

ХОЛСТ. Единица измерения длины вытканного холста – две стены *(см.)*, 10-12 метров. = На десять мотовив *(см.)* пять пятен положу, по пятно двоемотовильный ховст отрежу. *Мант. Сам.*, *Еф.* ● ХОЛСТИНА. = В ховстине бываёт до дваццети метров. *Кол. Запр.* ● КОНЕЦ. = Конець по две стены *(см.)* отстригали. *Меж. Сол.* ● НОВИНА. = Из новины два полотеньця вышло. *Мак. Ил.*, *Неж.* ● ПОЛОТНО. = Сколько полотен у тебя в сундуке-то? *Мант. Рог.*

СУВИТОК. Рулон холста длиною в полторы или две стены *(см.)* = Два мотовила *(см.)* половиков на катке *(см.)* в сувиток свила. *Мант. Мос.* ● СВИТОК. = Свитки ховстов и полотен складывали в сундуки и коробьи и выносили в горницю. *Кол. Запр.*, *Мант.* ● ВЬЮК. *Мант. Рог.* ● СКАТОК. *Кол. Чер.*, *Меж.*, *Трус.* ● ТЮК. = Оба тюка половиков отправила своим детям в город. *Мант. Хляб.*

БРОСКА (*от* бросать) ♦ **Бросками сложить.** Широкими складками сложить холст. = Ховст полежыт на насту, вымоём ево, высушым, навьём на каток, а то и броскам сложым, покидаём. *Мант. Еф.* Плоской сложыла полотно. *Меж. Сол.*

5. Торговля пряжей и тканями.

КРАСНОРЯДЕЦ. *Устар.* Мелкий торговец, разносчик, продававший по деревням ткани, галантерею, книги и т. п. = Помлю, краснорядци свои появились: два старицька приходили в нашу деревню с коробьям, торговали ситцям, платам, продавали кольцики, серёжки, мыло духовоё, пояски, тесьмы и лампам. *Мак. Тим.* ● КРАСНОЯР. = Краснояры ситцям торговали в деревнях. *Мант. Сам.* Гуляева А. А., 1908 года рождения.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1

Лексика обработки льна и прядения при помощи гребня в низовье реки Унжи (Макарьевский район)

В низовье реки Унжи проходит граница Костромских и Владимирско-Поволжских говоров. Со стороны владимирско-поволжской эта граница совпадает с особенностями обработки льна и прядения при помощи гребня. В данном приложении мы представляем лексику, отражающую эту особенность труда, остальная же лексика, относящаяся к прядению и ткачеству, параллельно представлена в основной части словаря.

Лексика обработки льна и прядения при помощи гребня имеет распространение на территории Макарьевского района в населенных пунктах Вознесенского, Нежитинского и Юровского сельсоветов. Из фонетических особенностей говора здесь наблюдаются: 1) смягчение Ж и Ш перед Е и И: **решение, Нежитино, машина;** 2) смягчение задненёбных согласных К, Г, Х после мягких согласных и йота: **Ванькя, толькё, чайкю;** 3) твёрдое произношение согласных переднего ряда и на конце слов: **дэдушко, дэрэвна, одын, убэрытос.**

Словарь

ГРЕБЕН**И**НА. 1. Толстый грубый домотканый холст. = Раньше гребенины натком, для её на гребне надёрнем мочек, за гребнём для её напрядём. *Неж.*, *Сол.*, *Юр.* // Изделия из гребенины. = Гребениной одевались-окутывались. *Юр.*

2. Пряжа из льняного волокна, обработанного при помощи гребня и выпряденная за ним. = У нас лён чесали за гребнем и пряли за им, потому и пряжа – гребенина. *Сол.* // Тонкая пряжа, выпряденная за гребнем, а не за пряхой. = Гребенина – тонкие нитки, их выпрядали за гребнем, толстое пряли за пряхой. *Неж.*

ГРЕБ**Ё**НКА *(см. рисунок)*. Гребешок с частыми зубьями и ручкой для расчёсывания льна, освобождения его от остатков костры после трепания. = За гребнем гребёнкой мочкю очешем, очистим от костери. *Юр.*

ГРЕБЕНЬ *(см. рисунок)*. Приспособление для чесания льна и прядения в виде деревянного гребня на стойке, укреплённой на краю горизонтальной доски – копыла *(см.)*. Для обработки льна использовался гребень с редкими зубьями, для прядения – с частыми зубьями. = На редком гребне надернем мочек, навертим куфтырькёв и садимся прясть за частой гребень. *Неж.*

ДЕРН**Я**К. Широкий деревянный гребень с редкими зубьями, на котором делают мочки: надевают горсть отрёпанного волокна и расчёсывают его гребёнкой, освобождая от остатков костры. = На дерняк дёрнули мочки и пряли их на мешки. *Юр.* ● ДЕРГ**У**Н. *Неж.*, *Юр.* ● ДЕРН**У**ЧИЙ ГРЕБЕНЬ. = На дернучий гребень дёрнули мочки, пряли за частой гребень. *Сол.*

ДЕРН**У**ЛЬЯ. Женщина, которая участвует в чесании льна при помощи гребня и гребёнки *(см.)*. *Ср.* Дёрнуть мочки. = Много работы со льном было дернульям. *Юр.*

Д**Ё**РНУТЬ МОЧКИ. Разбирать, расправлять с помощью гребня и гребёнки волокна льна после трепания, расчёсывать их, освобождая от остатков костры. = Лён отреплём, горсти волокна поделим на прядди, наденем их на дерняк дёрнуть мочки. *Неж.* ● М**Ы**КАТЬ МОЧКИ. *Повсем.*

ДЕРН**У**ТЬЕ. Процесс обработки волокна при помощи гребня и гребёнки. = За дернутьём все руки выдергаешь. *Сол.*

З**А**ГОЛОВОК. Остаток волокна на тыльной стороне гребня при прядении. = Заголовки передёрнем и испрядём на половики. *Неж.* ● ЗАГРЕБ**Ё**ННАЯ МОЧКА. = Загребённыя мочки шли на разныя затычки. *Неж.* ● ОХЛ**О**ПОК. = На гребне допрядёсся до охлопка и ево не бросаёшь, а в дело пускаёшь. *Сол.*

КОРОБ**Е**НЬКА. Коробка или корзинка продолговатой формы, без ручек, сплетённая из прутьев или сделанная из луба для хранения кудели, мочек, веретён. = Надёрнёшь мочек, навертишь куфтырькёв из их, покладёшь в коробенькю с веретёнам и покатишь на поседку прясть. *Неж.*

КУФТЫР**Ё**К. Мочка *(см.)* очёсанного па гребне волокна, свёрнутая кулечком, куколкой. = До пятидесяти куфтырькёв наделывала в бане. *Сол.*

М**О**ЧКА. Количество льна, надеваемое за один раз на гребень для обработки его после трепания. = На гребне гребёнкой намыкаем мочек. *Юр.* Ср. **Дёрнуть мочки.**

ПЕРЕД**Ё**РНУТЬ. Лён ещё раз почесать на гребне. = Охлопки передёрнем и испрядём. *Юр.*

ПУЧ**О**К. Пасмо пряжи (60 ниток). = Мотушку пряжи перевяжошь по пучкям, в каждом из них по шестьдесят ниток. *Сол.*

ПЯТ**И**НА. 1. Моток пряжи из пяти пасм. = Из десяти рученек наматывали одну пятину, в пятине пять пучькёв пряжы. *Сол.*

2. Всякий моток пряжи независимо от количества пасм. = В изгрёбной пятине четыре пучькя, в пачесной шесть пучькёв пряжи. *Тим.*

РУЧ**Е**НЬКА. Полное веретено пряжи. = Из одной рученьки наматывацца пучок пряжи. *Неж.*

СКЛ**А**ДЕНЬ, *м.* Связка измятого льна из сорока сминков *(см.).* = Из одново складня десять мочок начёсывалос. *Неж.*

СМ**И**НОК. Горсть измятого и отрёпанного волокна. = Сминок делишь на прядки, надеваешь на дерняк и дёрнешь мочки. *Юр.*

Приложение 2

СОПОСТАВЛЕНИЕ ДАННОГО СЛОВАРЯ С ДРУГИМИ СЛОВАРЯМИ

Слово в данном говоре[1]	Наличие этого слова в том же значении: в Слов. р. яз.[2]	Наличие этого слова в том же значении: в диалектных слов.[3]	Эквиваленты этому слову в диалектных словарях[4]
1	2	3	4
бабка	–	10, 13, 20, 25	бабурка, бабурочка, взимок, воронка, галка, грач, грачушка, зьимок, обабка, обабочек, побочка, рученька, толпушка, тумбочка
конус		25	
бёрдо	+	2, 19, 20, 23, 27	бедро, берда, бердаш, берденъ, бердовище, берды, гребенка, гребень, треста
било	+	13, 18	билень, биток, валёк, вершник, палка
мяло	–	25	
язык	–	21	
близна	–	7, 8, 9, 10,13, 15, 22, 23, 25	блезина, блезна, блезня, блюзна, пелесина, редина, редчина, сестреница
вейка	–	10, 20	витея, витьянка. волока, вьюха
витейка	–	10, 20, 25	
векошки	–	2, 6, 8, 9, 10, 11, 15, 17, 20, 25	бабурки, бабушки, векши, векиши, векишки, векоша, волчки, горностаечки, клюшки, котелки, коклюшки, побегальцы, ролики, собачки, чапельки
векши	–	10	
векушки	–	10	
векшинки	–	10	
веретено	+	–	варешка, варюшка, веретево, веретина, веретно, опросток, опростыш
волокно (на стебле)	+	–	волокошко, волос, волосень, волотень, жила, жилка, кора, льнинка, нитка, оболочина, прядь, пряжка, рубаха
жила	–	7, 27	
волокно (льноволокно)	+	–	волоть, исчёс, куделя, кужель, кужень, кулитка, панить, пачеса, прядево, счёсок
воробы	–	10, 15, 17, 20, 21	баба, бабка, баран, вороб, вороба, воробина, воробцы, воробья, вьюха, вьюшка, кресла, кресты, кроны, мот, моталень, моталка, мотовичка, пяло, разматка
вязаница	–	15, 20	вязанец, вязанка, вязеница, тукачка.
вязанка	–	15, 18	
горсть	+	11, 19	волоть, горстушка, горшонка, ёмка, надергуха, паймо, пястка, пясть, рученька, ручешка
двенадцатерик	–	15, 17	двенашник, двойнишник, двойщик
двойник	–	4, 20, 22	

[1] В данный перечень включены только те слова, которые повторяются в других словарях и имеют соответствующие эквиваленты. Варианты заглавных слов обозначены [отступом].

[2] Указывается наличие (+) или отсутствие (–) слова в Словаре русского языка, т. 1-4. М.: Русский язык, 1981–1984.

[3] Указывается порядковый номер в списке областных словарей и отдельных исследований. *См.* Список использованной литературы.

[4] Эти эквиваленты почерпнуты из словарей, указанных в Списке использованной литературы.

1	2	3	4
девятня	–	7, 17, 20, 22	девятерица, девятерник, девятина, девятуха
девятка	–	10, 20	
девятерик	–	7	
десятня	–	4, 20, 21	десятерник, десятина, десятна, десятник, десятно
десятка	–	20, 21, 27	
десятерик	–	20	
долгунец	–	20	долгун, долгунечный лён
домотканина	+	20	льнянина, одеревина, портно, портяника, портянина, простина, холст, холщева, холщевье, холщевятина
дотыкальник	–	20	дотыкашка, дотыкальница, дотыкально, дотыкашко, спускальник
железная щеть	–	20, 27	гвозданка, гвоздянка, грабалка, дерка, чесалка, чесок
живика	–	4, 18, 20, 21	живига, живина
живица	–	11, 18, 21	
зачатыш	–	10, 20	запрядыш, коковка, початок, починок, простень, рученька, ручник
изгреби	–	20	верховина, верховица, изгреба, изгребина, изгрёбки, изгребье, исчёски, огребье, одержа, очеси, хлопья, чёсани, шукша
кирбь	–	4, 7, 10, 20	кербь, керпь, кирба, кирбеть, кирбя, кирпь, скарбя, тербь
колоколец	–	20	бабушки, бронь, головеница, головенье, головня, колоколка, колоколо, колокольцо, куглина
куколь	–	17, 18	
головица	–	10, 15, 20	
колотушка	–	18, 20, 27	клепалка, колот, колоталка, колотилка, тяпица
валёк	–	10, 18, 20, 24	
копыл	–	8, 11, 17, 18, 21	гузево, гузно, денце, донце, досочка, сиделка
костика	–	6, 18	деревцо, деревяшка, косица, костерь, костига, костривица, кострига, кострина, пыпа, треста
костеря	–	10, 17, 18	
костица	–	9, 17, 18	
кострика	–	22	
кросна	+	20	красна, красны, кросно, кросны, кроснина
куделя	–	12	куделина, кудель, очёски
кудряш	–	4	кудрявец
кужель	–	3, 10, 20	куделина, кудель, куделя, кукла
лопасть	–	10, 18, 20	кудельник, кужель, личина, лицо, лопаска, лопатка, пыпа, попы, прясница, терем
льнина	–	20	волоток, льнище, льнянина
волоть	–	6, 20, 8, 17	
волотка	–	10, 15, 20	
льнище	–	4, 6, 8, 20	ильнище, ленники, льнивище, льнинище, льнянище, лянище, матка
маятник	–	20	ванечка, ванюшка, качалка, махалка, мальчик
мот	–	20	мотуха
мотушка	–	7	
пятина	–	10	
талька	–	10	
мутовец	–	20, 25	мотауз, мотовец, мотовуз, мотовузник, мотовязок, мотогуз, мотоуз, мотоуска, мутовоз, мутоуз, тканка
мялка	+	21	дернуха, качался, ломалка, ломальница, льномялица, мёлка, мнея, мыка, мыканица, мыканка, мяло, мяльцы, терница
мяльница	–	20	
ломанка	–	20	
льномялка	+	–	

1	2	3	4
мяльщица	–	20	ломальшица [ломальщица?], мятица
мялья	–	20	
мятьянка	–	20	
мять (лён)	+	–	кудельничать
набилки	–	8, 20, 23	батан, батин, баттам, белки, бельна, бильцы, набелки, набердник, набердье,
било	+	–	набила, пяла
навой	+	9, 10, 14, 18, 22, 23	большой навой, валок, вратило, голован, колода, круг, мотовило, мотовина, мотовичка, навивки, навойка, навойник, навоя, сволок
ниты	–	4, 22	кепы, нита, нитенки, нитяницы, ниценцы
ниченищы	–	10, 20	
ниченки	–	7, 10, 17, 20, 21, 27	
одиннадцатерик	–	18, 21	одинец, одиношник, одинушка, одинчик, одинщик
одноцепица	–	–	однокипица
околоток	–	11	–
омялье	–	21	мялье, обжимки, обмелье, омелки, омялья, подмельё
опуток	–	4, 7, 19	опытень, опытка, попыток, пыток
опыт	–	7	
опыток	–	4, 10, 21, 22	
основа	+	–	навой
отрепи	–	8	одержи, отеребки, отрепина, отрепка, отрепки, отрепы, отрепье, пакля, патребки, патрепье, стрепки, хлопки, хлопья
охлопок	–	7, 10, 23	клочень, отпрядок, хлопок
пасменник	–	17	мутояз, пасменница, пастница
пасмо	+	–	пасма, пучок
пачеси	–	4, 8, 10, 17, 18, 21	исподница, пачеса, пачесина, пачески, пачесы, пачесь, огребья, хлоп
перемота	–	5, 12	–
переслежина	–	–	переслег, переслеговина, переслигье
пестрядь	–	4, 9	пестрятина, ребячина, цвилик
пестрядина	–	4, 6, 10	
плавун	–	4	плаунец, плаун, текучка
плетень	–	17, 21, 22, 27	кишка, коса, плетёнка, тюрик
повесмо	–	10, 23	волокно, волокошко, паймо, повеслопочаток, рученька, ручешка
подленница	–	27	подлёнок
подножка	–	7, 12, 21, 22, 27	брыкалка, вальки, донце, качалка, поджилка, подножник, топталка
пониток	–	7, 10, 17, 21	крутяк, понитина, понитка, понитник, понитчина, полусуконье, похолстник,
сукманина	–	17	саржа
посыкать	–	10	–
притужальник	–	3, 4, 12, 17, 19, 21	бадог, дыровастица, дыроватка, дырочница, запряжник, затягальник, притужало, притыкальник, пруг, рябушка, собачка, притугальник
притыкальник	–	8	затыкальник, зачинальник, притыкалец, притыкальный конец, притыкатель, под-
начинальник	–	27	тыкальник, пришво, снаряжальник

1	2	3	4
пришва	–	5, 7, 10, 21	баран, малый навой, навойко, навойник, навойна, прошесть
пришвица	–	9, 17	
простень	–	5, 10, 11, 12, 21	веретенник, горка, кубышка, нарутка, очинок, пасмо, початок, простуха, простушка, ручайка, ручеик, ручник, толстопятик, цевка
веретено	–	17	
зачатыш	–	20	
рученька	–	4, 10	
прошесть	–	12, 17, 20	прасеть, проместок, просесть
прядея	+	9	кудельница, прядиха, прялица, прялья
пряха	+	5	
пряслень	–	4	плестюшок, пряслице, попрясёлок, попрядок, прястенъ, буёк
попряслок	–	11	
пряха (ручная)	–	10	гребень, золочёнка, колода, кудельница, кужель, прялица, пряслица, прясница
кореновушка	–	8, 20	
копыл	–	20	
сажоная пряха	–	27	
точёная пряха	–	27	
точёнка	–	27	
прясть	+	–	кудельничать
распоры	–	10	лучок, круги, пружок, распрядка, роспружальник, роспрягальник
роспряжки	–	10	
рошпоры	–	10	
шпарутки	–	4, 10	
рашманок	–	–	барашек, ворошилка, подскальник, рогалька, рогачик, рогашка, рогулька, рашкуль
вилка	–	10	
рогатка	–	21	
рогач	–	7	
редушка	–	–	дырочница, однорядка, однотрестина, редель, ределя, редулинка, редчик, редчинка
однозубка	–	24	
ряднина	+	9	–
рядно	+	9	
самопрядка	–	7	калаброд, калаброда, кобыла, колоброд, колоброда, прялья, пряха, самопрялка, санопряха, снапряха
прялка	+	4	
семуха	–	4, 20	седьмуха, семерик, семерник, семизубка, семина
семина	–	17	
скально	–	17, 27	колоброд, порочка, скала, скалка, скало, скальница, скальня, сукало, сучилка, сучильно, халаброд
сколотки	–	21, 27	перечень, разбойка, расколотка, сколотина, сколотни, сколотник, сшивальница
сновальна	–	–	вьюшка, круг, основалки, снована, сновалка, сновалы, сновальник, сновальня, сновка, снуильница
сновальница	–	8	
сновально	–	8	
стайно	–	10	баба, бабка, вьюха, стоймо, стойно, трёхножка
вьюшка	–	15	
стан	+	4, 8, 10	батан, качалка, кромы, красна, самолёт, став, ставец, ставины
кросна	+	17	
станина	–	4, 12	колодина, косонога, кресельница, крослина, кроснина, ставина, ставница, став, становина, становица
становина	–	4, 8	
стена	–	7, 8, 11, 17	губка
стлище	+	4, 21	астлище, белёнка, бельник, слань
сукрутина	–	4, 23	закрутина, сосок, сукрутье
сучок	–	–	

1	2	3	4
супрядка	–	9, 17, 19, 24	копотиха, попрядейка, попрядуха, попрядушка, почевщина, сутолока, толока
суровьё	+	–	суровика, суровщина, суровь
теребить (лён)	+	–	брать, имать, ломать, таскать, щипать
дёргать	–	21	
рвать	–	2	
ткачиха	+	–	ткалиха, ткальщица, ткательница, ткачиха, ткачка, ткея, тчея
ткалья	–	6	
точея	–	6	
трепало	+	2, 6, 9, 11, 21, 23, 27	трепальце, трепалье, трепашка
трубица	–	4, 15	бабина, витейка, витушка, вьюха, вьюшка, лубок, порочка, трубка, турачка, турик, тюрик
удора	–	9, 11, 17	концы
уток	+	–	крока
цевка	+	4, 5, 8, 9, 10, 22	бабушка, вьюшка, кивца, навивалка, свечка, цевечка, ценка, чивца
ценовницы	–	10, 22	зелинки, ценные доски, ченки
ценовки	–	10, 22	
доски	–	10	
цены	–	7, 10, 21, 22	
цены (ряды основы)	–	4	–
цепки	–	6, 20, 22	–
цепы	–	20	
челнок	+	5, 22	погонялка, самолёт, човен, чёлнак
чернова	–	4	знатка, стенуха, чернева, чернизна, черновина
чисменка	–	17, 27	численка, чисмяница, чисмянка
чисменица	–	2, 10, 17	
шнуры	–	18	сугута
струны	–	10, 22	
щёки	–	9, 21	боковицы, ладуши
щеть, щётка	–	9, 21, 27	мыкалка, пачеса, сарапка, частуха, чесалка, шшоть, шшытяная щеть
пачесальная	–	21	
свиная щеть	–	19	
щетинная щеть	–	27	

Приложение 3

СЛОВАРЬ ДИАЛЕКТНЫХ СЛОВ, ВСТРЕЧАЮЩИХСЯ В ИЛЛЮСТРАТИВНОМ МАТЕРИАЛЕ, НО НЕ ОТНОСЯЩИХСЯ К СОДЕРЖАНИЮ СЛОВАРЯ

бараб**а** – место в избе, обычно на кухне, для влюблённых пар во время посиделок
бараб**и**ться – сидеть в барабе *(см.)*
бело**у**с – трава метлица
б**е**рег – край молотильного тока
беспел**ю**ха – бестолковая женщина
бле**я**ть – громко кричать (об овце), неодобр. об ошибке на ткани
б**о**рко, *нареч.* (*от* брать) – сильно брать, тянуть
брун**и**ться – наливаться (об овсяном колосе)
б**у**ня (*искажённое* гуня) – всякая одежда, сшитая из холста
вер**е**тье – сухой возвышенный участок среди луга
в**е**трять – сохнуть на ветру
взв**а**стривать – работать старательно, с напряжением
взгл**я**дка – игра молодёжи на деревенской беседке. Парень и девушка садятся на концы скамейки и по счету ведущего поворачиваются, если в одну сторону, целуются
водн**у**прямь – по-простому
в**о**зелень, *нескл.* – зелено, неспело (о растениях)
ворот**у**шка – верхняя часть женской рубашки
врознокомелицу – в разные стороны комлями
вр**о**стяжь – в растянутом виде
в**ы**людный – выходной, праздничный (об одежде, обуви)

в**ы**чередиться – стать вполне готовым (о почве к посеву)
в**ы**щедриться – вытечь из коробочек (о семенах льна, гороха)
г**а**сник – верёвочка
гл**у**пый – бледный (о цвете ткани)
гл**я**то, *союз* – поэтому, вследствие этого
г**о**бец – подполье в деревенской избе
двор – помещение, постройка для скота с верхним этажом
дел**ё**жка – количество чего-либо меньше горсти
д**е**льный – трудный для обработки
долб**я**жка – выдолбленное отверстие
доп**о**торону – дотла
д**у**тый – овальный
душн**и**к, *ласк.* душничок – отверстие для самоварной трубы на лицевой стороне русской печи сбоку от устья
ж**и**то – мука
зав**а**ра – корм для куриц, заваренная кипятком шелуха от головок льна и посыпанная мукой
загор**о**дка – кухня в деревенской избе
зад**о**рница – старательная работница
закор**ё**нок – крепкий, здоровый молодой мужчина
зал**а**вок – кухонный стол в виде шкафа
замш**а**реть – зарасти мхом (о луговине)
засл**о**н – заслонка в русской печи
засык**а**ть – задерживать
изв**е**ку – издавна
изгад**а**ться – удасться, получиться хорошему результату
ист**о**бка – чердак
кат**о**к – деревянный валик для глажения белья, скалка
к**о**кать – ударять
кокорев**а**тый – грубый, неровный, шероховатый (о стеблях растений)
копр**о**м, *нареч.* – кучей
куль**ё** валять – игра молодежи на деревенской беседке
к**у**рта, курт**а**шка – мужское короткое пальто из домотканины
лад**о**нь – площадка для молотьбы
л**ю**дно, *нареч.* – много людей, людн**ы**е – многие люди
лял**я**ва – медлительный, нерасторопный человек
л**я**моватый – слабо натянутый, провисающий
м**а**сленик – разъездной торговец маслом и другими товарами
нар**о**шный – специальный
наряж**о**нка – ряженый (-ая)
наст**а**вка – низ женской рубашки
нач**ё**кивать – сильно, ритмично стучать
нед**о**тка – рыболовный бредень
нетун**я**шка – бестолковая работница
неуд**е**льно – неумело, нестарательно
нос**я**щий – повседневный, несильный
об**и**чка – лукошко без дна
обол**о**чка – верхняя одежда, преимущественно тёплая
обрыв**а**ться – делаться короче, обсекаться
одн**а**мошный – одинаковый по цвету
отв**о**хритъ – побить кого-нибудь
отрях**а**вый – пыльный
отяг**а**ть – тянуть вниз, делать отвислым (о ткани на стане)
п**а**здера – лыко
палань**я** – полынья
пан**о**к – игральная бабка, козон
пачков**а**то – небрежно, неумело
переб**о**рка – дощатая перегородка в избе, отделяющая кухню от зала
перег**и**бистый – весёлый, с играми и озорством (в святки)
переед**а**ть – пепепревать, гнить
переп**я**лыш – незатканная часть основы, полоса (*см.* недотка)
перхов**а**тый – пыльный
п**е**рхоть – льняная пыль
пов**е**ть – второй этаж двора *(см.)* для хранения сена
пов**я**зка – полотенце, которое дарят на свадьбе
погл**я**док – предмет на память
подоб**у**йка – короткая онучка
подор**е**х – ухажер, поклонник
подр**о**сток, *собир.* – девочки и мальчики 12–16 лет
подст**а**ва – низ женской рубашки
подшк**о**р – овчина в подкладке зимней одежды
пон**е**бье – чердак
поноров**и**ть – не спешить делать, подождать
поос**а**дистей – пониже ростом (*от* осадистый)
потол**о**к – чердак
пригов**о**рка – частушка
пригон**о**шка – присказка
прид**а**нство – приданое невесты
прим**ы**вка – мытьё пола в избе
проз**о**ристый – яркий, красивый (о цвете ткани)
прок**а**тный – гладкий (о холсте)
промашн**о**й – цельный, неразрезанный холст, прямое без выточек платье, *то же* проходн**о**й
прор**я**нный – *прилаг. от* прор**я**нка, прорезанная петля в одежде
расч**и**нивать – разбирать, приводить в порядок
ремез**и**нный – птичий
р**у**бище – одежда
саван**ю**га, *шутл. или пренебреж.* – длинная, нескладная одежда
сар**а**й – то же, что поветь *(см.)*
сенн**и**к – специальное помещение для хранения сена
сив**у**н – трава метлица
совсем**е**нный (*от* со всеми) – будничный, рабочий (об одежде, обуви)
с**о**дни, *нареч.* – днем
соднов**а**, *нареч.* – раз за разом, быстро
сп**о**лстить – скатать, сделать плотным (о шерстяной ткани)
станушка – низ женской рубашки
столб**у**шка – то же, что бараба *(см.)*
сукр**о**пный – тёплый (о воде)
супрот**и**вный – противоположный
сухор**о**с – летнее время, когда нет рос; отсутствие росы
съезд – бревенчатый настил, по которому съезжают с сарая *(см.)*
с**ы**паться – набирать колос (об овсе)
сыромол**о**том, *нареч.* – без предварительной сушки (при молотьбе)
т**ю**жклеватый – влажный, сыроватый (о снопах, волокне)
уст**а**вно – правильно, красиво (о работе)
хвостов**а**тый – длинный и тонкий (о растениях, ветвях деревьев)
хл**ё**сткий – лёгкий, удобный в работе (об инструменте)
хох**о**л – клочок льняных очёсков, шерсти
хр**у**щеть – крупный мусор
ч**а**шельный – *прилаг. от* чашка
чеж**о**л (-к**о**) – верхняя мужская рабочая одежда
чел**я**дница – кладовка
ч**е**редно, *нареч.* – по порядку, в свой черёд
череп**е**нька – глиняный осколок, черепок
чес**о**вка – прядка волокна, волос
чуж**а**к – чужой, нездешний, из другой деревни человек
ч**у**чкать – ударять
шохрев**а**тый – негладкий, низкорослый, хилый (о растениях и животных)
ятный – ясный

Приложение 4

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

I. Словари

Словарь русского языка, в 4-х т. М.: Русский язык, 1981–1984.

Областные словари

1. *Богораз В. Г.* Областной словарь колымского русского наречия // Сб. ОРЯС. – 1901. – т. 68, № 4.

2. *Васнецов Н. М.* Материалы для объяснительного словаря вятского говора. – Вятка, 1908.

3. *Герасимова М. К.* Словарь уездного череповецкого говора. // Сб. ОРЯС. – 1910. – т. 83, № 3.

4. *Даль В. И.* Толковый словарь живого великорусского языка. – М.: Русский язык, 1978–1980.

5. *Добровольский В. Н.* Смоленский областной словарь. – Смоленск, 1914.

6. Дополнение к Опыту областного великорусского словаря. СПБ., 1858.

7. *Иванова А. Ф.* Словарь говоров Подмосковья / Московский обл. пед. ин-т им. Н. К. Крупской. – М., 1969. – 598 с.

8. *Кириллова Т. В. и др.* Опыт словаря Калининской области / Калининский пед. ин-т. – Калинин, 1972. – 312 с.

9. *Куликовский Г. И.* Словарь областного олонецкого наречия. – СПБ., 1898.

10. *Мельниченко Г. Г.* Краткий ярославский областной словарь. – Ярославль, 1961. – 224 с.

11. Опыт областного великорусского словаря, изданный 2-м отделением Акад. наук. – СПБ., 1852.

12. *Подвысоцкий А. О.* Словарь областного архангельского наречия в его бытовом и этнографическом применении. – СПБ., 1885.

13. Псковский областной словарь с историческими данными / Ленинградский гос. ун-т. – Л., 1967–1984. – Вып. 1–6.

14. *Расторгуев П. А.* Словарь народных говоров Западной брянщины. – Минск: Наука и техника, 1973.

15. Словарь вологодских говоров. – Вологда, 1983–1989. – Вып. 1–4.

16. Словарь говора деревни Акчим Пермской области / Пермский гос. ун-т им. А. М. Горького. – Пермь, 1984. – 398 с.

17. Словарь говоров Соликамского района Пермской области / Пермский гос. пед. ин-т. – Пермь, 1973. – 706 с.

18. Словарь русских говоров среднего Урала / Уральский гос. ун-т им. А. М. Горького. – Свердловск, 1964–1981. – Т. 1–3.

19. Словарь русских говоров южных районов Красноярского края / Красноярский гос. пед. ин-т. – Красноярск, 1968. – 230 с.

20. Словарь русских народных говоров. – М.-Л.: Наука, 1965–1985. – Вып. 1–20.

21. Словарь русских старожильческих говоров средней части бассейна р. Оби. – Томск: Изд-во Томского ун-та, 1964–1967. – Т. 1–3. Дополнение: Части 1–2, 1975.

22. Словарь современного русского народного говора (д. Деулино Рязанского района Рязанской области). – М.: Наука, 1969.

23. *Смирнов И. Т.* Кашинский словарь // Сб. ОРЯС. – 1901. – Т. 70, № 5.

24. *Старцева С. А.* Краткий словник для областного словаря русских говоров Пермской области / Пермский гос. пед. ин-т. – Пермь, 1962.

25. Ярославский областной словарь. – Ярославль, 1981–1991. – Вып. 1–10 (А–Я).

II. Отдельные исследования

26. *Лебедева Н. И.* Прядение и ткачество восточных славян в 19 – нач. 20-х веков // Труды Института этнографии им. Н. М. Миклухо-Маклая. Новая серия. – М., 1956. – Т. 31: Восточнославянский этнографический сборник.

27. *Михайлова Л. П.* Лексика льнообработки, прядения и ткачества в новгородских говорах. – Л., 1970.

28. *Трубачёв О. Н.* Ремесленная терминология в славянских языках: этимология и опыт групповой реконструкции. – М.: Наука, 1966. – 416 с.

29. *Чумакова Ю. П.* Текстильная лексика говоров района «Богословщина» Рязанской области. – Горький, 1966.

Далее в первом издании следовали приложения 5 (алфавитный указатель лексики) и 6 (рисунки). Первое из них привязано к страницам издания 1992 года, перерабатывать его применительно к страницам PDF-файла и трудоёмко и лишено особого смысла, когда есть поиск по файлу через ctrl-F. Но и убрать его совсем недопустимо, поскольку это фактически словник всего словаря. Поэтому здесь выбран компромисс: приложение дано как оно было, т.е. со страницами по изданию 1992 года, а ниже следует табличка соответствий страниц издания 1992 года и PDF-файла, по которой можно от номера страницы, данного в алфавитном указателе, перейти к нужной странице PDF-файла.

Приложение 6 в PDF-файле «растащено» по тексту, поэтому во избежание дублирования оно вовсе здесь не приводится.

Е. Шиховцев.

Таблица соответствия страниц

(обычным шрифтом даны страницы издания 1992 года, жирным шрифтом через косую дробь – страницы PDF-файла)

2/**4**	21–22/**12**	38–39/**20**	55–57/**28**	73–75/**36**	92–94/**44**
3–5/**5**	22–24/**13**	40–41/**21**	57–59/**29**	75–77/**37**	94–97/**45**
6–8/**6**	24–26/**14**	42–44/**22**	59–60/**30**	77–80/**38**	97–99/**46**
8–10/**7**	26–29/**15**	44–46/**23**	60–63/**31**	80–82/**39**	99–102/**47**
10–13/**8**	29–31/**16**	46–49/**24**	63–65/**32**	82–84/**40**	103–104/**48**
13–16/**9**	31–34/**17**	49–51/**25**	65–68/**33**	85–87/**41**	
16–18/**10**	34–36/**18**	51–53/**26**	68–70/**34**	87–90/**42**	
18–21/**11**	36–38/**19**	53–55/**27**	70–73/**35**	90–92/**43**	

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ СЛОВ И ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИХ СЛОВОСОЧЕТАНИЙ, ВКЛЮЧЕННЫХ В СЛОВАРЬ[1]

[1]) В данный указатель включаются не только заглавные слова, но и все равнозначные слова и словосочетания, а также другие термины, входящие в ту или иную словарную статью. Цифры после слов обозначают страницы, на которых встречаются данные термины.

СОДЕРЖАНИЕ*

* Обычным шрифтом даны страницы издания 1992 года, жирным шрифтом через косую дробь – страницы PDF-файла.